

«L'équilibre budgétaire, c'est comme la sainteté: on doit y tendre, mais on est peu à y parvenir». La citation est de Thierry Béguin. Il l'a prononcée hier au Château. Et si l'on s'y réfère, on conviendra que lui et ses collègues du Conseil d'Etat neuchâtelois patienteront encore un peu avant d'être auréolés.

OPINION

Avec un excédent de charges de plus de 37 millions, le budget 2002 est non seulement plus «rouge» que le précédent (33,2 millions). Il est surtout en assez profonde divergence avec la volonté affichée par le Conseil d'Etat précédent – dans la planification financière 1999-2002 – de ramener le déficit budgétaire sous la barre des 20 millions.

La qualité se paie

Les membres du gouvernement se verront même promettre les feux de l'enfer de la part des partisans d'une certaine orthodoxie financière. Et la moins exposée ne sera pas la directrice des Finances, la très libérale Sylvie Perrinjaquet. Elle n'aura pas trop de sa force de persuasion pour expliquer à ses amis politiques son impossibilité, dans la situation actuelle, de présenter une meilleure copie.

Mais elle ne se fera pas faute de leur dire, comme elle l'a fait face à la presse, que l'heure est venue de faire des choix. Quels choix? C'est là toute la question. Lors de la dernière législature, l'autorité exécutive a choisi de ne pas toucher – ou le moins possible – à l'attractivité du canton. Elle a soutenu son Université, elle s'est battue pour améliorer son réseau routier, elle a pris le train des Hautes Ecoles spécialisées. En novembre, elle défendra devant le Grand Conseil la revalorisation du traitement de la fonction publique, parce qu'elle considère comme légitimes les revendications de cette dernière. Et qu'elle craint comme la peste la concurrence toujours plus vive du secteur privé. On souhaite voir l'équipe actuelle persévérer dans cette voie. Certes, un canton lourdement endetté n'est pas un Etat fort. Mais une collectivité choisissant de priver son économie d'une relève qualifiée, de laisser sur la route une partie des défavorisés ou de refuser les soins idoines à son système de santé ne l'est pas davantage. Reste à définir à partir de quand cette qualité-là se paie trop cher...

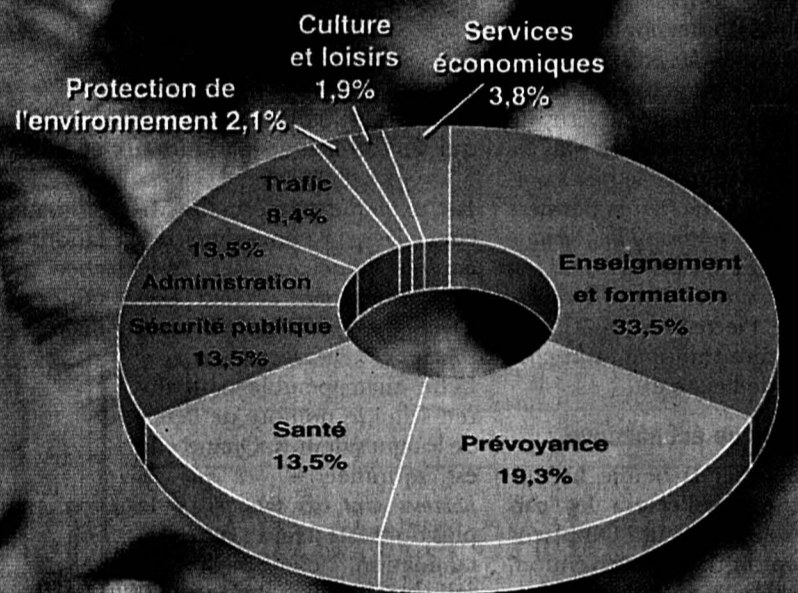
Stéphane Devaux

Déficit cantonal infernal

Pour son premier budget, la nouvelle équipe gouvernementale du canton de Neuchâtel ne s'est pas gênée de bousculer la planification financière arrêtée par l'ancienne équipe. Le déficit du budget 2002 devait se tenir au-dessous de 20 millions de francs. En fait, il dépassera 37,3 millions. C'est-à-dire, les charges nettes des fonctions de l'Etat réparties en pourcentage.

PHOTO MARCHON-MONTAGE PTI

page 3



BADMINTON Du beau monde



La 27e édition du Tournoi international de La Chaux-de-Fonds va accueillir un sacré plateau de joueurs. Une rude concurrence pour les champions du BCC (ici Corinne Jörg).

PHOTO LEUENBERGER
page 23

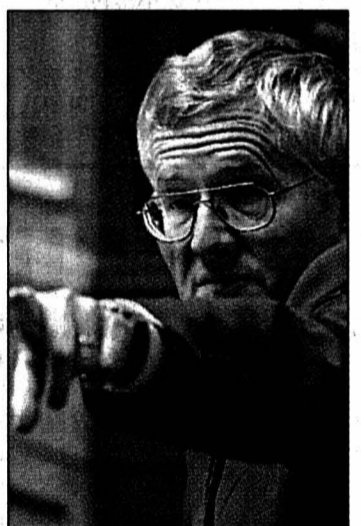
Fièvre aphteuse simulée Epizootie ■ Le virus frappe le monde entier. A Bevaix, des hommes se sont préparés à l'affronter



Une vache touchée par la fièvre aphteuse à Bevaix? Un scénario catastrophe plausible, qui a permis d'entraîner les équipes neuchâteloises d'intervention en cas d'épizootie à haute contagion. Abattages (simulés) et décontamination (photo) ont duré toute la journée.

PHOTO MARCHON
page 2

FISCALITÉ Largesses du National



Par 102 voix contre 73, le Conseil national a approuvé hier un paquet d'allègements fiscaux. Du manque à gagner de 1,7 milliard, proposé par le Conseil fédéral, on est passé à 2,7 milliards, au grand dam de Kaspar Villiger.

PHOTO KEYSTONE
page 34

SWISSAIR Maintenir les salaires

Les pilotes de Swissair ont fait savoir hier qu'ils ne voulaient pas entendre parler pour l'instant de réductions de salaires. Par ailleurs, les préparatifs pour une recapitalisation de la compagnie se poursuivent.

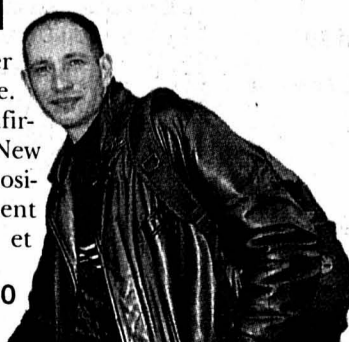
page 37

CULTURE

Boursier à New York, artiste verrier ici

Dans l'œuvre d'Hubert Crevoisier (photo Graf), le verre est solide. Autant que son engagement d'infirmier. De retour d'un séjour à New York, il réalise sa première exposition personnelle. Un enracinement jurassien pour mieux rebondir et sortir du cocon fétiche.

page 20



CHASSERAL Parc régional: c'est parti!

Principalement consacrée à la nomination du comité ainsi qu'à l'adoption des statuts, l'assemblée constitutive du Parc régional de Chasseral s'est tenue hier soir. Les premières activités débiteront en 2002.

page 13

MONTAGNES Deux sociétés licencient

A La Chaux-de-Fonds, Ismea a confirmé hier la licenciation de 30 personnes. Hier également, G&F Châtelain, actif dans le haut de gamme horloger, a annoncé une réduction d'effectifs de 33 employés.

page 7

Fièvre aphteuse, échelle 1:1

Sécurité ■ En quelques jours, le virus peut s'étendre au canton. La prévention est efficace, mais des hommes se préparent au pire

Par
Nicolas Huber

Ambiance de film catastrophe, hier matin au Centre collecteur de déchets animaux, à Montmolin. Une vingtaine d'hommes portant bottes et tenues isolantes écoutent leurs chefs, des inspecteurs du Service vétérinaire neuchâtelois. La raison: une vache atteinte par la fièvre aphteuse a été détectée dans une ferme de Bevaix. Les animaux de l'exploitation (15 bovins et 150 porcs) doivent être éliminés avant que la contagion ne s'étende. Sur ce scénario, fictif mais crédible, la simulation peut commencer. Pour la première fois, les hommes formant les deux «équipes d'intervention en cas d'épizootie à haute contagion» du canton affrontent un ennemi d'actualité: le virus de la fièvre aphteuse. Bien plus volatile que celui de la peste porcine, objet de leurs derniers exercices. «Aujourd'hui, tout – sauf la mise à mort du bétail! – se fait en temps réel et à taille réelle», précise Pierre-François Gobat, vétérinaire cantonal et organisateur de l'exercice.

Risque économique

Où déposer la benne hermétique qui collectera les carcasses des animaux? Où placer la remorque d'intervention, les produits de décontamination? Comment coordonner les efforts des équipes avec celles de la police et des pompiers, également sollicités hier? Autant de détails qu'il s'agit de régler. «Chaque minute compte: une fois les bêtes abattues, le virus ne se multiplie plus.» Commandos de tueurs, les équipes d'intervention ne sont pas barbares pour autant. «Chaque animal est traité avec res-



Arrivés sur les lieux, les spécialistes de lutte contre les épizooties débarquent le matériel qui servira à tuer les animaux et à décontaminer le périmètre. PHOTO MARCHON

pect, explique le vétérinaire Michel Dey, responsable des équipes neuchâteloises. Nous l'étourdissent puis le tuons. Electriquement, pour que le sang contaminé ne se répande pas.» Cette tâche pénible peut durer, selon le nombre de bêtes, de longues heures. Quand elle est terminée – «et que les hommes sont très fatigués» – le plus dur reste à faire: la décontamination, elle aussi entraînée hier. Car s'il ne se multiplie plus, le virus peut encore voyager. Sur les hommes, les véhicules, les outils, les chats... Ou même par les airs: «Un coup de Joran, et hop!, la fièvre aphteuse passe de Bevaix aux rives fribourgeoises du lac.» L'exercice d'hier s'est conclu en fin de soirée. Dans l'idéal, l'abattage devrait intervenir dans les 24 heures. Suivrait un mois de décontamination. Les

animaux de toutes les exploitations jouxtant la ferme touchée auraient aussi été éliminés. Paradoxalement, la maladie n'est, elle, pas mor-

telle. Le risque est avant tout économique: baisse de rentabilité et – bien plus coûteux – cessation des exportations. /NHU

Un risque bien réel

Un animal illégalement importé de Grande Bretagne, où le virus sévit depuis ce printemps. L'hypothèse esquissée hier n'est pas la seule possible. «En 2000-2001, le virus a connu une très forte recrudescence et s'est propagé de l'Amérique latine à l'Asie, analyse Pierre-François Gobat. Un simple touriste pourrait le ramener avec lui...»

Grâce à ses mesures préventives (un mois de quarantaine à la frontière pour tout bétail

sensible à la fièvre aphteuse), la Suisse n'a plus connu de cas depuis 1980. En cas de besoin, la Suisse romande dispose de trois remorques d'intervention, dont une est parquée en sol neuchâtelois. Les équipes spécialement formées (bouchers, spécialistes des services d'hygiène, employés d'abattoirs...) s'exercent au moins une fois par an. Sous l'œil des vétérinaires cantonaux romands. /nhu

Primé à Y-Parc

Start-up ■ Résidant à Neuchâtel et entrepreneur à Yverdon

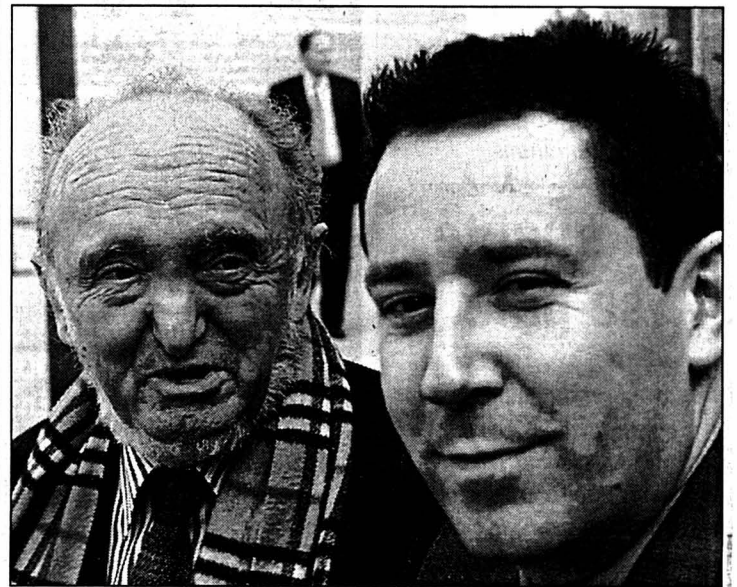
Un français résidant à Corcelles-Cormondrèche vient de gagner le prix Start-up et développement 2001. Hier à Y-Parc, parc scientifique et technologique situé à Yverdon, Olivier Piotrowski a reçu sa récompense, une somme de 25.000 francs. Plus des prestations de compétences (coaching), pour une valeur de 250.000 francs et mises à disposition par les entreprises partenaires. Le professeur Albert Jacquard, généticien et humaniste, était de la fête, pour lui souhaiter bon vent.

Sans explosif

Pour obtenir ce prix, le lauréat a mis au point un procédé inhabituel: «Le polissage électrochimique du titane n'est pas nouveau, mais l'électro-

lyte utilisé habituellement a l'inconvénient d'être explosif. Le procédé mis au point par Olivier Piotrowski est un électrolyte sans danger, facilement applicable industriellement», commentaient hier les responsables du parc scientifique.

Olivier Piotrowski est né à Mulhouse en 1971. Après un doctorat au laboratoire de métallurgie chimique de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL), le jeune chercheur constitue au mois d'août 2001 une entreprise. Avec ses trois associés suisses, ils créent Titanium Engineering SA, qui est déjà installée à Y-Parc. Dès le mois d'octobre, un laboratoire complètera les locaux de la jeune entreprise. L'électrolyte y sera produit et vendu avec des prestations de conseil. /fog



Albert Jacquard et Olivier Piotrowski. PHOTO KEYSTONE

Capacités réduites

Mikron ■ Huit licenciements mais des espoirs à Boudry

La chute des commandes dans la téléphonie mobile n'épargne pas le groupe biennois Mikron. Jusqu'à son secteur d'activité «Assembly Technology», qui a annoncé hier un «réajustement de ses capacités» dans son usine principale de Boudry. Ce qui se concrétise notamment par huit licenciements. Il s'agit de la seconde mesure de ce type cette année: en avril, l'entreprise s'était déjà séparée de 24 collaborateurs.

«Mais il reste 270 personnes à Boudry», précise Martin Frauenfelder. Le directeur du secteur «Assembly Technology» place beaucoup d'espoir dans le développement de la nouvelle plate-forme d'assemblage, qui doit remplacer les

deux lignes de produit actuels. «Notre objectif est de prendre notre première commande cette année et d'atteindre 15 à 20% du chiffre d'affaires 2002 avec ce nouveau produit.» Qui aura le double avantage de pouvoir être réalisé dans des délais plus courts et d'être plus facilement adaptable aux besoins du client.

Dans l'immédiat, plusieurs équipes seront mises sur des sous-projets liés à ce développement, ce qui évitera des surcapacités. Un blocage des engagements, le non-remplacement des départs naturels et une action solidaire sur la part variable des salaires (plus ou moins 5% en fonction du chiffre d'affaires) complètent les mesures. /SDX

En direct avec les classes

Colloque international ■ A Neuchâtel, 150 chercheurs se penchent sur la meilleure manière d'enseigner le français

Après Lyon et Bruxelles, Neuchâtel. Depuis hier, la faculté des lettres de l'Université accueille quelque 150 chercheurs et formateurs du monde francophone, dans le cadre du 8e colloque international de la DFLM. Un sigle derrière lequel se cache l'Association internationale pour le développement de la recherche en didactique du français langue maternelle.

«Les participants sont des gens directement en contact avec les enseignants, beaucoup sont aussi impliqués dans le développement des moyens de formation. Ils ne sont donc pas sur des nuages», prévient d'emblée Martine Wirthner, collaboratrice à l'IRD (Institut de recherche et de documentation pédagogique) et membre du groupe d'organisation du colloque.

Ils le seront d'autant moins que ce colloque-ci entend se situer «au cœur des pratiques en classe». «Les exposés et les réflexions porteront sur la communication dans la classe, sur la manière dont le contenu est transmis. Le but, c'est d'essayer d'avoir une meilleure connaissance de ce qui se fait dans la classe.»

Presque tout ce qui se dira ces trois jours – le colloque dure jusqu'à demain – s'appuie sur

des recherches en cours. C'est dire l'actualité du débat. Et sa continuité. «Les colloques de la DFLM ont lieu tous les trois ans, mais entre-temps, sa vie scientifique se poursuit. Entre les échanges de documentation, les envois de travaux et les journées d'étude, l'association est assez active.»

Preuve que l'enseignement du français ne cesse d'évoluer. /SDX

A louer

A louer à RENAN joli
appartement de 4½ pièces

Etat neuf, cuisine agencée, balcon. Fr. 800.- + charges. Avec possibilité de louer studio adjacent. Fr. 250.- + charges.
Tél. 032/751 24 51

La base du succès pour votre annonce!
EXPRESS L'Impartial Quotidien JOURNAL

A louer
4 pièces

Temple-Allemand 99

► Situé dans un quartier tranquille

- Cuisine agencée
- Salle de bains-WC
- Chambre haute
- Immeuble avec buanderie

► Libre pour le 1er oct. 2001 ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds UNPI
Groupe GECO SA
75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds • 032 / 913 26 55

À LOUER

AU LOCLE

Appartements de 1 et de 2 pièces, au centre ville!

Avec cuisine agencée, vestibule et salle de douche. Libres tout de suite ou pour date à convenir.

Situation: Henry-Grandjean 1.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Géranica & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

Géranica & Bolliger S.A.

MEMBRE UNPI

A louer
1½ et 2½ pièces

Bouleaux 13 et 15

► Loyers avantageux

- Cuisines aménagées ou agencées.
- Appartements avec balcons.
- Immeuble avec ascenseur.
- Quartier tranquille.

► Libres tout de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds UNPI
Groupe GECO SA
75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds • 032 / 913 26 55

À LOUER

À LA CHAUX-DE-FONDS

Tout près du collège des Forges,
appartement de 3 pièces

Avec cuisine agencée, vestibule et balcon!
Libre tout de suite ou pour date à convenir.

Situation: Charles-Naine 16.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Géranica & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

Géranica & Bolliger S.A.

MEMBRE UNPI

Le déficit 2002 saute en l'air

Budget cantonal ■ Les prévisions financières du ménage neuchâtelois pour l'année prochaine renvoient l'approche d'un équilibre financier à 2003, sinon aux calendes grecques

Par
Rémy Gogniat

Avec un déficit de 37,3 millions de francs, le budget 2002 du canton de Neuchâtel s'éloigne complètement de la cible que visait la planification financière, à savoir un déficit en dessous de 20 millions. Hier au Château, le Conseil d'Etat in corpore ne s'en est pas caché. Mais seulement l'espace d'une courte phrase prononcée par la présidente Monika Dusong: «Certes, ce n'est pas ce qu'on espérait.» Une phrase immédiatement suivie de justifications sous forme de dépenses imprévisibles au moment de la planification financière. Ces dépenses supplémentaires, les voici: amélioration réelle des salaires des fonc-

tionnaires (10 millions), indexation des traitements (8 millions), augmentations individuelles (4,5 millions), accroissement des effectifs (4,4 millions) et Expo.02 (6 millions comprenant les charges du canton, par exemple la sécurité, et les intérêts/amortissements des crédits accordés à la manifestation. Le Conseil d'Etat note que cette dépense est unique et que les retombées espérées de l'Expo n'apparaîtront au mieux qu'au budget 2003). Dans les manques à gagner, l'Etat compte aussi les 10 millions de recettes supplémentaires que prévoyait la planification financière et que les députés ont biffés en diminuant les impôts. Enfin les autorités soulignent que ce budget 2002 reflète les améliorations décidées par le

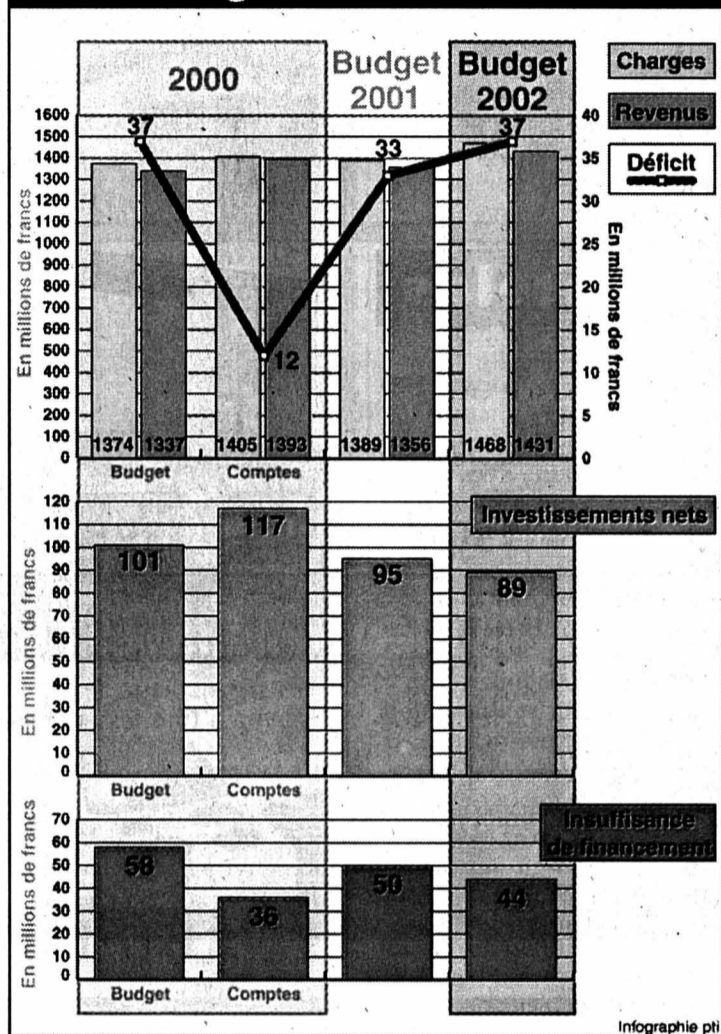
Grand Conseil ou le peuple en matière de soutien à la petite enfance, d'école enfantine, d'informatique scolaire et d'allocation maternité. Sans oublier les conséquences des dernières décisions publiques concernant les salaires du personnel de la santé et les changements dans la formation scolaire et professionnelle.

L'après 11 septembre

«C'est un budget transitoire», a déclaré la cheffe du Département des finances, Sylvie Perrinjaquet, comme pour excuser le nouveau Conseil d'Etat de ne pas tenir les promesses de l'ancien. Au printemps prochain, le gouvernement présentera son programme de législation et la nouvelle planification financière quadriennale. C'est là que des

corrections seront proposées pour améliorer la situation financière de l'Etat. La grande argentine s'en est aussi remise au Grand Conseil pour la revalorisation des salaires, tout en promettant que le Conseil d'Etat la défendra fermement. «Les députés auront aussi à apprécier les conséquences du 11 septembre, tant il est vrai que les attentats aux Etats-Unis sont en train d'influencer la situation économique.» Selon le chef du Département de l'économie Bernard Soguel, cette influence, en macroéconomie, sera moindre. Quant au tassement de l'économie régionale, «je continue à dire qu'il faut le relativiser: il y a aussi des entreprises qui engagent, et il existe encore des bons projets. J'aurai bientôt de bonnes nouvelles pour les Montagnes!» /RGT

D'un budget à l'autre



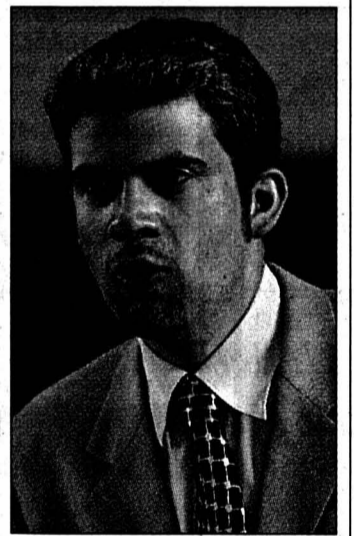
Les députés seront mécontents



La patronne des Finances peut s'attendre à un mois de novembre (débat sur le budget au Grand Conseil) assez chaud. PHOTO MARCHON

«On ne peut pas être content, remarque le député radical Damien Cottier, président de la commission financière du Grand Conseil pour 2001. Le gouvernement invoque de bonnes raisons? On a toujours de bonnes raisons! J'ai l'impression que c'est un budget de beaux temps alors que la météo ne le permet pas. Ne devrait-on pas introduire, comme d'autres cantons, des instruments de limitation budgétaire automatique? Décider par exemple que le budget ne peut pas être voté si le déficit dépasse un pourcentage défini des charges? Je sais, c'est de l'autoflagellation, mais la question mérite d'être posée. Je suis au moins satisfait que la commission des finances pourra accompagner la réflexion du Conseil d'Etat sur la nouvelle planification financière, et qu'elle ne sera pas mise à peu près devant le fait accompli comme la dernière fois.» Vice-président de la même commission, le libéral Michel Barben regrette aussi que la cible de la planification financière soit pareillement manquée: «On voit que ce sont d'énormes difficultés structurelles puisque les recettes augmentent aussi.» Il ne s'oppose pas à une augmentation des sa-

laire du personnel. «Mais que le Conseil d'Etat trie mieux les tâches dans les services pour éliminer celles qui peuvent l'être.» Michel Barben espère que le gouvernement présentera déjà l'ébauche de ses prévisions du printemps lors de la discussion de ce budget en novembre. En tant que député de droite, est-il gêné que ce budget émane d'un gouvernement de droite? «Dans les villes, la gauche a les mêmes résultats. Preuve supplémentaire que le problème est bien structurel!» /rgt

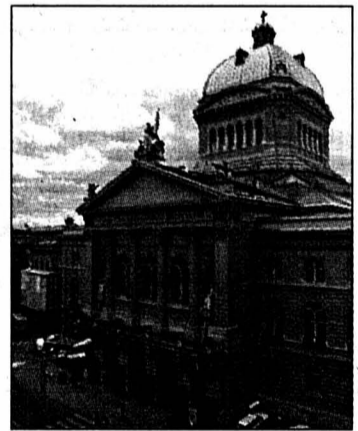


Damien Cottier n'est pas vraiment content. PHOTO A

Chiffres en lignes

Pour 2002, la part aux recettes fédérales augmente de 13 pour cent. La conseillère d'Etat Sylvie Perrinjaquet espère que la part neuchâteloise aux droits sur les carburants sera en augmentation. Les recettes provenant des personnes morales sont évaluées à 105 millions de francs, ce qui représente certes une augmentation de 25% par rapport au budget 2001 (elles étaient inscrites pour 84 millions). «Mais quand on a défini le budget 2001, a expliqué Robert Schindler, chef du service financier au Département des finances, on ne connaissait pas encore les résultats des comptes 2000 où les personnes morales ont rapporté 96,5 millions.» Ce chiffre, a précisé Sylvie Perrinjaquet, «était d'ailleurs bien au-dessus des 74 millions portés au budget 2000. Mais l'année 2000 a été exceptionnelle avec une croissance supérieure à 3 pour cent. Ne commettons pas l'erreur de croire que cette croissance va forcément se

maintenir. On espère toutefois qu'elle sera au moins à même de compenser la diminution fiscale que nous enregistrerons avec la baisse d'impôt votée l'année passée.» Robert Schindler a expliqué aussi que le budget 2002 prenait en compte une croissance réelle de 2,2%, «ce qui est relativement optimiste», et un renchérissement moyen de 1,5%, «ce qui est relativement élevé.» /rgt



Que viendra-t-il de Berne? PHOTO A-KEYSTONE

Pour en finir, trois mois et demi

Justice ■ Jugement rendu hier au Tribunal pénal économique

Pour avoir commis diverses infractions aux assurances sociales, dissimulé des actifs lors de l'inventaire de sa faillite et manqué à la tenue de sa comptabilité, un tenancier chaud-fonnier a été puni de trois mois et demi d'emprisonnement, avec sursis pendant trois ans. S'ajoutent à la peine une amende de 2500 francs et 4000 francs de frais de justice. Il y a une semaine, le Tribunal pénal économique de Neuchâtel entendait W.S. (voir notre édition du 19 septembre). Hier, la cour a admis que l'exploitant

n'avait plus versé de cotisations sociales entre septembre 1995 et décembre 1996, date à laquelle sa faillite avait été prononcée. La somme finalement retenue à la charge de W.S. est de l'ordre de 50.000 francs. La valeur du matériel d'exploitation lézant les créanciers s'élevait finalement à 16.500 francs, au lieu des 145.000 francs figurant dans l'ordonnance. Un certain nombre de chefs d'accusation ont été abandonnés. Parmi ceux-ci, les infractions à la LPP et à la LAA, pour des «motifs techniques». Il y a

eu prescription pour la gestion déloyale et l'abus de confiance. «Mais il ne s'agit pas non plus d'une faillite imprévisible, puisque W.S. a poursuivi une activité déficitaire en sachant que ses arriérés ne diminuaient pas et compromettaient ainsi toute exploitation future», a déclaré François Delachaux, président du tribunal. A la sortie, la défense semblait soulagée: «une montagne a accouché d'une souris», a déclaré Me Jean-Daniel Kramer. Et jugé à son tour que l'affaire aurait pu se résoudre devant un simple tribunal de police. /fog

Taux en chute libre?

Economie ■ Après la baisse de la Banque Migros, les banquiers se tâtent mais ne se décident pas

Après deux baisses consécutives de la Banque nationale suisse (BNS) en moins d'une semaine, la question d'une nouvelle baisse des taux hypothécaires se pose. Surtout après l'annonce faite mardi par la Banque Migros, d'abaisser d'un huitième de point à 4 pour cent. Les autres banques vont-elles suivre le mouvement? Certains signes semblent le montrer, mais pour l'instant, aucune n'a bougé: «Le Credit Suisse a déjà baissé ses obligations de caisse,

mais pas ses taux», constate Christophe Ollier, analyste à la Banque Bonhôte. De son côté, la Banque cantonale neuchâteloise a décidé de ne pas bouger: «Notre marge ne nous permet pas de baisser la rémunération de l'épargne. Nous ne pouvons donc pas baisser le taux hypothécaire», déclare Pierre Godet, directeur de l'établissement. Rien de sûr en cette matière: «Nous assistons à une révision des perspectives de croissance à la baisse et à une accélération de la récession due aux événements du 11 septembre», analyse Christophe Ollier. A

surveiller également, les barils de pétrole. /fog

Publicité

Cliquez sur:

cinéma

Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.

www.limpartial.ch



Meubles

VAC EXPO

**DU LUNDI 24 SEPTEMBRE
AU DIMANCHE 30 SEPTEMBRE**
RUE DES CRETETS 130, LA CHAUX-DE-FONDS

	MATIN	APRES-MIDI	SOIR
LUNDI	Fermé	13h30 à 22h00	
MARDI	9h00-12h00	13h30 à 22h00	
MERCREDI	9h00-12h00	13h30 à 22h00	
JEUDI	9h00-12h00	13h30-20h00	Fermé
VENREDI	9h00-12h00	13h30 à 22h00	
SAMEDI	9h00	non-stop	22h00
DIMANCHE	10h00	non-stop	17h00 Fermé

Matelas

Offres spéciales



Duvets

Plumettes de canard

Dès **198.-**

Dès **298.-**

Dès **398.-**

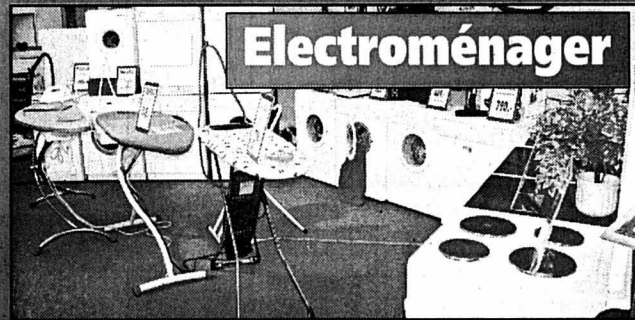
Dès **498.-**

Dès **99.90**
au lieu de 159.-

NOCTURNES
jusqu'à 22h.

Gagnez chaque jour
500.-
à valoir en marchandises
(à notre tirage au sort)

132-100374



Electroménager

Tapis

Tapis dès **119.-**

Rendez-vous de l'immobilier

paraît chaque mardi et jeudi

BERNARD LEBEAU

A VENDRE
LA CHAUX-DE-FONDS
Proche du centre ville
Belle vue
Beau 2 pièces, balcon
Refait à neuf
dès Fr. 128'000.-
Idéal pour personne seule
www.immostreet.ch/lebeau
Bernard Lebeau Immobilier SA
Tél. 032/753 12 52

CB À VENDRE

Immeuble locatif au centre ville de La Chaux-de-Fonds, composé de:
- 3 appartements
- 1 magasin avec vitrine
Situation idéale pour l'exploitation d'un commerce.
Pour tous renseignements, s'adresser à:
Agence Bolliger • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 80 • 2300 La Chaux-de-Fonds
MEMBRE UNPI 132-101300

BERNARD LEBEAU

LA CHAUX-DE-FONDS A VENDRE
Proche du centre ville. Belle vue
Un appartement de 4 pièces et un appartement de 2 pièces à réunir

Pour créer un magnifique 6 pièces refait à neuf
126 m², balcons 26 m²
Fr. 362'000.-
Travaux de transformations inclus
www.immostreet.ch/lebeau
Bernard Lebeau Immobilier SA
Tél. 032/753 12 52

CHAUX-DE-FONDS
Rue des Crêtets 139-143

2 pièces
Complètement rénovés
- dès frs. 666.- ch. incl.
- dès le 1.11.01
- grand balcon
- cuisine agencée moderne
- salle de bains neuve
- au 6ème étage
- immeuble avec ascenseurs
- situation tranquille
- à proximité des transports publics

wincasa
Services Immobiliers
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch
www.wincasa.ch
041-540599

LOFT-LOFT-LOFT-LOFT
Dans une ancienne fabrique d'horlogerie, le loft de vos rêves!
A Tramelan (BE), près de Bienne, Grand-Rue 62, nous offrons à la vente/location, un **LOFT de 222 m²**.
Vaste, lumineux, spacieux, ensoleillé, rénové. Chauffage central. Aménagement moderne au gré du preneur.
Loyer mensuel de Fr. 1450.- à 2080.-
Visites: Vendredi 28 septembre 2001, de 18 heures à 20 heures.
Samedi 29 septembre 2001, de 11 heures à 13 heures
Informations:
Fritschi, Meier + CO. AG
Tel. 055/266 16 44.
www.loftbörse.ch
043-126872

À VENDRE
À LA CHAUX-DE-FONDS
Quartier de l'Abeille
PETIT IMMEUBLE LOCATIF
avec appartements à rénover
Dépendances.
Petit jardin au Sud.
Prix de vente: Fr. 420 000.-, à discuter
Pour renseignements et notice sans engagement, s'adresser à:
GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinère 87, La Chaux-de-Fonds
© 032/913 78 33, Fax 032/913 77 42
MEMBRE UNPI

A vendre Maison
Aux Brenets

► Dans un endroit privilégié, proche du bassin du Doubs; possibilité d'habiter la totalité ou d'exploiter le restaurant:
► **Un appartement de 5 pièces**
► **Un restaurant:** composition: salle de banquet; bar terrasse et bar intérieur
► **Prix de vente exceptionnel de Fr. 350 000.-!!!**
Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous.
Pour plus d'informations: www.geco.ch
GECO La Chaux-de-Fonds UNPI
Groupe GECCO SA
75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds ▶ 032 / 913 26 55

A louer

Corgémont
Grand-Rue 17
à louer tout de suite ou à convenir:
130m² bureaux
1^{er} étage
Loyer Fr. 1680.-/mois, charges comprises.
Pour renseignements et visites:
M. Liehti,
tél. 032/489 12 22

jouval A louer

La Chaux-de-Fonds pour le 1er octobre 2001
BEL ATTIQUE DE 4 1/2 PIÈCES
D'ENVIRON 100 m²
AVEC GRANDE TERRASSE
cuisine agencée, salon, salle à manger, cheminée, 2 salles d'eau.
Fr. 1690.- + charges.
Garage: Fr. 140.-
Place de parc: Fr. 35.-
028-321754
Régie immobilière
Raffinerie I 2004 Neuchâtel Tél. (032)723 08 86
Une région, une combinaison publicitaire!
L'EXPRESS L'impartial • Quotidien Jurassien • JOURNAL

DIVERS

MEUBLES TAPIS RIDEAUX
Leitenberg
www.leitenberg.com
Fermeture exceptionnelle
jeudi 27
Grenier 14
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 30 47
132-101104

Une offre exceptionnelle!
HABITEZ AU LOCLE!
ACHETEZ
un appartement de 3 pièces, avec place de parc
Pour Fr. 125 000.- seulement
Refait à neuf:
(Bloc cuisine, carrelage, sanitaires, parquets)
Une visite s'impose!
Téléphonez - Prenez rendez-vous!
Tél. 032/753 12 52 022-266979

La Chaux-de-Fonds
A vendre
Beau terrain à bâtir 5600 m²
- Zone de maisons familiales
- Vue magnifique
- Ensoleillement idéal
- Sur trois côtés entourés de zones vertes
- 5 minutes de marche du trolleybus
- Vente en bloc.
Téléphone 031/991 75 55. 005-131468

Caravanes Entretien
Hubert Fasel
1400 Yverdon-les-Bains
Tél. 024/426 44 00
Réparation toutes marques
Vente - Reprise - Accessoires
Neuves et occasions
Agence Adria et T.E.C.
196-984601010

Place aux nouvelles pousses!

Hôpital ■ Après trente-six ans de carrière, Hélène Daniel, véritable cheville ouvrière du syndicat SSP local, prend sa retraite

Interview
Léo Bysaeth

Hélène Daniel, infirmière cheffe de l'unité ambulatoire de rhumatologie de l'hôpital de la ville, prend congé de la section locale du Syndicat des services publics (SSP), qu'elle préside depuis vingt ans. Elle passera la main à son - ou ses, car on parle de coprésidence - successeur ce soir à l'Ancien Stand lors de l'assemblée générale. Tantôt à la retraite, elle a déjà pris congé de ses collègues il y a un mois, après avoir accompli l'essentiel de sa carrière à la tête du service de rhumatologie.

Vous prenez une retraite anticipée. Est-ce pour retourner dans votre terre d'origine?

Hélène Daniel: Non. Maintenant, je suis d'ici. Je ne pourrais plus vivre dans le sud de la France. Je me réjouis de pouvoir profiter de mon chalet et me consacrer à mes hobbies, la peinture, la marche, le piano.

Vous présidez le SSP local depuis vingt ans, mais vous étiez syndicaliste depuis toujours. Qu'est-ce qui a motivé votre engagement?

H.D.: Je n'aime pas rouspéter pour rien. Quand quelque chose ne me plaît pas, je le dis. La seule force qu'on a, nous les employés, les salariés, c'est de se mettre dans un syndicat.

Un dossier vous a préoccupé récemment, celui du contrôle de l'absentéisme.

H.D.: On a mal vécu ça. Mais le directeur nous a dit: «C'est moi le patron». Il nous a demandé de faire partie de la commission qui siégera sur

les cas difficiles. Nous craignons de tomber dans un piège en cautionnant le projet. Sur le fond, ce n'est pas le rôle du syndicat de juger du bien-fondé ou non de l'absentéisme d'un collègue. D'un autre côté, ce n'est pas facile non plus de défendre un acrobate qui se fiche du monde!

Quelle est votre conception du travail syndical?

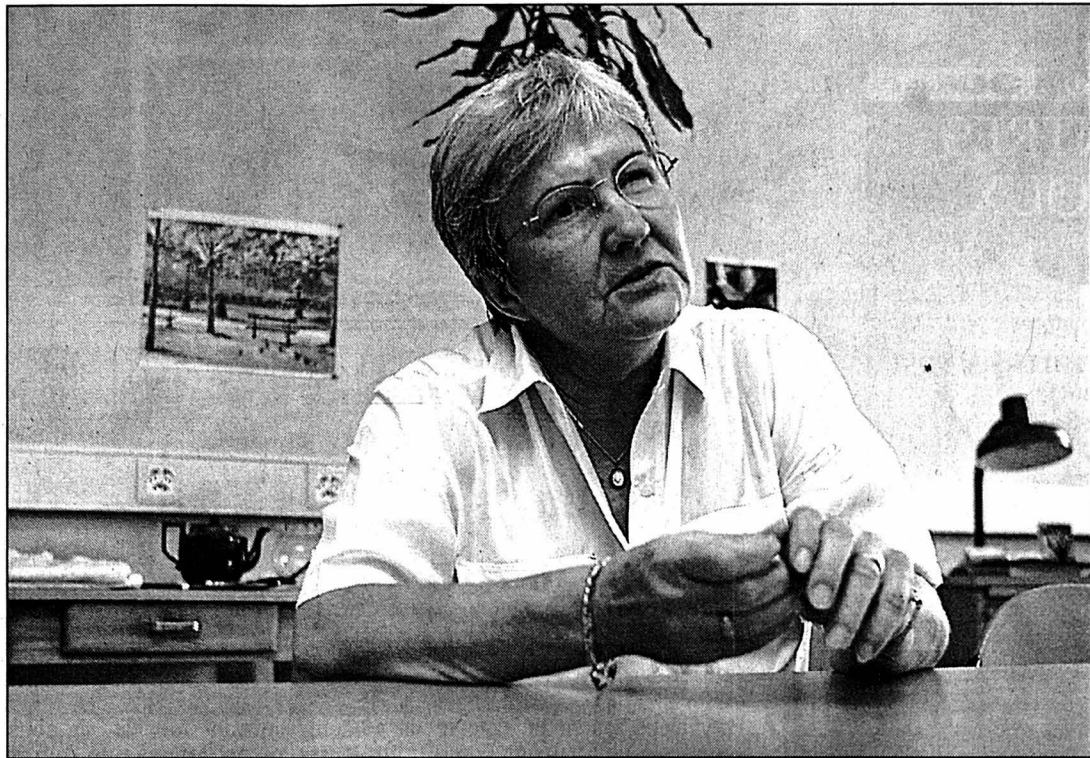
H.D.: Favoriser la négociation et pas la confrontation. Ainsi, on arrive toujours à obtenir à peu près ce qu'on veut.

Vous n'aimez pas tellement l'agitation...

H.D.: C'est plus difficile d'être un négociateur que de descendre dans la rue. Manifester, menacer de faire la grève, ça effraie. Négocier, c'est un long travail. Faire du bruit, ça paie médiatiquement, c'est un parfum qui touche tous les nez. Mais au bout du compte, on obtient plus en négociant qu'en manifestant. Pour résumer ma pensée, je dirais qu'à tout prendre, on pourrait imaginer un travail syndical basé uniquement sur la négociation, tandis que les manifestations ne suffiront jamais à elles seules pour gagner.

Un exemple récent?

H.D.: La mobilisation contre le salaire au mérite, il y a deux ans. Le Conseil d'Etat savait très bien que les manifestants étaient pratiquement tous des enseignants. Les principaux concernés ne sont pas descendus dans la rue. Manifester, c'est bien, mais c'est une force qui s'esouffle. Au départ, c'est tout feu, tout flamme, après l'élastique se détend.



Hélène Daniel: derrière le savoureux accent du Midi, une forte personnalité. PHOTO GALLEY

Un engagement comme le vôtre, ça représente des sacrifices personnels?

H.D.: Trente pour cent de mon temps. Mais je ne suis pas malheureuse. J'aime ce que je fais, le syndicat comme mon travail.

D'aucuns vous reprochent d'avoir un peu monopolisé le devant de la scène...

H.D.: C'est un peu fort! Cela fait cinq ans que je dis que je veux partir! Je devrais être loin depuis début mai, j'ai fait six mois de rab pour préparer la section à son entrée dans le secrétariat régional. **Mais tout de même, n'avez-vous pas découragé des successeurs éventuels?**

H.D.: Je suis comme un arbre, j'ai poussé dans un espace qui me convenait. Forcément, je faisais de l'ombre,

mais ça ne déplaisait à personne, on était bien content de ne pas avoir à faire ce que

je faisais. Une fois l'arbre parti, les autres pousses vont pouvoir croître... /LBY

Du Midi au Jura

Originaire de Lunel (à 25 km de Montpellier, France), Hélène Daniel est arrivée en Suisse en 1964. Après un bref passage à l'hôpital de Saint-Imier, elle est venue à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, en 1965. Après un an en gynécologie, elle passe en pédiatrie, où elle commence à graver les échelons hiérarchiques. En 1974, elle passe en rhumatologie, où elle est nommée infirmière responsable. Depuis deux ans, elle

en dirige l'unité ambulatoire. Sur le plan syndical, après avoir été simple militante, elle devient en 1974 présidente du groupe hôpital du SSP La Chaux-de-Fonds, avant de passer vice-présidente, puis présidente de la section (1982). Elle a assumé et continuera d'assumer également des responsabilités syndicales au niveau national en tant que membre du comité fédératif et de la commission nationale de la santé du SSP. /lby

CÔTES DU DOUBS

Sauvetage difficile

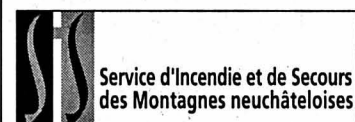
Dans les Côtes du Doubs, deux touristes de nationalité irlandaise ont terminé brutalement leur balade en VTT lundi soir. L'un des cyclistes a dévalé un ravin, faisant une chute d'environ 15 mètres, dans la zone située entre le barrage et l'usine électrique du Châtelot. Son compagnon a donné l'alarme depuis la buvette du Châtelot, sans pouvoir préciser le lieu exact de l'accident. Il était 19h30 quand l'appel est arrivé à la centrale de la police locale. En fonction de l'heure - c'était la nuit tombante - et des informations inquiétantes concernant l'état du blessé, un important dispositif de sauvetage a été mis en action, sous la direction du capitaine Thierry Koenig, du SIS. La Rega et le groupe Grimp du SIS ont immédiatement été alarmés et le personnel de l'usine électrique du Châtelot a mis le funiculaire à disposition des intervenants.

Une première équipe, composée d'un médecin du Smur, de deux membres du groupe Grimp et de l'ami du blessé, est partie à pied depuis l'usine électrique, pendant que s'organisait la recherche au moyen de l'hélicoptère de la Rega arrivé à 20h30 aux Planchettes. A 20h58, l'équipe à pied annonçait la localisation du blessé. Il se trouvait au lieu dit «La Roche-Percée», à mi-chemin entre l'usine et le barrage, 15 mètres en dessous du chemin, sur un aplomb. Il souffrait d'une luxation de la hanche et d'ecchymoses plus ou moins graves sur tout le corps.

Hélicoptère dans la nuit

En fonction du terrain et de l'état du blessé, seul un hélicoptère pouvait être envisagé. Cette action, rendue particulièrement délicate et dangereuse par l'obscurité et la topographie des lieux, a été parfaitement accomplie par l'équipage de la Rega, assisté au sol par les membres du groupe Grimp.

A 22h, la Rega a emmené le blessé à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. Aux dernières nouvelles, son état ne présente pas d'inquiétude. Cette intervention a nécessité l'engagement de 14 personnes: six hommes du groupe Grimp, deux ambulanciers du SIS, un médecin du Smur, un membre de la police locale, un homme du SIS pour assurer les liaisons radio et trois personnes de la Rega; un important matériel a été utilisé. C'est à une heure du matin que l'équipe du SIS a pu regagner la caserne. /comm-réd



Depuis mardi à 17h30 jusqu'à hier à la même heure, l'équipe d'ambulanciers de piquet au poste permanent du SIS est intervenue sept fois sur le territoire de La Chaux-de-Fonds, pour quatre malades (dont un avec le Smur), une chute, un transport de malade et un accident de sport (lire ci-dessus). Les sapeurs-pompiers sont sortis pour une inondation due à un lave-linge. /réd

LAVILLE PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Permanence médicale, poste de police: 913 10 17.
- Pharmacie d'office: des Eplatures, bd des Eplatures, jusqu'à 19h30, ensuite, appeler la Police locale tél. 913 10 17.
- Turbinage: Châtelot: 0-24h, 4 turbines (sous réserve de modification). Répondeur: 913 41 36.
- Contrôle de champignons: lu-ve 11-12h/16-17h, Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 2, rez.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h.
- Bibliothèque des Jeunes: rue de la Ronde et rue Président-Wilson, lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.
- Ludothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h.
- Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- MBA Rencontre avec le photographe neuchâtelais Eric Gentil à 19h.
- Conseil général Séance à 19h30, Hôtel-de-Ville.
- Peter Wyssbrod (30 ans de théâtre) Centre ABC, exposition de peintures (jusqu'au 7 octobre), vernissage à 18h, en présence de l'artiste; Temple

allemand, 20h30, spectacle «Le Grand départ» (également vendredi); film «Hommage au théâtre» de Jürg Hassler, samedi 29, 18h30 (en présence du réalisateur) et dimanche 20h45.

■ Club 44 Roestigraben, barrière de roestis, conférence de Christophe Büchi, 20h.

■ Ecole des parents Conférence sur l'homéopathie, aula du collège de l'Ouest, 20h.

■ Marionnettes sur l'eau Ancien manège Gnaegi, Fr.-Courvoisier 50, 20h30, marionnettes sur l'eau du Vietnam; également vendredi et samedi 20h30.

DEMAIN

■ Les Planchettes Exposition de cartes postales, photographies, tableaux et documents anciens au temple, 14h-18h.

■ Home Les Arbres Vernissage de l'exposition proposée par l'artiste roumain Constantin Galceava, 19h.

■ Vente-kermesse dès 19h à Notre-Dame de la Paix, Commerce 73.

■ La Cave à mots Inauguration des nouveaux locaux, 20h, rue des Fleurs 9.

■ Peter Wyssbrod (30 ans de théâtre) Temple allemand, 20h30, spectacle «Le Grand départ».

■ Marionnettes sur l'eau Ancien manège Gnaegi, Fr.-Courvoisier 50, 20h30, marionnettes sur l'eau du Vietnam; également samedi 20h30.

■ Petit Paris Concert de Claude Bassang, chant, avec Séverine Michaud au piano, 21h.

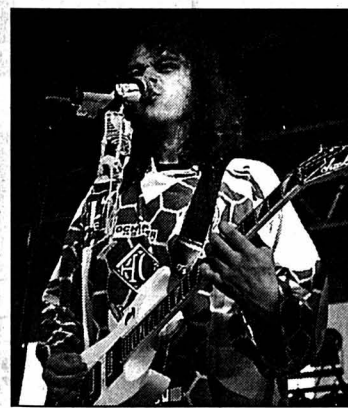
Solide dérouillée métallique

Bikini Test ■ Quatre groupes régionaux proposent une grande soirée hard rock

Proposée conjointement par le Metal club La Chaux-de-Fonds et Bikini Test (une première à saluer!), la soirée «Metal Fest» va nous permettre d'appréhender l'évolution d'un genre volontiers raillé par les snobs, mais dont la disparition totale du paysage musical nous apparaît comme une vue de l'esprit, pour ne pas dire un scénario de science-fiction.

Faisons, si vous le voulez bien, un petit crochet studieux par le grenier encombré du musée du rock. Qu'y découvrons-nous dans une lumière incertaine? Des étagères richement garnies de bogues et babioles plus ou moins lointaines et éphémères: mollasses californiennes cocainées des hilarantes années 70, pop néo-psychédélique effervescente estampillée «Paisley Underground» (plaît-il?), new wave synthétique grotesque, disco music eighties insignifiante (pléonasme?), etc.

De cette longue liste, le métal est absent, puisque incarnant en quelque sorte le plaisir premier du rock, sa conscience prolétaire, son innocence, sa



Alchemy sur la grande scène lors de la dernière Braderie. PHOTO A-GALLEY

«street crédibilité» comme on disait alors.

S'il a adopté de nouveaux avatars au fil des années, le heavy n'a jamais disparu de la circulation. Comme le jean's, oui. Et le cuir. A preuve l'existence discrète mais active du Metal club La Chaux-de-Fonds, une association proposant régulièrement des événements dans la cave d'un estaminet local et probablement animée par des vrais passionnés.

Samedi soir (et jusqu'à tard dans la nuit), Bikini Test accueille donc quatre groupes

de la région, tous forts distincts dans leurs manières d'aborder la musique de Vulcain.

Les vétérans Argus (repérés sur une petite rondelle de vinyle noir dès le dernier tiers des années 80) restent fidèles à un hard rock classique de bon aloi. Switchback, du Locle, donne dans le grindcore le plus méchant. Alchemy pratique un heavy metal sous obédience nouvelle vague heavy britannique (nous parlons ici du courant représenté par des groupes tels qu'Iron Maiden, Saxon ou Judas Priest, apparus pour la plupart aux alentours de 1979, le dernier cité étant le plus ancien). Saskatchewan, enfin, est ancré dans la réalité ferrugineuse actuelle, puisque naviguant dans les mêmes eaux que les Deftones, Metallica, Tool et, plus curieusement, Radiohead. Une soirée pour tous les headbangers, qu'on se le dise. Fun et air guitar en perspective. /mam

Metal Fest à Bikini Test, samedi 29 septembre. Portes à 21h30. Fermeture à 4 heures

Association des détaillants en CID, La Chaux-de-Fonds

Pour vous... près de chez vous...

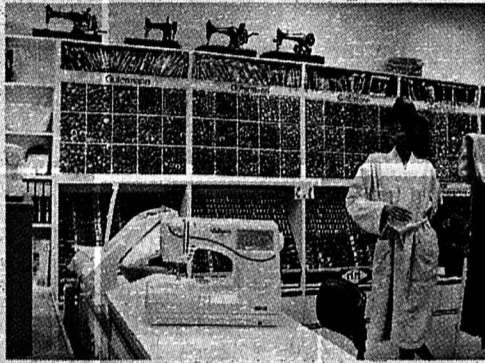
**MONTRES
& BIJOUX**

BIJOUTERIE
MAYER-STEHLIN S.A.
succ. A. Rosat
La Chaux-de-Fonds

Av. L.-Robert 57 - Tél. 032 913 41 42

En vedette

Un atelier de couture sous les Arcades



Polyvalent à souhait, l'atelier de couture Giovanni Torcivia, sis sous les Arcades à La Chaux-de-Fonds, offre toutes les prestations que l'on est en droit d'attendre d'un tel magasin. Que ce soit sur tissus, cuirs, moutons retournés ou fourrures, quatre couturières diplômées sont à même d'effectuer les retouches qui s'imposent. Elles confectionnent également des rideaux sur mesure et des broderies. Centre régional de la machine à coudre et à repasser des marques Elna, Pfaff et Singer, l'atelier est agent officiel des cantons de Neuchâtel, du Jura et d'une partie du Jura bernois. Les réparations sur toutes les marques sont aussi de sa compétence, de même qu'un service à domicile efficace. Il dispose enfin d'un grand choix de boutons, mercerie, fils, fermetures éclair et articles pour broderies.

GIOVANNI TORCIVIA
Avenue Léopold-Robert 53 (sous les Arcades)
2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/913 89 60

Gaille

Votre boucherie Hôtel-de-Ville 4
Votre charcuterie La Chaux-de-Fonds
Tél. et fax 032/968 40 23

Médaille d'or Jambon
Médaille d'or Saucisse sèche
Médaille d'or Saucisse à rôtir de porc
Médaille d'or Saucisson neuchâtelois

Parc privé à disposition

**NATURAL
ORGANISE LES
VOYAGES DE
CONTEMPORAINS**

Place piétonne de la Migros
2300 La CdF . 032 . 913 94 24

BOUTIQUE Macadam

La Boutique des matières
naturelles

Grand choix de pulls et
les dernières nouveautés
de L'AUTOMNE

les marques:

NILES - SYDICATE - BELLOCOTON

CANNISSE - HETHEROCLITE - SAND

MARYSE CEPIERE

PREGO - SOLOLA - TRANSIT

ESPACE 5

2300 LA CHAUX-DE-FONDS

**Oisellerie de
la Tour**

Oiseaux
Poissons
Rongeurs

Tél. 913 88 55
D.-JeanRichard 15
La Chaux-de-Fonds
www.latchaux.ch/oisellerie

Literies. Eupuration de duvets

Nettoyages de duvets
Transformation en nordiques
Le mercredi

Frédry Bourquin
Succ. Stéphane Bourquin
Place du Marché - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 44 32

AU COQ D'OR
SERVICE TRAITEUR
COMESTIBLES VON KAENEL
PLACE DU MARCHÉ 8 À LA CHAUX-DE-FONDS TÉL. 032/967 89 80

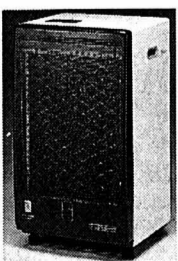
La Chasse

Chaque semaine, selon arrivages
de gibier frais!
Chevreuil, chamois, cerf, marccassin, lièvre,
faisan, perdreaux,
canard sauvage,
caille, bécasse.
Grand choix de
civets «maison».
Terrines de gibier
«maison».
Mousse de canard et
nos succulents civets cuisinés.
(A goûter sans tarder!)

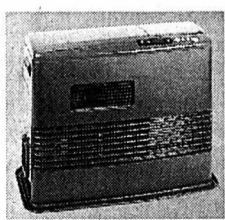
La chasse:
Une affaire de spécialiste

K AUFMANN P. A. KAUFMANN & FILS
La griffe de la qualité MARCHÉ 8-10
2302 LA CHAUX-DE-FONDS
TÉL. 032/913 10 56 FAX 913 13 47

L'hiver sera chaud...



Gaz



Pétrole



Souffleur
à gaz

Horlogerie de l'Abeille Bijouterie

D. Richardet
Montres - pendules
étains - bijouterie
Réparations et vente
La Chaux-de-Fonds
Serre 56

RODOLPHE CAT
ROAMER Louis Erard
L'esprit du temps

**CHAQUE SEMAINE
NOUS VOUS PRÉSENTONS NOS NOUVEAUTÉS**

THIERRY MUGLER COLOGNE
LES COPAINS TREND
GUERLAIN AROMA ALLEGORIA
VITALISANT • EXALTANT • APAISANT
CHOPARD MADNESS

INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 73 37
Fax 032/913 14 26

La Ville garde la main verte

Conseil général ■ Le Conseil communal veut rénover les serres du Centre horticole et changer celles du cimetière. Les deux services devraient ensuite fusionner

Par
Robert Nussbaum

Le Conseil général, en séance aujourd'hui, sera saisi d'une demande de crédit de 453.000 fr. pour des rénovations au Centre horticole de la rue de la Pâquerette et le remplacement de deux serres du cimetière. Derrière ce relativement petit demi-million sollicité, une réflexion a été menée pour adapter les outils et rapprocher deux services: celui des espaces verts chargé d'embellir la ville et celui du cimetière (et centre funéraire) qui cultive une bonne partie des plantes nécessaires à l'entretien des tombes.

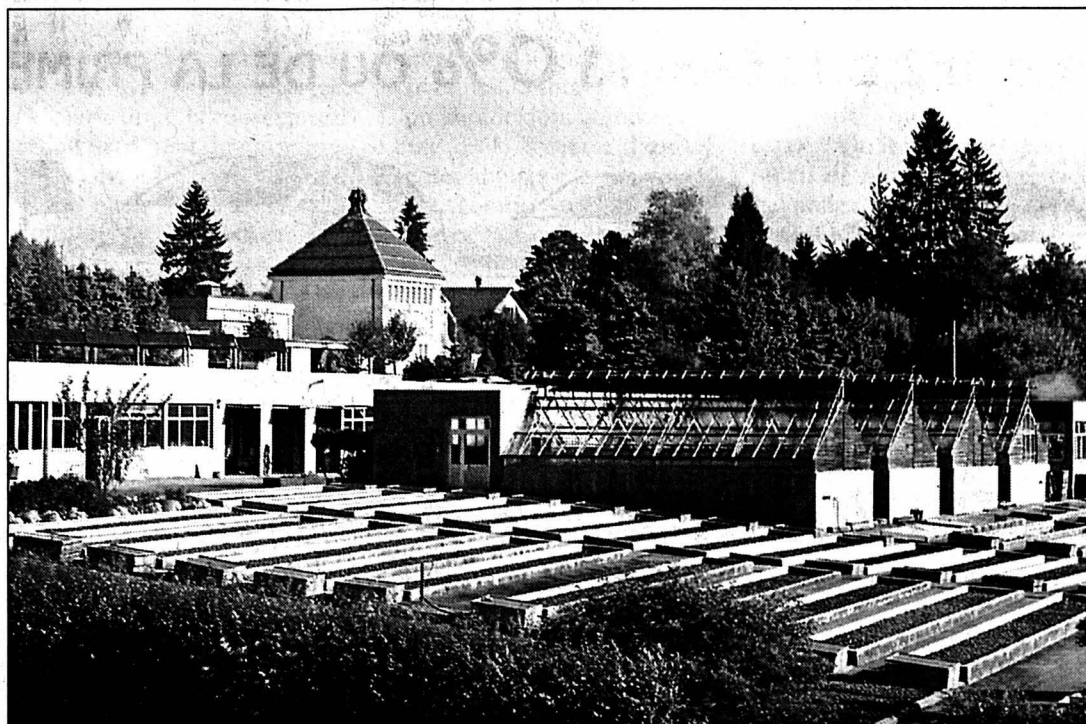
Pas de délocalisation

A terme, le Conseil communal entend en effet fusionner ces deux entités en créant un Service des cultures de la ville. Vu les quelques mètres qui séparent le Centre horticole des serres du cimetière, des synergies existent déjà: échange de plantes, achats de matériel et de graines par exemple. A l'avenir, ce «mariage» devrait entre autres

permettre de préparer de nouveaux arrangements pour la vente, d'essayer de nouvelles plantes et de regrouper tous les achats. Le Centre horticole produit actuellement 120.000 plantes par an, alors que dans les serres du cimetière on en cultive 77.000 (60.000 sont achetées à l'extérieur). Au début de la réflexion sur l'avenir de production horticole de la Ville, un rapprochement avec celle de Neuchâtel – qui a construit un centre sur le site de Cernier – avait été envisagé. Le Conseil communal a «renoncé à une délocalisation», Neuchâtel proposant en définitive de vendre simplement ses prestations. Ce système aurait été «au moins aussi cher» que l'actuel, lit-on dans le rapport communal, avec le risque d'appauvrir les capacités d'intervention du petit service chaux-de-fonnier restant pour fleurir la ville, ramasser les feuilles mortes, préparer l'hiver.

Pourrissement des plantes

Concentrée sur la mise en commun des forces vertes chaux-de-fonnières, la Ville a examiné plusieurs variantes,



Le Centre horticole du Service des espaces verts (au premier plan) et les serres du cimetière voisin renforceront leurs liens. Ils essaieront de nouvelles plantes et prépareront des arrangements originaux.

PHOTO LEUENBERGER

de la construction d'un établissement unique à la réfection la moins chère, solution finalement retenue (en commission des travaux publics, elle a été acceptée par six voix contre une et une abstention).

Au cimetière, «le vitrage (des deux serres) n'est plus hermétique, l'eau s'infiltré et l'air passe à travers les serres, ce qui entraîne le pourrissement des plantes», argumente entre autres le rapport, qui propose leur démolition pour en

reconstruire une. Au Centre horticole des espaces verts, il faut notamment changer 15 fenêtres à l'orangerie (pour l'hivernage des arbustes délicats) et tous les systèmes d'aération et d'ombrage des serres. /RON

Châtelain licencie

Horlogerie ■ Trente emplois supprimés et chômage partiel

L'entreprise horlogère G&F Châtelain, installée dans de nouveaux murs dans la zone industrielle des Eplatures depuis quelques années, a annoncé hier en fin de journée qu'elle «se doit de réduire ses effectifs de l'ordre de 225 à 192 et mettre au chômage partiel 30 personnes pour une durée encore indéterminée». On comprend donc qu'elle licencie 33 employés et réduit le temps de travail de 30 autres. Hier, personne n'était atteignable dans l'entreprise, ni au syndi-

cat FTMH, pour préciser les mesures qui accompagnent cette décision. Le bref communiqué ajoute cependant que Châtelain «doit affronter une baisse significative de ses commandes». L'entreprise se concentre sur les produits horlogers destinés à une clientèle haut de gamme (bracelets métalliques, boîtes de montres, fermoirs, emboîtage de mouvements). Châtelain travaille pour les plus grandes marques horlogères suisses. /ron

SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

LES AMIS DE LA NATURE ■ Châlet La Serment. 29-30, gardien G. Demont.

CLUB ALPIN SUISSE ■ Du vendredi au dimanche, randonnée en Forêt Noire, org.: K. Daub et R. Parel, samedi dès 7 h, au chalet du Mont-d'Amin, journée du bois et des nettoyages, org.: la commission du chalet. Chalets Mont-d'Amin et Pradières ouverts.

CLUB DES LOISIRS - GROUPE PROMENADE ■ Vendredi, Les Hauts-Geneveys - Chézard. Rendez-vous à la gare à 13 heures.

CLUB DES LOISIRS ■ Jeudi, 14h, jeux de cartes au restaurant du Grand-Pont.

DOMENICA - ENSEMBLE VOCAL ■ Samedi 29 sept., 9h30 journée de travail et assemblée générale extraordinaire, au Pres-

bytère, Temple-Allemand 25. Renseignements: tél. 926 90 15.

CONTEMPORAINES 1933 ■ La marche prévue jeudi 4 octobre est annulée. Prochaine rencontre jeudi 8 novembre, souper de fin d'année au restaurant-brasserie de La Balance, attendre circulaire.

JASS CLUB LES 5-SIX ■ Lundi, 19h45, réunion au restaurant du Grand Pont.

LA JURASSIENNE ■ Courses: 30.9. dimanche torrée. 30.9. Escalade à Saint-Imier, 2.10. Course des seniors la Grande-Joux - La Brévine. 6.10. Course des aînés Le Lessy.

SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION CYNOLGUE SEC ■ Entraînements: mercredi dès 19h et samedi dès 14h aux Joux-Derrière (ancienne patinoire). Renseignements auprès de G. Zoutter, tél. 968 65 80.

TIMBROPHILIA ■ Jeudi, 20h15, réunion d'échange à la brasserie de La Channe, salle du 1er étage.

Féerie asiatique à 1000 mètres

Spectacle ■ Le Vietnam a importé ses marionnettes

Pour contrer les frimas précoces de l'automne chaux-de-fonnier, une plongée dépayante dans l'univers traditionnel des marionnettes sur l'eau du Vietnam (de la troupe Nhà Hât Rôï Trung Uong, de Hanoi) est vivement conseillée.

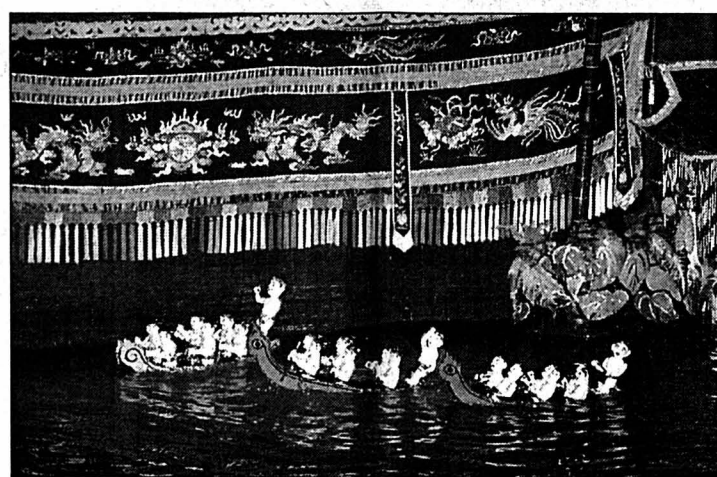
La scène se compose d'un bassin d'eau surplombé d'une pagode. Actionnant les marionnettes au bout de longues tiges, les artistes sont cachés derrière un rideau de bambou; ils baignent dans l'eau jusqu'à la taille.

Les subtils jeux de lumière glissant sur l'eau apportent aux scènes des touches mystérieuses et enchanteuses, dont même les plus grands ressortent les yeux émerveillés. La tortue symbolise l'eau, le lion la terre et le phénix l'air. Quant aux dragons à la tête fière, cracheurs d'étincelles, ils ont particulièrement retenu l'attention des

enfants, qui les ont trouvés «super». Les scènes de la vie quotidienne, dont le travail avec un buffle dans les rizières brumeuses, succèdent aux scènes mythologiques composées de sphinx immortels et de lions.

Avec ce spectacle, le mime Amiel remplit un rôle de lien interculturel, qu'il compte poursuivre prochainement avec un spectacle importé du Congo. Artiste ouvert au monde, il estime primordial de faire découvrir aux jeunes générations des cultures différentes dans un but de respect mutuel. Par sa venue à La Chaux-de-Fonds, la troupe vietnamienne y aura magnifiquement contribué. /sye

Ancien Manège Gnaegi, Rue Fritz Courvoisier 50. Demain, samedi et dimanche à 20h30. Location à La Tabatière, Place du Marché, tél. 968 31 41



La nouvelle vague des marionnettes sur l'eau du Vietnam s'est échouée à La Chaux-de-Fonds.

PHOTO LEUENBERGER

CHŒUR À CŒUR

En avant pour la quinzième!

Si la situation financière de Chœur à cœur est saine, le comité de l'association souffre en revanche d'un manque chronique de forces vives. Lors de l'assemblée générale, mardi soir, il n'a pas été facile de remplacer Viviane Montandon, présidente démissionnaire. Elle reste toutefois membre de l'attelage. Nicolas Monnard, au comité depuis quatre ans, s'est dévoué sous les acclamations pour reprendre les rênes. Pour la dernière fois, les statuts interdisant en principe de tirer le char plus d'un lustre.

La nouvelle équipe dirigeante a été élue dans la foulée, accueillant deux nouveaux membres. La secrétaire Marie-José Boillat, elle aussi bientôt atteinte par la limite de mandat, formera cette année un successeur. Un appel est lancé pour assurer le renouvellement du comité l'an prochain afin d'assurer la pérennité du Noël convivial et solidaire, qui en est à sa quinzième édition. La générosité du public, des commerçants et fournisseurs et l'aide précieuse accordée par la commune ont été relevées avec gratitude. Les comptes 2000 sont bons. Le petit déficit – 557fr.45 – a été prélevé sur le capital de l'association.

L'année dernière, la fête s'est déroulée à l'Ancien Stand. Cette année, Chœur à cœur retrouvera le chemin de la Maison du peuple, sous réserve de confirmation définitive. /lby

Intéressé(e)? tél. (078) 618 81 06

ENBREF

CONCERT ■ Bassang au Petit Paris. Claude Bassang, chanteur, finaliste le 8 septembre dernier de l'émission de la TV romande «Superstar d'un soir», sera en concert au Petit Paris, demain dès 21 heures. Le programme est composé de standards, de compositions originales et de partitions en création, musique de Séverine Michaud qui sera également au piano. /ddc

Avis urgents

FORUM
ECONOMIQUE ET CULTUREL DES RÉGIONS

LE LOCLE - Place Andrié
Jeudi 27 septembre à 20 h 15
Table ronde suivie d'une discussion avec le public
Vivre ensemble à l'école
Avec la participation notamment de Mme et MM:
Catherine Marguerat, directrice de l'école secondaire de La Chaux-de-Fonds
Pierre-Yves Blanc, service socio-éducatif de La Chaux-de-Fonds
Sylvain Borella, animateur du DF'13
Pascal Cosandier, directeur de l'école primaire
Jean-Claude Marguet, chef du service de l'enseignement obligatoire
Michel Schaffter, directeur de l'école secondaire
Animateur: Remy Gogniat, journaliste à L'Impartial/L'Express

Entrée libre

L'Impartial

Adecco Ressources Humaines SA engage
3 MAÇONS-COFFREURS

- Expérimentés et polyvalents
- Entrée en fonction: de suite
- Bonne rémunération

Appelez sans tarder au 032/910.53.83

132-101465

LE LOCLE c'est...

...le choix à proximité!

Agence de voyages
croisitour
Les artisans de l'évasion
Rue Daniel-JeanRichard 31
Le Locle - Tél. 032/931 53 31
www.croisitour.ch



PROFITEZ DU LEASING 0%* OU DE LA PRIME JUSQU'À Fr. 5'000.-**



Saxo
dès Fr. 11'990.- net (Happy Price)
(1.1i X, 60 ch)

Xsara
dès Fr. 19'990.- net (1.4i SX, 75 ch)

Xsara Picasso
dès Fr. 23'990.- net (1.6i X, 95 ch)

Berlingo Familiale
dès Fr. 19'045.- (1.4i X, 75 ch)

Evasion
dès Fr. 29'990.- net (2.0i-16V Landscape, 138 ch)

CHEZ VOTRE AGENT CITROËN

GARAGE **Burkhalter** CARROSSERIE

Fritz-Courvoisier 34 - La Chaux-de-Fonds - 032/969 20 30

Jaluse 2 - Le Locle - 032/931 82 80

www.citroen.ch

SUR SAXO, XSARA, XSARA PICASSO, BERLINGO ET EVASION

*Leasing 0% avec 24 mensualités ou 3,9% avec 48 mensualités valable sur Saxo, Xsara, Xsara Picasso, Berlingo, Evasion, 10'000 km/an, caution 10% du prix financé, casco complète obligatoire. Sous réserve de l'accord par Citroën Finance. Exemple: Xsara 1.4i SX, Fr. 19'990.- net, leasing 0% avec 24 mensualités de Fr. 385.- ou leasing 3,9% avec 48 mensualités de Fr. 304.-. **Remise de Fr. 1'500.- sur Saxo (sauf 1.1i X), de Fr. 4'000.- sur Xsara et Xsara Picasso (Fr. 2'000.- sur prix nets), de Fr. 3'000.- sur Berlingo (Fr. 1'300.- sur prix nets) et de Fr. 5'000.- sur Evasion (sauf sur Evasion Landscape) neufs, achetés entre le 01.09.01 et le 30.09.01. TVA 7,6% incl.

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS. CITROËN

...des prix compétitifs

...un accueil chaleureux!



132-100977

Coiffure Salvatore
Dames
Messieurs
Maîtrise fédérale

Marie-Laure, Sylvie, Sonia, Corinne et Géraldine

Ce sont des professionnelles qui vous proposent toutes les tendances de la mode actuelle.

KÉRASTASE et INNÉ, vente directe

Rue du Temple 27, Le Locle, tél. 032/931 67 31

Apprenti(e)s - étudiant(e)s 25%



...un commerce

DYNAMIQUE!

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

Exclusivité Mitsubishi:
essence et diesel en injection directe.



Les «extras» Spirit:
vous économisez 3'700.-

- Système de navigation + audio
- Ordinateur de bord
- Contrôle de traction TCL (GDI)
- Antibrouillards à l'avant
- Verrouillage central télécommandé
- Tableau de bord look titan
- Sièges chauffants
- Régulateur de vitesse
- Jantes alu 15"

De série: climatisation automatique, ABS, 4 airbags.
Carisma DI-D Spirit: diesel en injection directe, 115 ch, seulement 5,4 l/100 km, 32'800.- net.
Carisma 6DI Spirit: essence en injection directe, 122 ch, seulement 7,0 l/100 km, 30'900.- net.
Nouveau: boîte automatique séquentielle (option).

Puissante, fougueuse, économique: la nouvelle Carisma Spirit diesel ou essence en injection directe.

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI



www.mitsubishi.ch

3 ans de garantie d'usine.

MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur, tél. 052/208 25 00, fax 052/208 25 99. EFL Erb Finanz+Leasing AG, Winterthur.

CONCESSIONNAIRE DIRECT: Neuchâtel: Garage Pierre Wirth, Faubourg de la Gare 9, 032/723 80 00

CONCESSIONNAIRES LOCAUX: La Chaux-de-Fonds: Visinard SA, 032/968 51 88, Le Locle: Pocar SA, 032/931 92 25; Sonvilier: Garage Roth, 032/941 15 38.

144-073197/ROC

M00115-5-03.01.

Canton devrait rimer avec agglomération

Sous la Bulle ■ Le conseiller d'Etat Bernard Soguel réfléchit à la création d'un Office des affaires extérieures et d'un pôle scientifique dans le Haut. La crédibilité cantonale s'en trouverait renforcée

Par
Jean-Claude Perrin

Aussi bien pour l'ancien conseiller d'Etat André Brandt que l'actuel membre du gouvernement neuchâtelois, Bernard Soguel, le canton de Neuchâtel doit, dans son ensemble et surtout en réunissant les forces de ses trois villes, se profiler comme une agglomération à entité unique. Un credo présenté sous la Bulle, au Locle, mardi soir. Pour l'un comme pour l'autre, il s'agit de l'unique solution, pour le canton de Neuchâtel, de faire véritablement entendre sa voix dans le concert des macrorégions européennes et de s'afficher comme un pôle d'attraction global. Pour Bernard Soguel, ce projet peut s'appuyer sur plusieurs points forts. A commencer par «la forte concentration de recherches humaines dans le domaine du high-tech», ainsi que la richesse et l'intensité de la vie culturelle, globalement vue, entre le lac de Neuchâtel et les rives du Doubs.

Dans la foulée, avec le souci évident de rééquilibrer les potentialités entre le haut et le bas du canton, Bernard Soguel a annoncé, sous la Bulle, mardi soir, lors de son exposé consacré à «La politique extérieure d'un canton urbain», son intention de créer un parc scientifique dans les Montagnes neuchâteloises. Il n'en a pas précisément situé les contours, expliquant, en revanche, qu'il devra s'inscrire dans l'ouverture d'un Office de la politique régionale, notamment destiné à favoriser le développement économique de la partie haute de ce pays. Certes Neuchâtel est partie prenante de l'Espace Mittelland, mais ce n'est sans doute pas uniquement dans ce «système un peu hétéroclite, sans véritable politique coordonnée», selon André Brandt, que ce canton y trouvera la certitude d'un véritable développement.

Une seule voix

Par ailleurs, en loignant au sud-ouest, du côté lémanique, on peut craindre que les grands pôles que sont Lau-

sanne et Genève, «avec lesquelles Neuchâtel n'a pas véritablement d'histoire», tirent la couverture à eux au détriment de notre canton. Dans sa politique extérieure, notre République doit renforcer sa position en parlant d'une seule voix, en se présentant sous la forme d'une agglomération unique. «Il n'est nullement question de fusion, mais d'une collaboration, en respect des identités et des particularités de chacun» précise Bernard Soguel. Pour lui comme pour André Brandt, Neuchâtel doit mieux faire valoir ses atouts, parler fort pour faire savoir qu'il existe, faute de quoi sa marginalité géographique naturelle, avec l'image d'un canton «coincé entre le lac et la frontière», risque de lui entraîner de solides ennuis.

Organe de liaison

On peut en effet raisonnablement craindre le déplacement de son centre de gravité et la migration de nombre de ses habitants vers des pôles économiquement et politiquement forts. Avec comme consé-

quence une augmentation de sa marginalisation. D'où la réflexion, au niveau de l'Etat, de la création d'un Office des affaires extérieures qui devra, comme organe de liaison avec la Confédération, les autres cantons et au travers de divers organismes, faire savoir

haut et fort que le canton de Neuchâtel, identitairement uni en tant qu'agglomération, existe. Qu'il dispose d'arguments de poids pour faire face à d'autres villes ou régions européennes. Depuis quelques années déjà, nombre d'entre elles ont

adopté cet esprit de corps, avec une bonne communication à l'appui. Au canton de Neuchâtel, maintenant, de se profiler de cette façon en présentant l'image d'une agglomération forte, attractive, reconnue, mais aussi surtout connue. /JCP



Deux animateurs de la conférence convaincus de l'avenir du canton de Neuchâtel.

PHOTO PERRIN

Troisième âge sur la selle

Spectacle ■ Les Peutch ont vieilli certes. Ils n'en ont pas perdu leur bagout pour autant. A découvrir au Casino du Locle

Ambroise (Christophe Bugnon), Fernand (Carlos Henriquez) et Maurice (Noël Antonini) – tous trois pensionnaires d'un home de la région et appelés Peutch de leur nom d'artistes – se sont retrouvés, pour le plus

grand plaisir du public, sur la scène du Casino au Locle pour présenter leur nouveau spectacle «La vie devant eux». «C'est l'printemps, on a passé l'hiver!» Toujours aussi rocambolesque, leur histoire débute sur ce ouf de soulagement; alors que

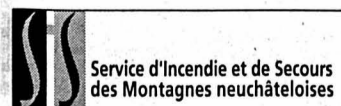
Maurice refait, pour la xième fois, la mort de Joseph, un des potes du célèbre trio, lequel a été moins chanceux, quoique... Il détenait en effet la vraie culotte d'une infirmière répondant au nom de Mademoiselle

Patricia, un morceau de vêtement capable de redonner la forme au vieillard le plus mal en point qui soit. Depuis leur dernier passage dans la Mère-Commune, les Peutch ont pris de l'âge, et c'est cela qui est très fort. Ambroise est cloué dans son fauteuil. Les problèmes de transit intestinal de Fernand sont de plus en plus fréquents. Maurice, lui, reste encore vert, mais voit son Parkinson prendre un peu le dessus. Dans cette ambiance morose, nos trois compères essaient de se remonter le moral et y arrivent plutôt bien.

Grivois à souhait

Tantôt complices, tantôt coquins, tantôt revanchards, tantôt rebelles, tantôt tendres et surtout grivois à souhait, ils se chamaillent, ils s'engueulent, ils se font des crasses... Une chose reste certaine, c'est qu'ils ne pourraient pas se passer les uns des autres. Les Peutch dressent le portrait d'un phénomène de société plus vrai que nature, résultant sans doute de l'observation très pointue d'un milieu dont la seule évocation fait parfois froid dans le dos. Entre fiction et réalité, le choix demeure intact. Belle, nostalgique, bien sentie, la musique remet du baume dans tous les cœurs. /PAF

Casino du Locle, 27, 28 et 29 septembre, 20h30



Depuis mardi à 17h30 jusqu'à hier à la même heure, les sapeurs-pompiers sont sortis pour une fuite d'hydrocarbures sur la chaussée. /ré

ENBREF

ANCIENNE POSTE

Portes ouvertes

Pour participer aux festivités du 850e anniversaire du Locle, l'Ancienne Poste ouvrira ses portes au public samedi, dès 14 heures. L'après-midi, plusieurs locataires feront retentir leurs instruments, et les visiteurs pourront aussi s'y exercer! Ils découvriront ainsi les endroits de création et de répétition des musiciens de la région. Les adeptes de la tranquillité pourront assister à plusieurs lectures publiques et se balader dans le bâtiment à la découverte d'expositions de photographie, de peinture, de vidéo et du mythe «La Cité du Progrès» qui retrace à travers divers décors et ambiances l'évolution de la ville du Locle. Ces expositions, dont le vernissage aura lieu à 17h, seront ouvertes de 17h à 20h du mardi au vendredi, et de 14h à 18h les samedis et dimanches, jusqu'au 29 octobre. Quant aux noctambules, ils pourront se trémousser samedi, de 21h à 4h, avec Salignet, Los Bloody Guitars et des DJ's. Une jam-session sera ouverte à tous après les deux concerts. /comm-réd

BULLE ■ Vivre ensemble à l'école. Ce soir à 20h15 au Locle, sous la Bulle, une table ronde est organisée sur le thème «Vivre ensemble à l'école» et sera suivie d'un débat. Animée par le journaliste Rémy Gogniat, cette soirée verra notamment la participation de Catherine Marguerat, directrice de l'école secondaire de La Chaux-de-Fonds, Pierre-Yves Blanc, du Service socio-éducatif de La Chaux-de-Fonds, Sylvain Borella, animateur du DJ'13, Pascal Cosandier, directeur de l'école primaire du Locle, Jean-Claude Marguet, chef du Service de l'enseignement obligatoire et Michel Schaffter, directeur de l'école secondaire du Locle. L'entrée est libre. /cld

LA POSTE ■ Des travaux. Divers travaux ont été récemment entrepris à l'intérieur de la poste du Locle et sont maintenant visibles à l'extérieur du bâtiment puisqu'ils débordent sur la rue des Envers, ce qui suscite passablement d'interrogations de la part des usagers. Ces travaux visent à réinstaller la totalité des cases postales au sud de la poste. /ré

MÉMENTO DU HAUT-DOUBS

DE GARDE ■ Médecins. Val de Morneau: Dr Roger, tél. 03 81 67 20 37. Le Russey: Dr Hockeine Roge, tél. 03 81 43 74 03. **Pharmacies.** Les Fins: Jaquet, tél 03 81 67 17 02. Maïche: Dimeglio, tél 03 81 64 02 69. **Dentiste.** Dr Chevalier, Le Russey, tél 03 81 43 71 62.

CINÉMA ■ L'Atalante, Morneau. «La répétition», vendredi, samedi et mardi 20h30, dimanche 18h. **Le Paris, Morneau.** «Jurassic Park 3», vendredi 23h15 et dimanche 16h30. «Le fabuleux destin d'Amélie Poulain», samedi 18h30. «Opéra-

tion Espadon», jeudi 21h, dimanche 21h et lundi 21h. «Absolument fabuleux», vendredi 18h30, samedi 16h30 et mardi 18h30. «Comme chiens et chats», samedi 14h30. «Vidocq», samedi 21h et 23h15, dimanche 14h30 et lundi 14h30 et 18h30. «Une hirondelle a fait le printemps», jeudi 18h30, vendredi 14h30 et 21h, dimanche 18h30 et mardi 14h30 et 21h. **Saint-Michel, Maïche.** «La répétition», dimanche 20h45. «Absolument fabuleux», vendredi 20h45, samedi 20h45 et dimanche 18 heures. **EXPOSITIONS ■ Morneau.** Châ-

teau Pertusier, «Le bijou contemporain français» et «Céramiques contemporaines». **Goumois.** Samedi et dimanche, exposition de peintures de Joël Brugeron.

ANIMATIONS ■ Maïche. Samedi, comice agricole. Samedi et dimanche, fête patronale. Morneau. Mardi, don du sang. Mercredi, club autour du jardin «Mémo plantes». Villers-le-Lac. Samedi, centenaire de La Patriote. Dimanche, gymnastique: La Saint-Michel à La Française. Les Fins. Samedi, soirée cantonale AFN.

LAVILLE PRATIQUE

URGENCES

■ **Police:** 117.
■ **Urgence et ambulance:** 144.
■ **Feu:** 118.
Permanence médicale: 931 10 17 et médico-chirurgicale: 931 10 17 ou hôpital 933 61 11, du lundi au vendredi de 8h à 18h. **Dentiste de garde:** 931 10 17.
■ **Pharmacie de service:** Poste, Bournot 17, jusqu'à 20h, (en dehors de ces heures, 931 10 17).
■ **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.
BIBLIOTHÈQUE
■ **Bibliothèque de la ville:** lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h.

Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h. **Ludothèque:** lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9-11h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ **Sous la bulle A 20h15,** débat: «Vivre ensemble à l'école».
■ **Casino A 20h30,** Peutch, «La vie devant eux», nouveau spectacle.

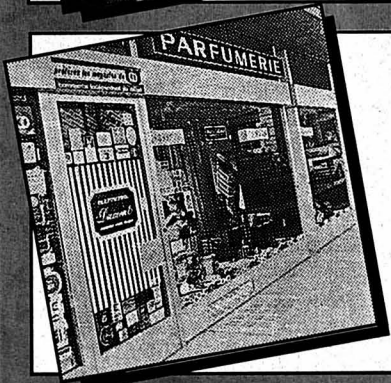
DEMAIN

■ **Sous la bulle A 20h15,** «La vie culturelle régionale».
■ **Casino A 20h30,** Peutch, «La vie devant eux», nouveau spectacle.

LE POD



Créa'Tifs
Dames Coiffure Messieurs
Spécialiste Médical-Hair Service
la chevelure de remplacement
Rajouts de cheveux
Av. Léopold-Robert 40
Tél. 032/913 19 90 132-100866



VALMONT
DANS NOTRE INSTITUT:
LES SOINS «VALMONT»
le masque au collagène avec le fameux
Effet Lifting Biologique
Institut de beauté
Boutique
Léopold-Robert 53
Tél. 032/913 73 37
Parfumerie Dumont de l'Avenue 132-091190



Nuance
Styliste
Angela
Salon dames et messieurs
sur rendez-vous
En exclusivité
Elumen
Produit 10% naturel
Brillance et éclat sans pareil
Léopold-Robert 108 - Rez supérieur - 032 913 26 20 - La Chaux-de-Fonds 132-098709



Rosy Coiffure
Av. Léopold-Robert 65, 1er étage
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/913 96 16 132-098906

BIENVENUE DANS L'AVENUE



nouvelle **ford mondeo**
avec **système de freinage d'urgence.**

- Système de freinage d'urgence qui réduit la distance de freinage en cas d'urgence
 - Très riche équipement axé sur le confort
 - Moteurs à essence ou diesel, aussi sobres que puissants
 - IPS, système de protection des occupants le plus moderne au monde
 - 3 types de carrosseries et 3 variantes d'équipement
 - À partir de Fr. 29 900.- (Ambiente, 4 portes, 1.8/110 ch)
 - ABS avec répartiteur électronique de la force de freinage
- Un essai routier s'impose!

la technologie en mouvement.

132-100553/DUO

GARAGE DES 3 ROIS SA

LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032 926 81 81

LE LOCLE
Tél. 032 931 24 31

SAINT-IMIER
Garage Mérija
Tél. 032 941 16 13

LE NOIRMONT
Garage Rio
Tél. 032 953 23 23

CREDIT SUISSE

Votre hypothèque
a tout intérêt
à emménager chez nous.

Appelez-nous maintenant. Au 0800 80 20 24, vous apprendrez tout sur les avantages de l'Hypothèque fix du CREDIT SUISSE.

Vous pouvez aussi visiter notre site: www.yourhome.ch

144-074031/ROC



EXPOSITION
du 28 au 30 septembre 2001



Présentation des nouveautés!



Nouveautés



Defender diesel

Discovery essence et diesel

Les heures d'ouverture:
Vendredi de 10 h à 19 h
Samedi de 10 h à 19 h
Dimanche de 10 h à 18 h



Freelander V6 et diesel



Range Rover



Emil Frey SA
Auto-Centre

Rue Fritz-Courvoisier 66, 2300 La Chaux-de-Fonds
032 967 97 77, www.emil-frey.ch



01/104/CF

Un portable trend à un prix super!

Le nouveau portable de Samsung vous met dans le vent!



Y compris deux accumulateurs et le kit mains libres

SAMSUNG SGH-A300

- Appareil bibande
- 2 écrans (le 2^{ème} écran affiche l'appelant)
- WAP
- Calendrier
- Mode de veille: 120 heures
- Il ne pèse que 83 grammes

Avec abo Swisscom seul. 249.-*
Sans abo seul. 599.-

No art. 1510454

Déjà vu à la télé

swisscom mobile

* À la conclusion d'un abonnement Swisscom Mobile NATEL[®]swiss pour une durée d'au moins 12 mois. Sans la carte SIM d'une valeur de CHF 40.-

La Chaux-de-Fonds
Delémont
Porrentruy
Bienna
Neuchâtel
Marin

Hyper-Fust, bd des Eplatures 44
av. de la Gare 40
Inno Les Galeries (ex-Innovation)
chez Coop-Centre (ex-Jelmoli)
EUROFust, rue de Soleure 122
chez Globus (Armourins)
Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26

032 927 36 16 (DH)
032 421 48 12
032 465 96 30
032 328 70 60
032 345 24 40 (DH)
032 724 99 06 (DH)
032 756 92 42

DH = Digital Home exclusif chez Fust.
Réparation et remplacement immédiat d'appareils, 0800 559 111.
Possibilités de commande par fax 071 955 55 54.
Emplacement de nos 130 succursales: tél. gratuit 0800 559 111 ou www.fust.ch

143-745760

FUST
Et ça fonctionne.

TÉLÉCOMS- ET PORTABLES

Commande direct www.fust.ch

Achetez et collectionnez des points Bonus.



Même tarif pour tous à Neuchâtel

Fête des vendanges ■ Un arrêt du TF fait disparaître la différence de traitement entre marchands forains locaux et ceux de l'extérieur

Par
Jean-Michel Pauchard

Domiciliés ou non à Neuchâtel, les commerçants qui, ce week-end, loueront le domaine public dans le cadre de la Fête des vendanges le feront au même tarif, soit 30 francs au mètre carré. Auparavant, les marchands extérieurs à la ville payaient 40 francs par mètre carré, ceux de Neuchâtel 30 francs.

Cette uniformisation fait suite à une rencontre entre le comité de la Société romande des marchands forains (SRMF), le comité de la Fête des vendanges et la Direction de la police de la Ville. Cette réunion avait pour but de permettre à ses participants de s'entendre sur les conséquences d'un tout récent arrêt du Tribunal fédéral (TF), provoqué par une démarche de la SRMF, relative aux tarifs appliqués aux marchands forains dans le cadre de la Braderie de La Chaux-de-Fonds.

Du même genre

Le TF avait estimé que la discrimination tarifaire entre marchands locaux et externes n'avait pas lieu d'être.



A la Fête des vendanges (ici, en 1998) comme le reste du temps, l'utilisation du domaine public à des fins commerciales n'est pas gratuite.

Mis en face de cette jurisprudence, le comité de la Fête des vendanges a adopté une attitude simple: «Nous n'entendons pas de procédure.» En accord avec la Ville, les tarifs ont donc été ramenés au niveau de la location demandée jusque-là aux seuls marchands locaux.

«Cette mise sur un pied d'égalité s'entend pour des commerces du même genre», précise le président central de la Fête des vendanges, Jean-Pierre Duvoisin. Autrement dit, dans le cas de la grande manifestation neuchâteloise, il reste admissible qu'il y ait des différences entre les tarifs ap-

pliqués aux propriétaires de manèges, aux sociétés et associations à but non lucratif qui tiennent des stands, et aux commerçants qui font de même.

Souvent déjà payée

Intervenu au début du mois, l'accord concerne la Ville

dans la mesure où elle reçoit une partie des locations perçues par la Fête des vendanges. Formellement, les tarifs appliqués lors de la fête sont d'ailleurs inscrits dans l'arrêté sur les taxes et les émoluments communaux. Question: qui, de la Ville ou de la Fête des vendanges, prendra à sa charge le manque à gagner provoqué par cette uniformisation de tarif?

«Nous en discuterons après la Fête des vendanges», répondent Jean-Pierre Duvoisin et Frédéric Mühlheim, représentant de la Ville lors de la réunion de début septembre avec la SRMF. C'est que la baisse de recettes en question doit d'abord être calculée: «Tous les contrats ont été rédigés et signés sur la base de l'ancienne tarification. Dans bien des cas, la location est même déjà payée. Nous devons donc retourner aux intéressés les éventuels trop-perçus», explique Jean-Pierre Duvoisin. Qui précise que le tarif de 30 francs par mètre carré s'applique uniquement pour cette année. «Si nous voulons nous y retrouver, il faudra une adaptation pour l'an prochain.» Voilà les commerçants avertis. /JMP

FLEURIER

La fin d'Universo

C'est la fin d'Universo à Fleurier! Les activités de l'usine de la rue du Temple – qui produit notamment des aiguilles destinées à équiper des compteurs de voitures – vont être transférées sur le site de La Chaux-de-Fonds. Les employés ont, semble-t-il, été informés de la situation mardi.

Quelles sont les raisons de ce transfert? Combien d'emplois compte encore la succursale de Fleurier? Les personnes ont-elles été licenciées – avec ou sans plan social – ou se sont-elles vu offrir un poste à La Chaux-de-Fonds? Quand cela sera-t-il effectif? Que vont devenir les locaux de la rue du Temple? Autant de questions demeurées sans réponse. Tant à Fleurier qu'à La Chaux-de-Fonds, le «no comment» est de rigueur. La seule personne apparemment habilitée à s'exprimer dans les médias est... en vacances. Rappelons qu'Universo dépend de Swatch Group. Une entreprise pourtant passée maître dans l'art de la communication... Avec la future fermeture de l'usine Universo de la rue du Temple, une page se tourne pour Fleurier. Le village avait compté jusqu'à trois usines Universo, près du parc aux biches, à la rue de l'Industrie et celle de la rue du Temple. /mdc

Deux villages se rapprochent

Villiers ■ Projet de fusion du corps des pompiers adopté

Le Conseil général de Villiers, présidé désormais par Yvan Ziegler (soc), a franchi mardi soir un grand pas dans la voie du rapprochement avec Dombresson en acceptant le règlement et la nouvelle tarification du service de défense de l'incendie. Ce vote consacre le premier acte de la fusion des corps de sapeurs-pompiers des deux localités, avant que Dombresson ne se prononce lundi prochain. Les élus puisoires n'ont pas soulevé d'objection sur le processus, se contentant d'émettre quelques remarques relatives à la nouvelle loi cantonale.

Pas d'amendement pour le règlement

Pierre Py (Entente) a soulevé divers problèmes relevant des modalités d'incorporation dans le futur corps unifié. Questions ayant trait à l'âge limite, à la perception de la taxe d'exemption et à l'ouverture des femmes principalement. Il n'a finalement pas été nécessaire d'amender le règlement, le commandant de Villiers Patrice Huguenin et le conseiller communal Marc-Eric Amstutz indiquant vouloir résoudre les éventuels litiges avec tout le bon sens et la souplesse voulus. La nouvelle tarification des émoluments, amendes et soldes a aussi passé la

rampe, par huit voix contre une.

Probable bonne affaire

Le Conseil communal fera sans doute une bonne affaire en achetant quatre parcelles forestières à Chenau, le long de la route cantonale en direction du Pâquier. Une acquisition qui complète le patrimoine forestier de la commune et qui lui permet de faire des travaux renforçant la sécurité des automobilistes. Lors de l'ouragan Lothar, à Noël 1999, les dangers encourus à cet endroit avaient en effet forcé l'Etat à fermer le tronçon pendant quarante-huit heures.

«Peanuts» et avenir de la décharge

Sylvian Guenat (Entente) a également fait passer une motion demandant de réétudier les honoraires et vacations touchés par l'exécutif. «Nos montants sont de véritables peanuts au regard de ce que le Conseil communal fait», a expliqué l'élus. L'exécutif appréciera la portée de la motion. Enfin, Pierre Py a soulevé le problème de l'avenir de la décharge communale, qui ne peut plus selon la législation fédérale être utilisée comme lieu de compostage. «Nous attendons des directives claires du canton pour réfléchir au problème», lui a répondu le président de commune Jean-Philippe Favre. /PHC

Le palais chinois va renaître

Fleurier ■ L'Hôtel de ville sera transformé. Il abritera l'administration et «Qualité Fleurier»

Nous étions les rois du monde... La bienfaisance horlogère retrouve ses lettres de noblesse à Fleurier. Un label de qualité portant le nom de la commune est en voie de création. La fondation chargée de son établissement et de son application a été constituée mardi. Le soir même, le Conseil général de Fleurier approuvait un crédit de près d'un million de francs pour rénover et transformer l'Hôtel de ville, le palais chinois construit pour l'horloger Bovet-de-Chine et qui abritera, outre l'administration communale, les locaux de la fondation.

Avant que le législatif ne se lance dans le débat concernant le crédit proprement dit, Jean-Patrice Hofner, représentant du conseil de la fondation Qualité Fleurier, est venu présenter les tenants et aboutissants de la fondation, initiée par les entreprises Parmigiani et Chopard. Avec le renouveau de l'horlogerie haut de gamme à Fleurier, la commune et son étroite périphérie occupent quelque 300 horlogers. Comme en 1850, a rappelé Jean-Patrice Hofner. Et de préciser que, selon une étude récente, treize marques en Suisse entrent dans le cercle fermé de la haute horlogerie. Dont trois sont au Val-de-Travers, les deux entreprises fleurisanes précitées et Piaget, à La Côte-aux-Fées. Malgré l'existence de trois labels horlogers (Cosc, Chronofiable et le poinçon de Genève), le



La commune devrait voir son nom vanté à travers le monde: le palais chinois (à gauche) et la maison du prix Nobel Charles-Edouard Guillaume y contribueront. PHOTO DE CRISTOFANO

marché ne s'y retrouve pas, il est devenu plus exigeant.

Le poinçon Qualité Fleurier ne sera pas réservé uniquement aux entreprises de la place, ni même aux sociétés suisses, sa vocation étant d'embrasser le marché mondial. Le concept technique a été défini – à noter qu'une machine unique au monde est en fabrication pour tester les garde-temps soumis au contrôle de qualité –, de même que les aspects juridiques. Le conseil de fondation a été nommé – il est à majorité composé de personnes non issues des marques initiatrices et deux conseillers communaux fleurisans y siègent – et une commission technique a vu le jour. Quel est le rôle de la commune de Fleurier? Outre un soutien moral, a souligné Jean-Patrice Hofner, la fondation a besoin de locaux. Leur implantation dans le palais chinois – outre toutes les aspects

historiques qui se transformeront en autant d'arguments publicitaires – garantira l'indépendance de la fondation vis-à-vis des marques horlogères.

Oui unanime

Le Conseil général informé plus en détails – ce qui n'avait pas encore été le cas, les informations sur le label Qualité Fleurier étant restées sous le boisseau –, il pouvait débattre de la demande de crédit de 985.000 francs pour la réorganisation et le réaménagement de l'Hôtel de ville. Un crédit qui a été accepté à l'unanimité. Quelques craintes ont toutefois été émises quant au respect de l'architecture du bâtiment et de ses matériaux d'origine, l'immeuble étant un des rares témoins du Valon du style néoclassique. Le Conseil communal ne s'est pas montré très chaud pour collaborer avec les Monuments et sites. /MDC

VAL-DE-RUZ

Régionalisme en marche

Le débat lancé il y a quelques années sur le régionalisme par le Parti socialiste du Val-de-Ruz et les réactions radicales à un projet de commune unique ne sont pas restés très longtemps dans le domaine de l'affrontement idéologique. Un groupe de travail composé de représentants des trois grandes formations politiques du district s'est en effet constitué pour réfléchir à la problématique du rapprochement entre communes. Tout cela a débouché récemment sur la commande d'une étude auprès de l'Institut de recherche en économie régionale (Irer), qui a chargé le professeur Claude Jeanraud d'évaluer les aspects positifs et négatifs de divers modes de fonctionnement des communes du district. D'ici 2003, le groupe de travail entend ainsi enrichir sa réflexion par des éléments objectifs. L'étude fera un bilan de tous les liens historiques, économiques, sociaux et politiques existant entre les communes du Val-de-Ruz. Cet aperçu permettra ensuite d'esquisser divers modèles de collaboration intercommunale ou de réforme structurelle. Avec pour finalité de déterminer les attentes de chacun en matière de régionalisme. Le groupe de travail, composé de François Cuhe (soc), Chantal Morales (lib-PPN) et de Patrick Vuilleumier (rad), a obtenu le soutien du Conseil d'Etat, qui financera les trois quarts de l'étude devisée à 50.000 francs. /comm-phc

Actions du 25.9 au 1.10

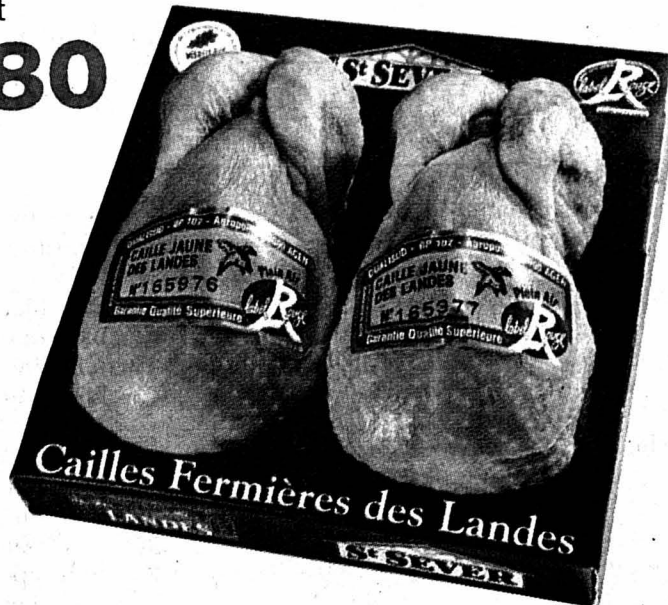


Roses
le bouquet

14⁸⁰

Cailles entières
Label Rouge, fraîches,
de France
le kg

17⁵⁰
au lieu de 21.50



Bananes
d'Amérique centrale
le kg

2.-

JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!

Beurre de choix
Floralp
emballage de 5 x 200 g

12.-
au lieu de 15.50



Salade pommée
avec cœur
le paquet de 150 g,
de Suisse
le paquet

2.-



Couronne soleil
300 g

1⁶⁵

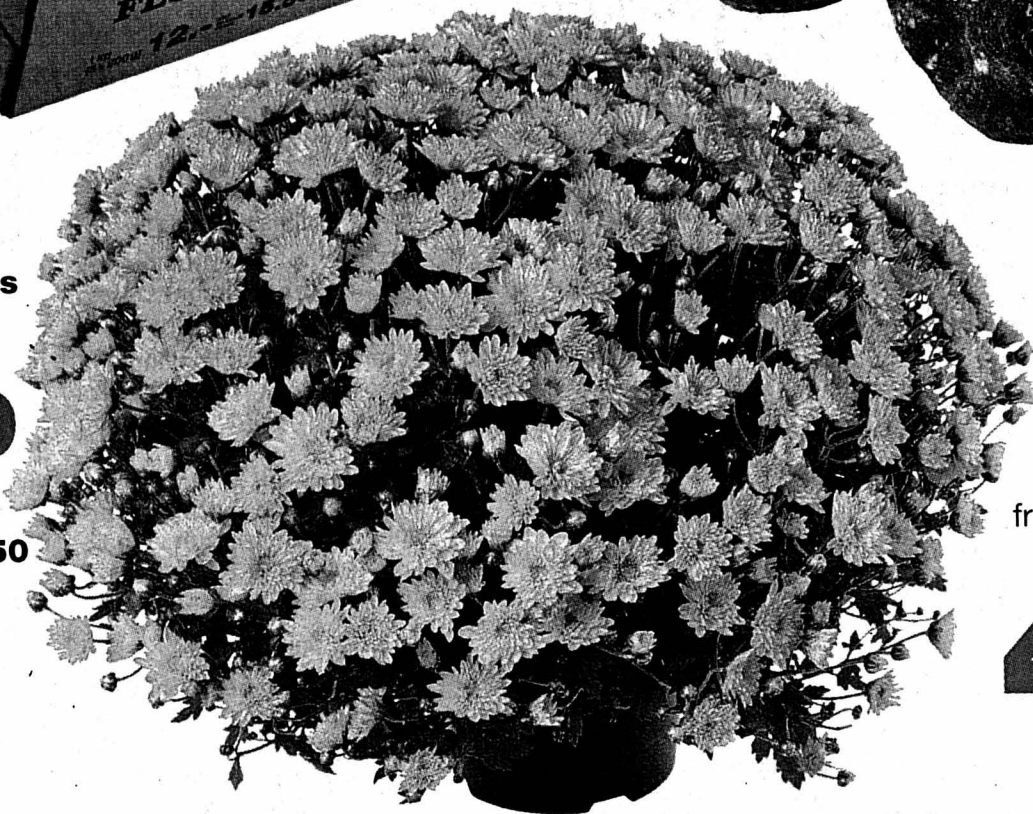
au lieu de 2.25

Couronne de Sils
300 g

1.85 au lieu de 2.45

Chrysanthèmes
buisson
le pot

9⁸⁰
au lieu de 12.50



Escalopes de veau
fraîches, 1^{er} choix, du pays
le kg

49.-
au lieu de 55.-



Société coopérative Migros Neuchâtel/Fribourg



MGB www.migros.ch

MIGROS

Le Pays-Fraîcheur

Maître et élèves à l'unisson au Royal Tavannes ■ Une 35e Carte blanche exceptionnelle demain

Plusieurs dizaines d'artistes sur scène, une prestigieuse exposition de photos et le Pistou en cuisine, c'est en résumé l'affiche de la 35e Carte blanche proposée demain soir par le Collectif culturel du Royal au flûtiste et professeur de musique Jean-Philippe Schaer, de Delémont. Dans un décor recomposé par le photographe prévôtois Jean-Claude Wicky, la soirée débutera par le concert apéritif d'un ensemble formé d'une vingtaine d'élèves flûtistes de Jean-Philippe Schaer. Puis ce sera au tour de «ses» diplômés – lisez celles et ceux qu'il a formés en classe professionnelle – de lui rendre hommage: à savoir Anne Montavon, Sara Etienne, Olivier Rouget, Julien Monti,

Mathieu Schneider et Dimitri Vecchi. En solo, duo ou en trio, toutes et tous peaufinent leur participation à cette soirée extraordinaire. Idem pour le trio Flûte et anches, composé de Claire-Pascal Musard, Olivier Richard et Jean-Philippe Schaer. Jusqu'à Isabelle Schaer, l'épouse portugaise de Jean-Philippe, qui chantera un «Fado», accompagnée d'Emmanuel Kummer, avant de rejoindre le Pistou, qui confectionnera les lusitaniennes saveurs gustatives, qui seront servies vers 22 heures.

La soirée se poursuivra ensuite en musique, mais dans l'improvisation la plus totale. /comm

Demain, au Royal à Tavannes, dès 20h30; réservations au tél. 481 26 27



Le flûtiste Jean-Philippe Schaer sera au Royal pour une soirée d'exception. PHOTO SP

EN BREF

ACCIDENT DE PORT ■ L'enquête est close. L'enquête ouverte à la suite de l'accident de bateau qui avait coûté la vie à trois personnes, au mois de juin dernier, dans les écluses de Port, est close et n'a pas permis de déterminer une responsabilité pénale. C'est la thèse de l'accident dû à une cause mécanique qui est retenue par les autorités de l'enquête. /comm

CIP ■ Le centre reste fidèle à Tramelan. Le Centre interrégional de perfectionnement (CIP), à Tramelan, a annoncé hier avoir définitivement abandonné le projet d'implantation d'unités décentralisées à Bévillard. La commission de gestion du CIP a finalement opté pour des locaux mis à disposition à quelques centaines de mètres par la commune de Tramelan. /ré

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Ambulance et urgences sanitaires: 144.
- Feu: 118.
- Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 941 37 37; Tramelan, tél. 493 55 55.
- Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, pharmacie von der Weid, 487 40 30, jusqu'au 28.9. La Neuveville, pharmacie du Landeron, 752 35 34, jusqu'au 28.9.
- Planning familial: tél. 942 24 55.

BIBLIOTHÈQUES

- Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. Sonvilier: lu 17h30-19h30, me 16-18h. Renan: lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. Villeret: lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. Cormoret: ma 17h30-19h, je 17-18h. Courtelary: lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. Tramelan: bibliothèque communale, lu 17-19h. La Neuveville: lu-je 16-18h, sa 9-11h.

■ **Mémoire d'Ici:** Saint-Imier, Place du Marché 5, lu/je 14-18h ou sur rendez-vous au tél. 941 55 55.

MÉDIATHÈQUE

■ **Tramelan:** CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h.

PATINOIRES

■ **Tramelan:** patinoire des Lovières ouverte au public aujourd'hui 13h30-16h, dimanche 30 septembre 14h15-16h15, lundi 1er octobre 13h30-16h45, mardi 2 octobre 13h30-15h30.

■ **Saint-Imier:** Patinoire d'Erquël, ouverte au public aujourd'hui 13h30-15h45, jeudi 27 et vendredi 28 septembre 9-12h45 et 13h30-15h45, dimanche 30 septembre 12h15-15h, de mardi à vendredi 2-5 octobre 9-12h45 et 13h30-15h45.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- **Chanson française** Pascal Auberson dans «Ceux qu'on aime», Bienne, Théâtre Palace, 20h30, réservations tél. 322 77 78.
- **Pro Senectute** Jeudi vert le long du Chemin des blés, sur inscription, rendez-vous gare de Tavannes 8h ou gare de Bienne 8h30.

Parc régional: vif intérêt!

Chasseral ■ Comité désigné et statuts adoptés, hier soir, au terme d'une assemblée constitutive plutôt animée

Par Olivier Odiet

L'assemblée constitutive du Parc Chasseral s'est tenue hier soir à l'hôtel du même nom. De nombreuses personnalités issues du monde politique et industriel de la région ont notamment assisté aux débats, parfaitement dirigés par Pierre Mosimann, président du groupe de pilotage. En guise de préambule, il a rappelé que l'objectif était d'agir dans une perspective de développement durable tout en réunissant les efforts des acteurs concernés par le parc régional. «Je comprends que notre projet peut susciter certaines craintes dans ce milieu fragile et sensible, mais je reste persuadé qu'il existe des solutions», a souligné Pierre Mosimann.

Animés, mais courtois...

Les statuts proposés par le groupe de pilotage ont débouché sur des discussions animées. D'ailleurs, c'est principalement sur des détails que des modifications ont été apportées. L'importante participation (41 membres collectifs, 59 individuels et 10 communes sociétaires sur 13 engagées) à cette assemblée constitutive du Parc régional Chasseral démontre que ce projet correspond bel et bien à un besoin. D'autant qu'on se bousculait au portillon pour entrer dans le comité de cette

association. Il a finalement été décidé de désigner 13 membres après moult discussions. C'est Michel Walther, de Villeret, qui occupera la fonction de président. Quatre représentants des communes et bourgeoisies (Stéphane Boillat, Willy Sunier, François Cuche et Kuno Moser) ont été élus. Armelle Combre (Jura bernois Tourisme), Philippe Grosvernier (Parc jurassien CombeGrède), Alain Ducommun (Pro Natura) et Henri Baumgartner (société des chasseurs du district de Courtelary) seront les représentants des associations et groupes d'intérêts. Quatre membres ont été choisis pour leur compétence et leur intérêt. Il s'agit d'Anne-Lise Lecomte (représentante des métal-



La promotion d'activités sur l'espace naturel du Chasseral suscite un vif intérêt dans la région. PHOTO A

ries) Ulrich Kämpf (métairies et agriculture), Jacques Girardin (forestiers), Michel Voutaz (téléskis des Sava-

gnières et des Bugnenets). Les premières activités concrètes du Parc Chasseral débuteront dès 2002. /OOD

Quid du Parc naturel du Doubs?

Qu'en est-il du Parc naturel régional du Doubs (PNR)? On se souvient que l'assemblée constitutive de ce parc s'est déroulée en août 1999 au Theusseret. Philippe Léchaire, président de la commune des Brenets, prenait la tête d'un comité de treize personnes. Mais, coup d'arrêt lors de l'assemblée générale du 24 août 2000 à Soubey. Les paysans du Clos du Doubs investissent et perturbent la séance,

qui doit être annulée. Ces agriculteurs – bien que représentés par deux des leurs (Jacques Maître et Gilbert Thiévent) – se sentent exclus du processus. Ils n'entendent pas être soumis à de nouvelles contraintes (écologistes notamment) sur la région. Ils ne comprennent pas non plus ce que peut leur amener ce projet. Comment sortir de ce bras de fer, le Clos du Doubs se situant au cœur du PNR? Pour apla-

nir le différend, le canton du Jura va jouer les médiateurs et mandater le Service de l'aménagement du territoire et un bureau ajoutol afin de négocier une charte avec la Société d'agriculture du Clos du Doubs. Bref, relancer la machine. On en est là de ce rapprochement. «Sitôt la charte conclue, une nouvelle assemblée pourra être convoquée», avance Gisèle Ory, secrétaire du parc. Peut-être cette année encore! Pas sûr... /mgo

Beau Soleil fait peau neuve

Courtelary ■ L'Association des camps de vacances du district inaugurera sa colonie en grande pompe ce week-end à Leysin

L'Association des camps de vacances du district de Courtelary a dû patienter quatre ans, jour pour jour, pour passer du rêve à la réalité. En effet, c'est le 29 septembre 1997 qu'un groupe de travail a lancé l'idée d'agrandir et de transformer son bâtiment, à Leysin. Quatre longues années auront par conséquent été nécessaires pour la réalisation du concept. Que d'efforts

consentis, que de séances, de discussions, de calculs, d'études et d'entrevues. Que de soucis également pour conduire ce projet à terme. Il a mobilisé environ quarante bénévoles, sans compter la centaine d'élèves provenant de quatre écoles du district qui se sont succédé sur le chantier pour y accomplir divers travaux, en collaboration avec les artisans. Résultat final: un immeuble vétuste a subi des transforma-

tions pour environ 2.370.000 francs.

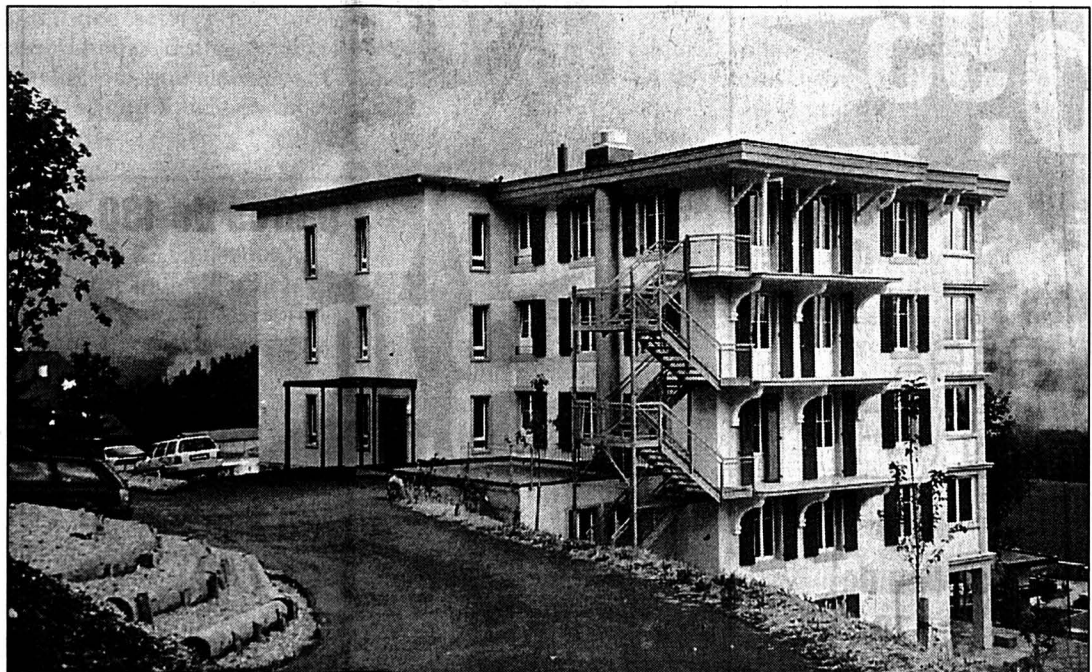
Invités de choix

La fête s'annonce donc somptueuse et mémorable samedi dimanche à l'occasion de l'inauguration du Beau Soleil, agrandi et remis à neuf. Elle rassemblera une pléiade d'invités, dont Walter Schmied et René Vaudroz (VD), conseillers nationaux, de même que Mario Annoni, conseiller d'Etat. Des direc-

teurs de grandes entreprises, des délégués de diverses associations, des membres du comité, de nombreux bénévoles et des représentants des milieux économiques assisteront également à la cérémonie. On pense en particulier à Francis Koller, président de la Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP).

La fête sera belle

La manifestation débutera samedi, à 10h15, la cérémonie officielle étant prévue pour 10h30. Elle sera suivie de la visite de lieux ainsi que d'un banquet qui sera servi au Classic Hôtel. Les portes seront ouvertes, de 14h à 17h, de même que dimanche, de 10h à 16h, avec, en prime, une dégustation de produits du terroir offerts conjointement par Leysin Tourisme et Jura bernois Tourisme. Cimaies improvisées également, avec la présentation des œuvres de l'artiste-peintre Aragon, de Saint-Imier, ainsi qu'une exposition de montres pour aveugles d'Auguste Reymond, de Tramelan. Un programme prometteur qui devrait attirer de nombreux curieux et amis de Beau Soleil sur les hauteurs de Leysin en cette fin de semaine. /comm-réd



La fête s'annonce d'ores et déjà somptueuse ce week-end au Beau Soleil de Leysin. PHOTO SP



B. Cuche

Entreprise de construction

2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032/913 14 75

Natel 079/219 14 75

GROUPEMENT DES SOCIÉTÉS LOCALES 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Matches au loto Saison 2001-2002

MOIS DE SEPTEMBRE 2001

DATES:

Samedi 29
Dimanche 30

SOCIÉTÉ:

Scudéria Taifyn
F S G Ancienne

SALLE:

Maison du Peuple
Maison du Peuple

MOIS D'OCTOBRE 2001

DATES:

Mercredi 03
Vendredi 05
Dimanche 07
Mercredi 10
Dimanche 21
Vendredi 26
Dimanche 28

SOCIÉTÉ:

Pêcheurs la Gaule
Club Amateur de Danse
Carnaval de la Tchaux
Société Suisse des Employés de Commerce
Handball-Club
Escrime La Chaux-de-Fonds
F.C. Etoile

SALLE:

Maison du Peuple
Maison du Peuple
Maison du Peuple
Maison du Peuple
Maison du Peuple
Ancien Stand
Maison du Peuple

MOIS DE NOVEMBRE 2001

DATES:

Vendredi 02
Dimanche 04
Dimanche 11
Jeudi 15
Vendredi 16
Dimanche 18
Vendredi 23
Samedi 24
Dimanche 25
Mercredi 28
Vendredi 30

SOCIÉTÉ:

Chaux-de-Fonds Basket
F.C. Floria
Ski Club La Chaux-de-Fonds
F.C. La Chaux-de-Fonds
Association Suisse des Sous-officiers
Chorale de la Police
FSG Abeille
ACS Automobiles Club Suisse
Boccia Club Montagnard
Club des Lutteurs
Société de Sapeurs-Pompiers

SALLE:

Ancien Stand
Maison du Peuple
Maison du Peuple
Maison du Peuple
Maison du Peuple
Maison du Peuple
Maison du Peuple
Maison du Peuple
Maison du Peuple
Maison du Peuple

MOIS DE DÉCEMBRE 2001

DATES:

Dimanche 02
Dimanche 09
Mercredi 12
Dimanche 16

SOCIÉTÉ:

Cercle du Billard
Groupeement des Juniors
Fribourgeois Le Moléson
La Cécilienne

SALLE:

Cercle du Billard
Ancien Stand
Maison du Peuple
Ancien Stand

CONSERVEZ
CETTE ANNONCE
MERCİ DE SOUTENIR NOS ANNONCEURS



**DOMINIQUE
BAVEREZ**

PLÂTRERIE
PEINTURE
PAPIERS PEINTS
CRÉPIS

Jacob-Brandt 93
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/926 18 91 - Natel 079/637 87 52



AU COQ D'OR
COMESTIBLES VON KAENEL SERVICE TRAITEUR

PLACE DU MARCHÉ 8
LA CHAUX-DE-FONDS Tél. 032/967 89 80
Le Coq d'Or a fin bec !

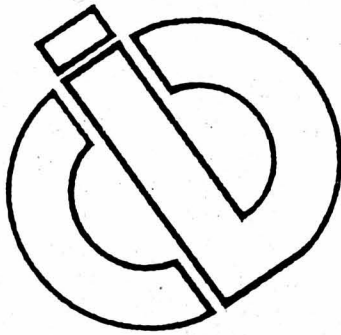


Pour tous vos imprimés
une seule adresse...

ms
imprimerie
monney & schaub

2302 La Chaux-de-Fonds
Rue des Musées 35
Tél. 032 / 913 67 00
Fax 032 / 913 53 67

AVEC
LE
SOUTIEN
DU



des
commerçants
sympas à
votre
service

Commerce indépendant de détail



LE ROI DE LA GRENOUILLE

RESTAURANT
LE JURASSIEN

Famille Collon, Numa-Droz 1
La Chaux-de-Fonds, tél. 032/968 72 77



QUALITÉ DU BOUCHER

GRUNDER
boucherie-charcuterie

Service à domicile...

Place du Marché

Tél. 032/968 35 40
La Chaux-de-Fonds Fax 032/968 33 57

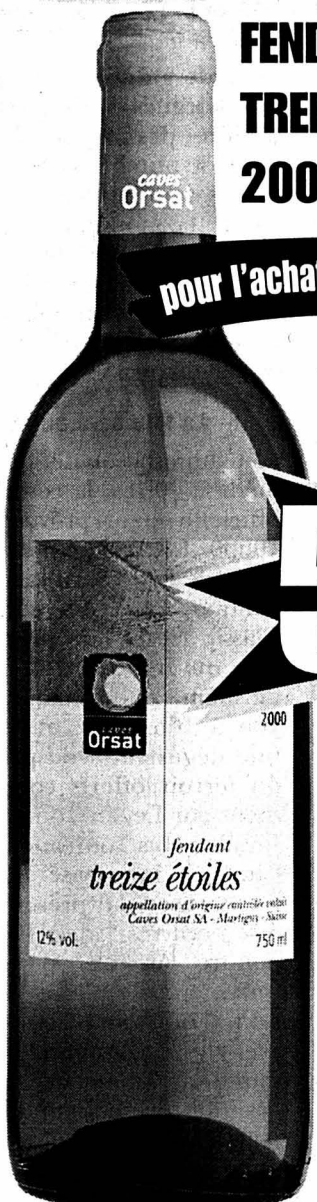


PAUL EHRBAR SA
Bières + Eaux minérales
Tél. 926 26 26

Rue du Parc 135
La Chaux-de-Fonds



Hits du week-end



**FENDANT
TREIZE ÉTOILES A.O.C.
2000**

pour l'achat de 6 bouteilles

75 cl

5.95

au lieu
de 7.45



35.70
au lieu de
44.70

SCHUEBLIG PAYSAN fumé



2 paires de 180 g

3.70

au lieu
de 7.40

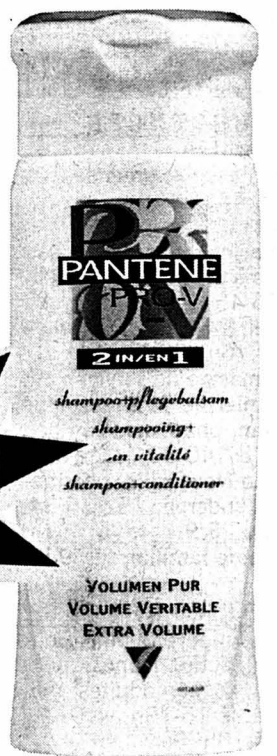
PANTENE shampooing
PRO-V

- Antipelliculaire
- Volume 2 en 1
- Classic 2 en 1
- Purifiant

400 ml

6.25

au lieu
de 8.50
(2 x 200 ml)



144-073851

Valable à partir du: 27.09.01 / semaine 39

Les articles sont également disponibles dans les satellites DENNER!

www.denner.ch

La journée des occasions perdues

Parlement ■ Le Gouvernement a été mis en minorité par les élus des partis qui le composent, puis le groupe chrétien-social galvaude l'occasion de supprimer un impôt particulièrement injuste

Par
Victor Giordano

Le Parlement a pris à plusieurs reprises des positions différentes de celles du Gouvernement, reléguant en quelques occasions les députés démocrates-chrétiens dans la minorité, alors que leur parti est majoritaire au Gouvernement.

Les députés ont ainsi maintenu des motions et postulats que le Gouvernement voulait classer. Citons la défense de la langue française, le programme de réductions des tâches de l'Etat, la poursuite de la fraude fiscale, la révision du plan hospitalier, l'amélioration de la route Soubey-Montfaucon, l'aménagement de la J6 Porrentruy-Boncourt, l'implantation de l'administration cantonale. Tous ces problèmes ne sont pas résolus.

Une motion de Serge Vifian PLR, préconisant de se joindre au projet «Passe-relles», qui fait office de béquille sociale, a été adoptée contre l'avis d'un Gouvernement qui s'y opposait en arguant du désintérêt des milieux économiques. Une acceptation sous forme de postulat lui aurait évité une défaite inutile... à laquelle s'est

joint le groupe démocrate-chrétien par solidarité manifestée envers le Gouvernement plutôt qu'envers les cas sociaux!

Lycée et musée

L'octroi d'un crédit de transformation du Lycée cantonal, de 6,8 millions de francs et qui représente la moitié des frais d'autres rénovations, a été adopté à l'unanimité. L'aménagement des salles de biologie répond à une nécessité. Le canton devra encore contribuer à la construction d'une école primaire à Porrentruy, les locaux de celle-ci étant désormais occupés par le lycée. La solution retenue, audacieuse sur le plan technique, avec un abaissement d'une plate-forme construite, préserve l'avenir du Musée jurassien des sciences, qui constitue un outil pédagogique important de l'école. D'autres collections scientifiques sont aussi protégées, si bien que la motion de Benoît Gogniat, PS, qui allait dans ce sens, a été entérinée. Il faut que les travaux respectent les délais, la future maturité exigeant que les locaux nécessaires soient disponibles.

Les députés ont encore adopté un postulat d'Henri Loviat, PCSI, sur l'encoura-



La ministre de l'Education Anita Rion a qualifié d'audacieux le projet de rénovation du Lycée cantonal de Porrentruy. PHOTO A

gement de la consommation du gaz comme énergie de transport notamment. Ils ont de même adopté une motion de Philippe Rottet, PCSI, demandant une taxation réduite des véhicules utilisant des énergies renouvelables, l'électricité ou le gaz ou tout autre moyen non polluant. Ils ont ratifié sans débat le rapport d'activité de l'assurance immobilière pour 2000. Le bilan fait état de 50,2 millions de francs de ré-

serve à fin 2000. Les dommages ont atteint 0,24% du montant assuré, soit un taux placé au quatrième rang du classement des dommages annuels les plus élevés depuis 1979. Les députés ont ratifié sans débat la loi sur la taxe des chiens et le rapport d'activité du Tribunal cantonal qui n'a donné lieu à aucun débat.

En fin de séance, les députés ont encore rejeté une motion d'Henri Loviat, PCSI, qui demandait de revoir la taxe sur les successions dont le taux varie entre 1 et 2,35%, soit 500 francs pour un héritage de 50.000 fr. et 23.500 fr. pour un million. Le Gouvernement acceptait l'idée sous forme de postulat, afin de revoir la taxation du conjoint survivant, qui ne se justifie pas. En revanche, une fortune passant d'un défunt à un survivant, il est normal qu'elle soit taxée au passage. Le PDC a soutenu avec succès le Gouvernement, le PS l'appuyant aussi par défaut, le motionnaire n'ayant pas accepté de transformer sa demande en postulat. Cela aurait pourtant permis d'éliminer une taxe injuste, celle du conjoint survivant. C'était la journée des occasions perdues. /VIG

De la route au lynx

Seize orateurs ont pris la parole à l'heure des questions orales. Voici les interventions marquantes: pour les besoins de la Transjurane (curage des rochers à la Roche Saint-Jean), la route cantonale sera fermée entre Delémont et Moutier du 22 octobre au 2 novembre. D'où une certaine incompréhension et une interrogation sur la nécessité des travaux (Pierre-André Komte, PS). Le ministre Pierre Kohler a admis que cela va poser des problèmes et demande d'utiliser le train. Qu'il s'agit d'une question de sécurité: c'est le seul moyen de faire descendre ces gros blocs de rocher.

Problème de route, également, du côté de La Chaux-des-Breuleux, la commune prévoyant d'interdire le trafic de transit du village jusqu'au Chaumont (la Gruère), ce qui semble une aberration (Daniel Hubleur, PCSI). Pour Pierre Kohler, ce sera la gabegie si chaque commune commence à interdire la circulation sur ses routes. Il faut une politique cohérente sur la montagne et cet objet devrait venir en préalable en discussion devant les

maires francs-montagnards. La mort de cinquante moutons en une année dans le Clos du Doubs, emportés par le lynx, interpelle Alexis Pelletier (PDC) sur les mesures à prendre. Le ministre de l'Environnement s'est dit prêt à appliquer le concept «Lynx», qui permet de tirer le félin. Mais ce concept ne peut s'appliquer que si on a les preuves qu'il s'agit du vrai tueur de moutons. Secundo, un préavis de décision passe par la commission des cantons du nord-ouest de la Suisse. On saura aussi de l'avenir de l'hôpital de Porrentruy suscite toujours autant de crainte (Fritz Winkler, PLR et Philippe Gigon PDC). Le ministre Claude Hêche a indiqué qu'une décision sur les hôpitaux jurassiens interviendra après les vacances d'automne, que le site de Porrentruy ne sera pas fermé, mais sera affecté à certaines tâches. Que la réforme de la justice enfin a permis l'économie de quatre postes, mais que des mesures ont dû être prises pour les retards enregistrés auprès du Ministère public (Alain Schwein-gruber, PLR). /mgo

Population en baisse

Démographie ■ La diminution des indigènes reste élevée

À fin 2000, le canton du Jura comptait 68.794 habitants, soit 24 de moins qu'un an auparavant. Cette diminution résulte d'une baisse des indigènes de 100 personnes et d'une augmentation des étrangers de 76 personnes, soit un solde négatif de 24. Si l'on tient compte de la naturalisation de 107 étrangers, on constate que les étrangers auraient augmenté de 183 unités et les Suisses diminué de 207 personnes. C'est dire que le flux migratoire négatif des citoyens suisses est loin d'être inversé, comme le souhaiteraient les promoteurs de «Jura pays ouvert»...

Il y a pourtant eu 802 naissances et 669 décès, d'où un solde naturel positif de 133, soit 37 Suisses et 96 étrangers. Ici aussi, nos hôtes sauvent les

meubles... C'est la même chanson dans le mouvement migratoire: moins 138 Suisses et + 51 étrangers. Le fameux exode des Jurassiens persiste, dans une moyenne annuelle de 140 personnes.

Par district, Delémont enregistre le premier recul depuis de nombreuses années: moins 57, à 34.889, soit 50,71 pour cent. Les Franches-Montagnes augmentent de 8, à 9717, soit 14,12% et Porrentruy passe à 24.188 (+ 25), soit 35,16 pour cent.

Si ces données subsistent dans le recensement fédéral réalisé au début décembre 2000, la répartition des sièges des députés ne changera pas entre les trois districts, soit Delémont 29, Franches-Montagnes 10 et Porrentruy 21, après un préciput de trois sièges à chaque district. /vig

L'archéologie sur grand écran

Le Noirmont ■ Un festival du film pour les dix ans du cercle d'archéologie de l'Emulation

La Transjurane a fait renaître la passion de l'archéologie dans le Jura au gré de découvertes sensationnelles. D'où la naissance d'un cercle d'archéologie de l'Emulation.

Il compte aujourd'hui 257 membres et soufflera ses dix bougies le samedi 6 octobre prochain avec la projection à CinéLucarne du Noirmont de cinq films faisant revivre notre passé. Avant la diffusion de «Gladiator» en soirée!

Claude Juillerat, de Porrentruy, a été le premier président de ce cercle, complice de François Schifferdecker, archéologue cantonal. Sa conférence sera à marquer cette année d'une pierre blanche, puisque associée au cercle scientifique, et aura

pour thème la climatologie d'antan et de demain! De nombreuses excursions sur des sites réputés ont marqué la



Raymonde Gaume est à la tête d'un cercle très dynamique. PHOTO GOGNIAT

vie de la société. Prochaine sortie en Bourgogne (Guédélon), là où se reconstruit un château avec des méthodes de l'époque. Le cercle d'archéologie, c'est aussi la publication de plaquettes (les cahiers), le «Guide du Jura historique» (60 sites visités) ou des activités pratiques, tel le groupe du fer qui s'initie aux bas fourneaux aux Lavois.

Un festival du film archéologique au Noirmont va marquer ces dix ans d'activités. Il sera possible de découvrir dans l'après-midi cinq films primés lors du récent festival de Nyon, soit «Bacchus et Ariane» et «Les comportements alimentaires des hommes préhistoriques»: voilà deux titres évocateurs. Le festival est ouvert au grand public et gratuit! /MGO

POUR LA PAIX

Manifestation à Delémont

Constitué par des mouvements de gauche et d'extrême-gauche, un «Collectif pour la paix» appelle à une manifestation qui se déroulera demain, à 18h, devant la gare de Delémont. Des discours seront prononcés, puis on se rendra en cortège dans la vieille ville où la manifestation prendra fin. De tels rassemblements se dérouleront pendant un temps indéterminé, chaque vendredi à 18 heures, dans la capitale jurassienne.

Les promoteurs entendent attirer l'attention sur la nécessité de privilégier la paix, plutôt que des mesures guerrières de représailles contre les organisations terroristes dont les actions internationales récentes, certes considérées comme inadmissibles, ne doivent pas créer une psychose guerrière. /vig

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES
■ Ambulances de Saignelégier: 144 ou 952 12 12.
■ Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 952 12 12.
■ Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 951 12 03 et 951 12 01 pour tout renseignement.
■ Dépannages: Centrale, 955 14 12.
■ Taxis: piquet de nuit 951 21 18.
CENTRE DE LOISIRS
■ Piscine: lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 951 24 74.

BIBLIOTHÈQUE
■ Le Noirmont: lu 17-19h, ma 14-17h, ve 8h30-11h30.
LUOTHÈQUES
■ Saignelégier (Hôtel de ville): ma 15-16h30, je 16-17h30.
■ Les Bois (salle de gymnastique): le 1er lundi du mois 14h30-17h30. Les Genevez (salle de gymnastique): le 2e mercredi du mois 13h30-14h30. Le Noirmont (nouveau collège): ma 15-17h. Les Breuleux (école primaire): le 4e mercredi du mois 13h30-16h30.

ACCIDENTS ■ Diminution en 2001. A fin juillet dernier, le nombre des accidents survenus dans le canton du Jura a reculé de 10 à 266. Le nombre des blessés a également diminué de 10 à 141. On a revanche dû déplorer six morts cette année, soit autant qu'en 2000. La diminution du nombre des accidents concerne ceux dans lesquels des voitures sont impliquées. /vig

FEMMES LIBÉRALES ■ Conférence de Gody Aeschbacher. L'Association des femmes libé-

rales-radicales du Jura (AFLJR) met sur pied une conférence publique demain, à 19h15, au Centre professionnel de Delémont. Président de la chambre de commerce du Jura, Gottfried Aeschbacher abordera le thème «Le Jura, un canton aux ressources multiples». De son côté, la Genevoise Martine Brunshwig Graf traitera de la communication en politique. /mgo

ASUEL ■ Festival de la courge et des légumes oubliés. A l'instigation de sa société d'embellissement, Asuel, village d'en-

trée de la Baroche, en Ajoie, met sur pied samedi et dimanche, dès 11h, un festival de la courge et des légumes oubliés. Il s'agit d'un grand marché artisanal et de produits du terroir avec, en prime, le concours de la plus grosse courge, celle qui est la mieux décorée et une démonstration de sculpture sur ce légume. Signalons également la participation du club bâlois des Fanatiques de la courge. /mgo

LES BREULEUX ■ Deux cours de l'UP. La section breulotière de

l'Université populaire (UP) propose deux cours. Il s'agit d'abord d'une marche vers la centrale solaire de Mont-Soleil, via les éoliennes, Mont-Crosin et retour aux Breuleux. Cette marche se déroulera samedi 6 octobre, dès 9h, depuis la gare. Inscriptions auprès de Cléopâtre Willemin (au tél. 954 17 03). Seconde proposition: une soirée-conférence sur le thème de la dépression, donnée par le Dr Baettig, mercredi 10 octobre, à 20h, à l'aula de l'école primaire. Inscriptions au même numéro. /mgo

ENBREF

La Mobilière
Assurances & prévoyance

Marc Monnat
Agent général
Espace 3
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 70 20

EH Maîtrise fédérale
Pierre-Alain Widmer
ISO 9001 E-mail: adm@ehetres.ch
Electricité des Hêtres sa
Electricité
Téléphone
Paratonnerre
Rue des Hêtres 4
2303 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 37 55 Fax 032 968 42 82

Maçonnerie, carrelage
Béton armé
Rénovation d'immeubles
Génie civil
tarditi+cie
Entreprise de maçonnerie
Progrès 67
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 14 73

PAROISSE NOTRE-DAME DE LA PAIX
Rue du Commerce 73, La Chaux-de-Fonds

Vente - Kermesse

Vendredi 28 septembre
dès 19 heures Souper fondue
dès 20 heures Fanfare de Loveresse

Samedi 29 septembre
à 17 h 30 Messe avec le Chœur Le Muguet +
le Chœur interparoissial
dès 18 heures Ouverture des stands
dès 19 heures Souper choucroute
dès 20 h 30 Animation par le Chœur Le Muguet d'Avry-sur-Matran
dès 22 h 30 Danse avec Christophe Soldati et son accordéon

Dimanche 30 septembre
à 10 heures Messe chantée par l'Echo d'Everdes, d'Echarlens
dès 11 heures Apéritif avec l'orchestre Patria
Repas en famille
dès 13 h 30 Diverses prestations par le Chœur l'Echo d'Everdes
Chaque jour, restauration, tombola, galetas, bar, musique, ambiance,
rencontres, amitiés, match au loto

Entrée libre les 3 jours

Favorisez les annonceurs qui nous soutiennent!

Appareils ménagers
cuisines, bains.
Ventes
et service après-vente



Serre 90
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 00 55



ENTREPRISE DE PEINTURE
OLIVIER WILLEMMIN
Tél. Natel 079/240 54 75
2300 La Chaux-de-Fonds

Maîtrise fédérale
SINGELE
Ferblanterie-couverture
Atelier et bureau:
Hôtel-de-Ville 115
Tél. 032/968 09 06
Fax 032/968 09 07
Natel 079/240 72 11
2300 La Chaux-de-Fonds

Plâtrerie
Peinture
M. Locatelli
2325 Les Planchettes
Tél. 032/913 02 54
Atelier: Charrière 46

Dick Optique
Avenue Léopold-Robert 64
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 68 33

Menuiserie
Jean-Claude Romano
Agencement - Vitrierie
Bel-Air 14
2300 La Chaux-de-Fonds
Atelier: Tél. 032/968 81 22
Fax: 032/968 12 32
Natel: 079/433 03 89

BOULANGERIE-PÂTISSERIE
Daniel Ischmann
Rue Numa-Droz 112 Rue Numa-Droz 57
Tél. 032/913 15 29 Tél. 032/913 17 29
2300 La Chaux-de-Fonds

Télécom Aubry
Devis
Etudes
Réalisations
Entretien-dépannage
Téléphone, Informatique,
Alarmes, Interphones,
Signalisation pour hôpitaux,
Horloges, sonorisation,
Toutes installations électriques
à courant-foible.
Aubry Vincent
Jaquet-Droz 38
2300 La Chaux-de-Fonds
fax 913 13 14
e-mail aubrytel.ch
913.13.13

DIVERS

POURQUOI?
Payer beaucoup
+ cher AILLEURS
FAILLE-HIT
Créateur de Rabais
Alimentation
de Marques et de Qualité
Pâtes 38 sortes 1.- / Pommes de terre 6.-
Confitures 400g 1.80 / Nescafé Classic 5.-
Biscuits 2.- / Tomates pelées 0.70
Olives dès 1.20 / Cornichons-Oignons 1.-
Flûtes au beurre 2.- / Thé froid 0.50
Kronenbourg 0.50 / Vin blanc 1.-
Bordeaux 6.- / Vin rouge 1 l. 1.50 etc...
Articles textile
de hautes marques
Manteaux-vestes-pulls-jeans-jupes 12.-
T-shirts enfants-femmes-hommes 3.-
Collants 10 paires 5.- / Linges 3.-
Grand choix pour toute la famille
Chaussures
Pantoufles enfants-femmes-hommes 10.-
Baskets enfants-femmes-hommes 15.-
Chaussures KAPPA 20.- / Grand choix
femmes et hommes 20.- / Lumberjack 30.-
Vélos Montain Bike
Trotinette 30.-
Céramique
Arrivage de 3 camions remorques dès 5.-
1 cadeau à chaque visiteur!
Les plus beaux meubles
s'achètent chez nous
Univers du Salon
BEVAIX
A côté de chez Gégène
Daniel Beller Capital + Confiance

LIPO * TOUT DOIT PARTIR *** LIPO *** TOUT DOIT PARTIR *** LIPO *** TOUT DOIT PARTIR *** LIPO *** TOUT DOIT PARTIR *** LIPO *****

GRANDE LIQUIDATION!

Action: Velo VTT 18 vitesses
au lieu de 498.- **298.-**

Dchambre à coucher
facades pin massif (armoire 5-portes,
lit 180x200 cm (sans literie)
77010001 **998.-**

Salon 3+2-places,
cuir synthétique
59260001 vanille
59260002 bleu
au lieu de 998.- **798.-**

Chambres jeunes 4 pcs,
déc. erable/vert, avec lit-doubles
59180003 **698.-**

Nombreuses salons, livings, chambres à coucher: REMISES 20%-70%
Tapis d'orient: REMISES -50%
Sur tous les matelas: REMISES 20%

LIPO le plus grand discount
de meubles et tapis

REINACH/BL
Autoroute Bâle-Delémont
sortie Reinach sud, chez Migrol deux fois
à gauche, Tram 10,11, BLT bus 64
Am Bruggrain 1, tél. 061/717 66 80
lu-ve 9.00-20.00 sans interruption
sa 9.00-18.00 sans interruption
tous les jours -20%

EGERKINGEN/so
Discountcenter orange, directement à
l'accès de l'autoroute d'Egerkingen
Bachmattstrasse 726, tél 062 398 41 61
lu-ve 9.00-18.30 sans interruption
sa 9.00-17.00 sans interruption
jeu. soir jusqu'à 20%

PRATTELN/BL
sorti autoroute Pratteln,
direction Meubles Pfister/IKEA,
dans le bâtiment LUMIMARKT tous les jours -20.00
Rührbergweg 3, Tel. 061/823 14 40
lu-ve: 10.00-20.00 sans interruption
sa: 10.00-17.00 sans interruption

NOUVEAU! EGALEMENT A PRATTELN MAINTENANT LIPO-AKTIONSMARKT
Continuellement SUPER-PROMOTIONS! Direction Meubles Pfister/IKEA (dans bâtiment LUMIMARKT)

LIPO * TOUT DOIT PARTIR *** LIPO *** TOUT DOIT PARTIR *** LIPO *** TOUT DOIT PARTIR *** LIPO *** TOUT DOIT PARTIR *** LIPO *****

DIVERS

novoptic
2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Sous les Arcades
Tél. 032/913 39 55

1000.-
Reprise de votre ancien salon
à l'achat d'un salon cuir!
MEUBLES DU BATTOIR
11 Magasins près de chez vous

**LES PLUS BEAUX MEUBLES RUSTIQUES ET DE STYLE
EN CHÊNE ET EN MERISIER SE TROUVENT CHEZ NOUS:**

Salons cuir ou tissu, salles à manger, chambres à coucher, lits, sommiers,
matelas de marque, parois murales, buffets, armoires, tables, chaises, etc...

Bevaix
Univers du Salon

PRIX ÉCRASÉS

Yverdon: Casse Prix, Rte de Lausanne
Method: entre Orbe et Yverdon
St-Sulpice: Route Cantonale
Aigle: Z.I., à côté du Garage Halil
Genève: Av. Châtelaine 81-83

Charrat: Route Cantonale
Courtaman: entre Morat et Fribourg
Frenkendorf: Rheinstr. 113 C, Bâle
Roches: entre Moutier et Delémont
Bienne: Ouverture 1^{er} Novembre

1 cadeau à chaque visiteur!

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77
CHEVALIER
V.F. 17 h 45. Vendredi et samedi 23 h.

CORSO 916 13 77
BLOW
V.F. 20 h 30. 16 ans. 2e semaine.

EDEN 913 13 79
FAST AND FURIOUS
V.F. 15 h 30, 20 h 45. Vendredi et samedi 23 h 15.

EDEN 913 13 79
LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN
V.F. 18 h.

PLAZA 916 13 55
VIDOCQ
V.F. 15 h 30, 18 h, 20 h 30.

SCALA 1 916 13 66
SAVE THE LAST DANCE
V.F. 15 h 30, 18 h, 20 h 15.

SCALA 2 916 13 66
LES PIEDS SUR TERRE
V.F. 16 h, 20 h 45. Vendredi et samedi 23 h.

SCALA 2 916 13 66
LA PIANISTE
V.F. 18 h.

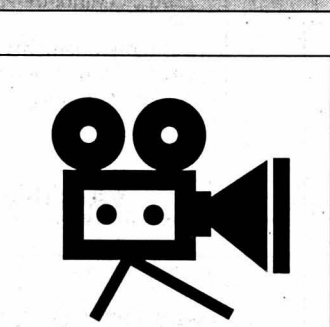
SCALA 3 916 13 66
SHREK
V.F. 16 h.

SCALA 3 916 13 66
WHAT TIME IS IT THERE?
V.O. s.-t. fr./all. 18 h, 20 h 30.

SCALA 3 916 13 66
OPÉRATION ESPADON
V.F. Vendredi et samedi 23 h.

ABC 967 90 42
MAELSTROM
V.F., sans entr. 18 h 30. 16 ans.

ABC 967 90 42
LOIN
V.F., sans entracte. 20 h 45.



LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL
APOLLO 1,2,3 (710 10 33)
FAST AND FURIOUS. 15h30-18h-20h15.

BIO (710 10 55)
LA PIANISTE. 15h-17h45-20h30.

REX (710 10 77)
COMME CHIENS ET CHATS. 16h. Pour tous. 8me semaine.

STUDIO (710 10 88)
SAVE THE LAST DANCE. 15h30-18h-20h30.

BEVILARD
PALACE
SOUS LE SABLE. Je 20h. 14 ans.

JURASSIC PARK III. Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h). 14 ans.

LUX
SHREK. Ve/sa 20h30, di 16h-20h. 7 ans.

CINÉLUCARNE (953 11 84)
ABSOLUMENT FABULEUX. Je/ve/di 20h30, sa 20h45.

CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)
FINAL FANTASY - LES CRÉATURES DE L'ESPRIT.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver).

LES PONTS-DE-MARTEL
FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

NEUCHÂTEL
BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau».

JARDIN BOTANIQUE. Exposition temporaire «Les plantes en mouvement».

COLOMBIER
CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2.

MARIN
PAPILORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-18h.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Migrations d'images», de Carlo Baratelli; «Plages», photos de Eric Gentil.

MUSÉE D'HISTOIRE. Les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-18h.

MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps.

LA SAGNE
MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle.

DELEMONT
MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. «À la croisée des Notes».

LES GENEVEZ
MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.

MOUTIER
MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem.

MURIAUX
MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h.

VILLERS-LE-LAC
MUSÉE DE LA MONTRE. Me-di 10-12h/14-18h. Ouvert sur réservation.

BOUDRY
MUSÉE DE L'AREUSE. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

HAUTERIVE
LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Hier... Entre Méditerranée et Mer du Nord».

LA NEUVEVILLE
MUSÉE D'HISTOIRE. «150 ans de sports et de camaraderie», tous les dimanches 14h30-17h30.

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 1082

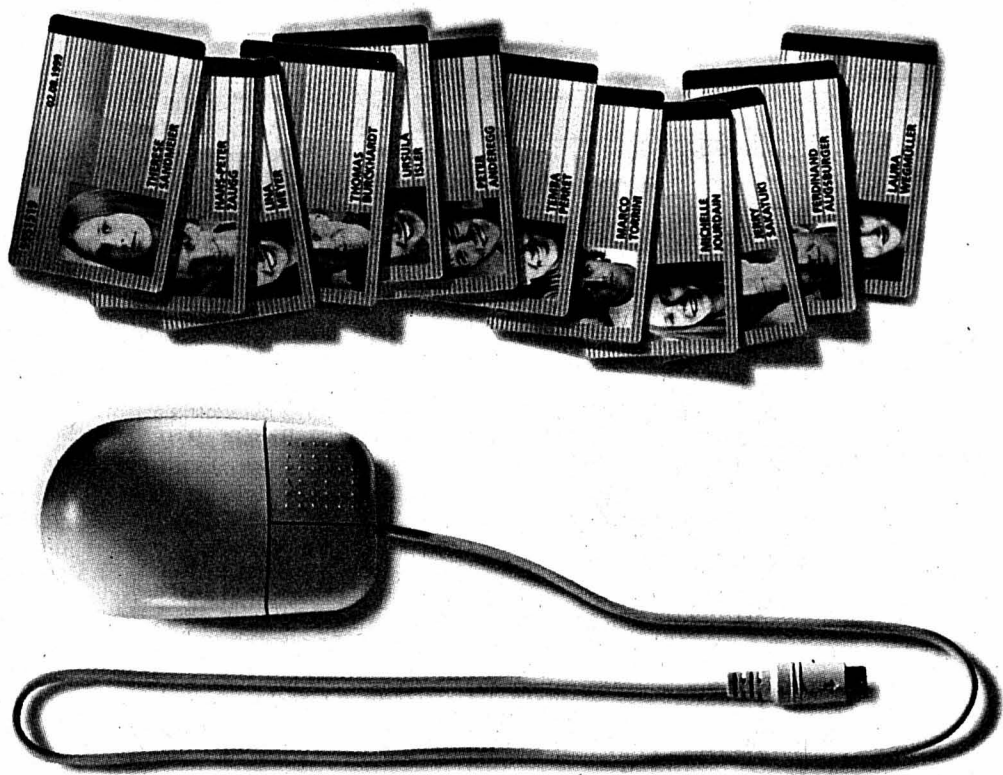
Horizontallement : 1. Un activité tout à la diable... 2. Filet d'eau - Un personnage sans ordres... 3. Lopin de terre - On s'y décide pour se battre en justice... 4. Ça lui arrive, d'être dans les nuages... 5. On risque de la perdre en tout temps - Note. 6. Ce qui l'est ne fait aucun mal. 7. Subtilisa - Infinif - Un peu de miel, un peu de fiel. 8. Rien de mieux pour lutter contre le désordre! 9. On le perçoit à intervalles réguliers. 10. Préposition - Prudent et raisonnable. 11. Un truc à se faire la main - C'est mieux qu'un premier rappel. Verticallement : 1. Une situation dont certains ne savent que trop profiter. 2. Temps passé. 3. 11 Perpétuellement actives. 4. Article - Principe d'égalisation - Mit dans l'embarras. 5. Chaque jour, il trouve son maître. 6. Les autres - Règles en usage. 7. Une veuve au feu - Catalogue. 8. Femme de cœur, au temps passé - Filtre vivant - Sicle romand. 9. A l'état naturel - Canal salé.

L'IMPRESSUM DE L'IMPARTIAL

SOCIÉTÉ ÉDITRICE:
SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
ÉDITEUR:
Fabien Wolfrath.
DIRECTEUR DES RÉDACTIONS:
Mario Sessa.
RÉDACTEURS EN CHEF (RESP.):
Mario Sessa, Roland Graf.
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL:
Jacques Girard.
CANTON DE NEUCHÂTEL:
Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber, François Othenin-Girard.

Claire-Lise Droz.
montagnes@l'impartial.ch
JURA BERNOIS:
Dominique Egger, Olivier Odiet.
CANTON DU JURA:
Michel Gogniat, Victor Giordano.
SPORTS:
Jean-François Berdat (resp.), Julian Cerviño, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani.
MAGAZINE:
Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard, Sophie Bourquin.
ÉDITION SUISSE / MONDE / ÉCONOMIE / SOCIÉTÉ:
Guy C. Menuisier (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio.
EXPO.02:
Daniel Zufferey
À BERNE:
François Nussbaum, Stéphane Sieber.

ÉDITION RÉGIONALE:
François Treuhardt (resp.), Michel Merz, Serge-André Maire, Manuel Montavon, Nicolas Bringolf, Anne-Marie Cuttat Eckert.
PHOTOGRAPHES:
Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.
INFOGRAPHISTE:
Pascal Tissier.
DESSINATEURS:
Jean-Marc Elzingre, Tony Marchand.
SERVICES DES ABONNEMENTS:
rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.
RÉGIE DES ANNONCES:
Publicitas SA, 2300 La Chaux-de-Fonds.



Si vous êtes à la recherche d'une formation commerciale de toute première qualité et de collègues dynamiques, venez chez UBS! Vous y acquerez des connaissances approfondies dans le domaine passionnant de la banque et en plus vous vous développerez personnellement. Pour prendre votre avenir en main, cliquez sur www.ubs.com/education ou appelez le 0800 82 83 83.

De nouveaux copains et un joli petit animal domestique. L'apprentissage de commerce chez UBS.



Centre jurassien de réadaptation cardio-vasculaire
Klinik für kardielle Rehabilitation
CH - 2340 Le Noirmont

Le CJRC invite cordialement le public à un après-midi de sensibilisation aux maladies cardio-vasculaires et à la prévention à l'occasion de la

JOURNÉE MONDIALE DU CŒUR

avec le soutien de la Fondation Suisse de Cardiologie et du Groupe de maintenance cardio-vasculaire du CJRC

Samedi 29 septembre 2001,
de 13 h 30 à 17 h 30.

- ♥ Atelier pratique d'entraînement physique adapté
- ♥ Mesure de la pression artérielle
- ♥ Atelier théorique sur le thème de la sédentarité
- ♥ Conseils et documentation sur les mesures de prévention
- ♥ Concours et lâcher de ballons

Faites battre votre cœur!
L'équipe du CJRC est heureuse de vous recevoir!

Centre jurassien de réadaptation cardio-vasculaire
ch. de Roc-Montès 20 - 2340 Le Noirmont
Tél. 032 957 51 11 - Fax 032 953 17 02
E-mail: reception@cjrc.ch / www.cjrc.ch

AVIS OFFICIELS



Prix "Salut l'étranger"

Le Conseil d'Etat neuchâtelois a institué, le 20 mars 1995, un prix annuel, doté de 5'000 francs, intitulé "Salut l'étranger!".

Ce prix est destiné à récompenser une personne ou un groupe de personnes de tous âges et de toutes nationalités, domiciliées dans le canton, qui par une œuvre, un spectacle, un acte, voire une parole ou une attitude, aura permis:

- la promotion de la tolérance, du respect de l'autre et de la diversité des cultures;
- le rejet de toute exclusion basée sur l'appartenance à une ethnie, une religion ou une nationalité.

Chacun est invité à proposer des candidatures pour le prix "Salut l'étranger!".

Les candidatures pour l'année 2001 doivent être transmises jusqu'au 10 octobre 2001 au Bureau du délégué aux étrangers rue du Parc 119 2300 La Chaux-de-Fonds.

Des renseignements complémentaires et un formulaire de candidature peuvent être demandés par téléphone au délégué cantonal aux étrangers Tél. 032/919 74 42

DIVERS

Ce jeudi
De 8 h à 12 h - 13 h 30 à 20 h
20%
sur tout le magasin
excepté accessoires Cartier et St-Laurent

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

DIVERS

Fitness

Kettler Ergo Crosstrainer CTR 1899.-

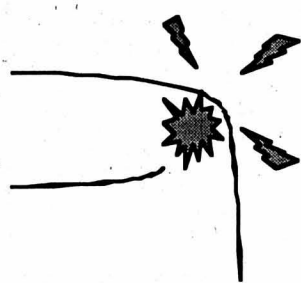
The winner is you VAUCHER
SPORT SPECIALIST
Berne, Niedervangen, Shoppyländ, Bienne
Tél. 031 981 22 22

Dick Optique

Av. Léopold-Robert 64
Tél. 032/913 68 33
La Chaux-de-Fonds

Machines professionnelles à mettre sous vide dès Fr. 1000.-
Tél. 021 948 85 66.

Avez-vous des douleurs du genou ... peut-être une arthrose?



- Déjà depuis plus de 3 mois?
- Qui ne sont pas causées par un accident?
- Vous avez plus de 18 ans

Vous devriez alors penser à **participer** à cette étude

Un nouveau médicament du groupe des anti-inflammatoires non stéroïdiens (un inhibiteur de COX-2) contre les douleurs de l'arthrose du genou va être testé en Suisse dans quelques centres d'investigation dans le cadre d'une étude clinique internationale.

L'étude durera 14 semaines, avec 6 visites médicales.

Vous serez suivi(e) pendant toute l'étude par un médecin investigateur. Votre médecin traitant reste bien entendu compétent pour toute question de santé vous concernant.

La participation à l'étude (médicaments, examens, etc.) est gratuite.

Etes-vous intéressé(e)?

Vous obtiendrez plus d'informations sur les conditions de participation et sur les lieux des centres d'examen en téléphonant au:
Tél. 0800 83 11 83 (Centre d'appels, gratuit, 24h/7 jours).

La confidentialité est strictement garantie.

VACANCES-VOYAGES



Evadez-vous avec nous!

Europa Park - Rust
10 et 17 octobre 2001

adultes Fr. 66.-
enfants 4-16 ans Fr. 56.-
enfants moins de 4 ans Fr. 30.-

Roméo et Juliette
Vendredi 12 et samedi 13 octobre 2001
Salle du Rhénus - Strasbourg

Fr. 145.-

Hélène Ségara
Vendredi 26 octobre 2001
Patinoire de Malley - Lausanne

Fr. 130.-

Départ prévu de plusieurs villes de Suisse romande
Renseignements et inscriptions
Car postal tourisme, Agence de Delémont
Tél. 032/421 44 04

Car postal **LA POSTE**

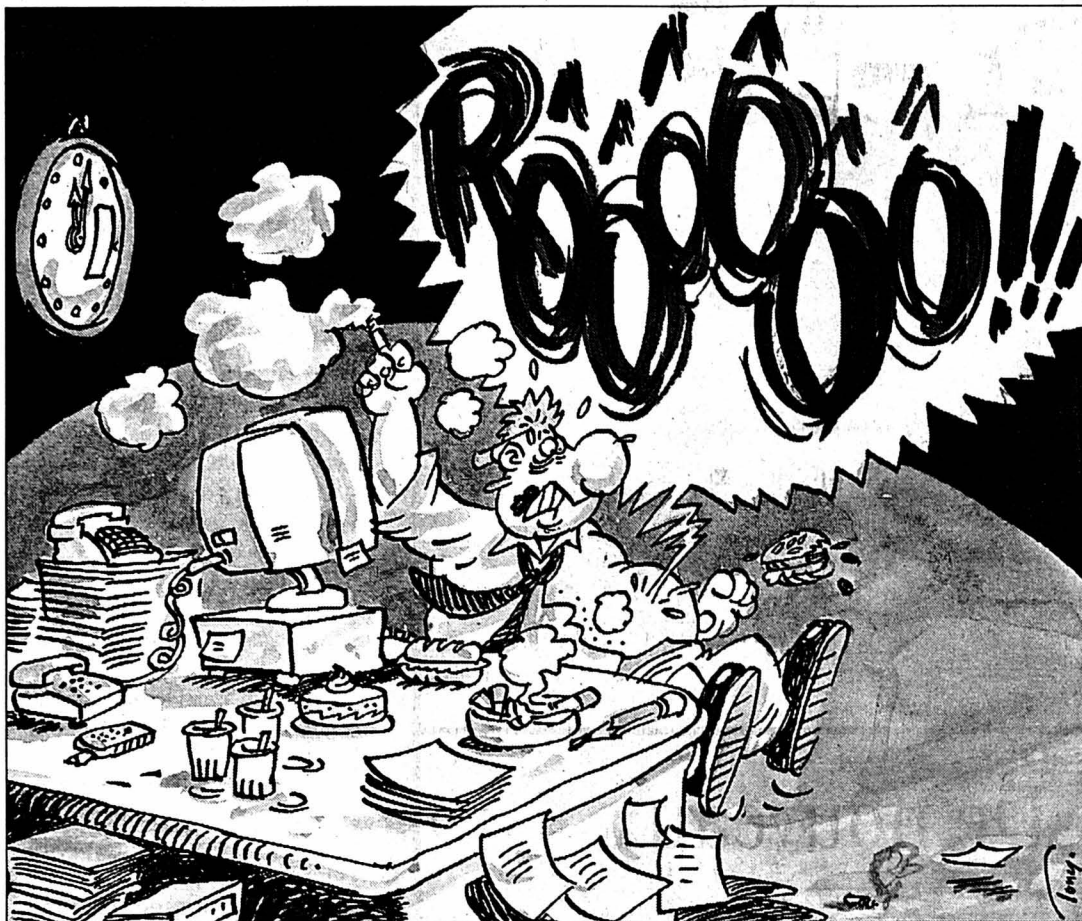
A l'écoute du corps

Psychologie ■ Mal écouté, malmené, le corps a pourtant des choses à nous dire: René Chapus s'en fait le traducteur.

Par
Dominique Bosshard

«**N**ous sommes rarement présents dans ce que nous vivons. On fait quelque chose, on mange par exemple, mais c'est en pensant à ce que nous ferons demain. Or il est une partie de nous-mêmes qui vit tout cela, qui a tout vécu depuis le début de notre vie: notre corps. Et notre corps nous parle, par le biais des douleurs par exemple, il peut donc nous aider à connaître notre intériorité la plus profonde».

C'est de ce corps-guide que René Chapus, fondateur de l'association Act, viendra entretenir son auditoire, mercredi prochain à Montézinon. Mais comment, concrètement, se met-on à l'écoute de ce corps qui traduit si bien notre intériorité? De ce corps dont on écoute si mal les murmures qu'il en vient parfois à hurler, par le biais de la maladie? Pour cet ancien collaborateur de Bernard Montaud, le concepteur de la psychologie nucléaire dont il reste proche –



«le fond de notre enseignement est le même, mais la forme diverge», la réponse passe par une assise physique vivante.

Autrement dit par une pratique qui permet à tout un chacun de réapprendre à être présent dans la situation. «La personne se concentrera par exemple sur sa respiration, ou sur telle ou telle partie de son corps. Au fil de la pratique, cette concentration demande de moins en moins d'effort, et la perception s'élargit à une véritable présence au monde. Cette ouverture est encore plus flagrante quand on la pratique dans la nature, nos cinq sens y sont sollicités». Si cette assise est qualifiée de vivante, c'est qu'elle laisse le corps s'exprimer, c'est-à-dire réadapter sa posture en permanence et non se condamner aux contractures de l'immobilité.

Trouver sa place sur terre

«En même temps que l'on s'ouvre davantage vers l'extérieur, on s'ouvre aussi vers l'intérieur, on accède aux sentiments, aux émotions. On renoue avec le passé, avec ces scènes traumatiques que l'on a oubliées parce qu'elles nous étaient insupportables, et que l'on ne cesse de répéter tant qu'on

ne les a pas identifiées». Consciente de ce bât qui blesse, donc déjà en partie libérée de ce cycle traumatique, comme «nettoyée» et réconciliée avec son passé, la personne se rapprochera de son intuition profonde, de ses qualités fondamentales. De ce qu'elle est vraiment. Ancien conseiller d'orientation auprès des étudiants et des élèves, René Chapus a toujours été attentif à ce que chacun trouve la place qui est la sienne sur cette terre, puisse, en termes d'acte, mettre en accord son intériorité lumineuse – et non plus traumatique – avec sa vie sociale, privée, professionnelle. «Ce qui peut induire de grands changements dans sa vie», reconnaît-il. Il existe d'ailleurs au sein de l'association une équipe d'aide au projet de vie prête à épauler quiconque désire réaliser concrètement ses projets. /DBO

Conférence-discussion, Montézinon, L'Aubier, le 3 octobre, 20h30.

Pas d'acte contraignant

René Chapus a fondé l'association Act en France, en 1996. Il existe aujourd'hui dix groupes d'assise, huit en France, un à Genève et un dans le canton de Neuchâtel, à Chézard. Pratiquées à raison d'une fois par semaine, ces séances comportent une heure d'assise proprement dite et une heure de partage. «Chacun est invité à faire part de ses expériences, de son évolution, de ses petites victoires. On se rend compte que chacun, finalement, a les mêmes problèmes. Il est tout à fait permis de pratiquer individuellement, mais, privée de cet échange fructueux, la démarche me paraît difficile», commente René Chapus, dont l'objectif est d'accompagner chacun vers une vie

plus saine, plus sereine et plus efficace. Mais attention, cette pratique est une aide, elle ne rejette en aucun cas la médecine traditionnelle».

Hors du groupe, rendue à sa vie quotidienne, la personne n'aura pas pour mission de s'astreindre au changement. L'acte volontaire, l'impulsion cérébrale – «Tu dois faire quelque chose» –, cèdent la place à l'observation, et celle-ci peut s'exercer dans maintes activités: «Au cours d'une discussion par exemple, on sentira grandir en soi telle ou telle émotion. Sauf si l'émotion est trop forte au point de tout submerger, on saura la relier à son cycle traumatique; du coup, on prendra du recul par rapport à la situation. Avec la pratique, cela se fait tout seul». /dbo

Un jouet ne remplace pas l'amour

Education ■ Trop de biens ne fait pas le bonheur des enfants

Les enfants sont immergés dans la société de consommation dès leur plus jeune âge. Pour les publicitaires et les industriels ils représentent une part de marché à ne pas négliger: soit ils consomment eux-mêmes soit ils incitent leurs parents à la dépense. Au point, souvent, de crouler sous l'abondance de jouets et de biens. En sont-ils plus heureux? Certes non, répondent René Blind, et Michael Pool, auteurs de «Mon enfant et la consommation».

«Le modèle consummatoire n'a rien d'universel, ni dans le temps ni dans l'espace. Bien au contraire, et la dimension marchande de notre société n'est pas la seule voie à suivre». Acheter, posséder, n'est pas tout. Les deux éducateurs spécialisés invitent donc les parents à ne pas céder à la tentation de remplacer un acte éducatif par un acte de consommation. Ce n'est pas, défendent-ils, de biens matériels dont les enfants ont besoin pour s'épanouir, mais de relations affectives fortes, de confiance en soi, de temps pour jouer, plus important que le support matériel du jeu, de temps, aussi, passé avec les parents. L'ouvrage n'a pas pour ambition de fournir des recettes, mais de jeter les bases d'une éducation à la consommation; ce qui, de nos jours, paraît plus essentiel que super-

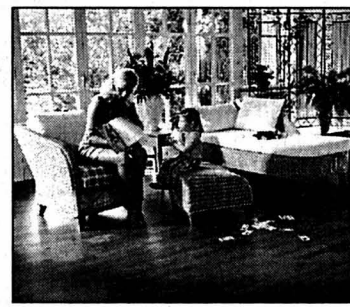
flu. Les grands principes de cette éducation tiennent en quelques phrases: cessons de compenser nos manquements d'être par un surplus d'avoir. Transmettons la notion de la valeur, si nous voulons que les enfants aient le sens des valeurs. Ne confondons pas les besoins et les désirs qui, de surcroît, réclament aujourd'hui leur satisfaction immédiate. Le message est simple, son application quotidienne peut-être plus difficile. S'il ne résout pas tout, ce livre a le grand mérite d'être l'un des premiers à se pencher exclusivement sur la connexion entre la société de consommation et le modèle éducatif. /sp-dbo

«**Mon enfant et la consommation**», René Blind et Michael Pool, éd. Jouvence, 2001.



AU QUOTIDIEN

AU SOL ■ L'élégance et le confort à vos pieds. Robuste, facile à entretenir, hygiénique,



esthétique: revêtement de plus en plus sollicité par les consommateurs, le sol laminé possède toutes ces qualités. Do it «+ Garden Migros en propose cinq variantes en différents effets de bois, de même que trois parquets en différentes essences de bois et deux sols décoratifs en dalles de liège. Ces revêtements laissent le champ libre à toute idée d'aménagement, de la plus classique à la moins conventionnelle! /sp-réd

L'ATV DU JOUR «Temps présent», jeudi 27 septembre, 20H05 TSR 1

La mort avant la vie?

Reportage ■ Une grave malformation de fœtus place les parents face à un terrible choix

Par
Cathrine Killé Elsig

Le gynécologue-obstétricien est prêt à pratiquer une amniocentèse en ambulatoire. Grâce à l'échographie, il suit les mouvements du fœtus afin d'éviter que le long instrument de ponction qu'il fait pénétrer dans la cavité utérine ne le blesse. Après d'interminables minutes, le spécialiste effectue le prélèvement du liquide amniotique, un geste surtout difficile au point de vue moral. La patiente en effet n'ignore pas qu'une telle intervention peut provoquer une fausse couche.

L'examen des cellules fœtales permet notamment de diagnostiquer une anomalie chromosomique, telle que la trisomie dont la fréquence augmente avec l'âge. Une mère entre 35 et 39 ans sur 250 environ et une parturiente quadragénaire sur cent apprendra que son bébé est atteint de mongolisme.

Comme on le constate avec cet exemple, les nouvelles tragiques en matière de grossesse ne sont pas réservées qu'aux autres. Il n'y pas si longtemps, une femme ignorait tout de l'état de santé de son bébé. Aujourd'hui, grâce aux techniques de diagnostic prénatal, dont la stupéfiante échographie en 3D, il est rare

qu'elle ne soit pas renseignée sur les problèmes physiques de son enfant avant la délivrance. Frédérique Chabloz et Sylvie Rossel ont par conséquent voulu interroger des parents confrontés, comme elles le disent, «au plus douloureux des choix».

Ainsi, ce «Temps présent» donnera la parole à des couples qui n'ont pas envisagé l'interruption thérapeutique de grossesse malgré de sérieux handicaps. L'un deux a décidé de donner naissance à un nourrisson hydrocéphale atteint d'une malformation de la colonne vertébrale. Un autre, très courageux, a souhaité pouvoir prendre dans ses bras un nourrisson dont



L'échographie est un moment de joie mais aussi de vive inquiétude. PHOTO TSR

l'état de santé était désespéré. Le gosse est mort dans les bras de son père seulement quelques minutes après sa venue au monde.

Les mères qui ont fini par choisir la deuxième solution doivent recevoir du soutien. Ce reportage mettra en lumière une nouvelle prise en charge développée notamment au CHUV. Selon le modèle d'un centre pilote de

Lille, des spécialistes interviennent lors d'une interruption de grossesse, proposent de présenter le fœtus aux parents et les avisent qu'un espace leur est spécialement réservé au cimetière. Ce rendez-vous très émouvant sera commenté par le professeur Dominique Sprumont, professeur à l'Institut du droit de la santé à Neuchâtel. /CKE-Le Nouvelliste

ZAPPING

THEMA ■ «Gestion des risques». Ce numéro de «Thema», dès 20h45 sur Arte, a été programmé avant l'explosion meurtrière de Toulouse. Il devrait ainsi faire le plein de téléspectateurs puisqu'il s'intéresse aux moyens de limiter le risque nucléaire, financier, industriel. Le premier document donne la parole aux professionnels payés pour prévoir toute catastrophe. /cke

NOCTURNE ■ «J'ai pas sommeil». Louis XIV avait déterminé lui-même l'itinéraire à suivre de bosquets en fontaines pour visiter les jardins du château de Versailles. Aujourd'hui, le spectacle n'est plus réservé aux seuls invités du roi... A ce reportage, à 0h20 sur France 3, fait en quelque sorte écho «Histoires naturelles», à 0h15 sur TF1, consacrée à «L'Islande, une île bien à part où le feu et l'eau n'ont pas encore fini de façonner les paysages et le caractère des hommes». /cke

New York a changé ma vie!

Verre ■ Hubert Crevoisier se partage entre deux métiers: infirmier et artiste verrier. Boursier, il a ramené des Etats-Unis une brassée d'idées. Et une exposition

Par
Sonia Graf

«**D**evant les buildings de verre, j'ai beaucoup rêvé. J'y ai passé des nuits entières. Pour réfléchir sur le verre et la sculpture, le verre et l'architecture. Mais je me suis interdit les musées et les ateliers du verre. Je ne voulais pas me laisser prendre dans des schémas connus. Je voulais éviter de continuer ce que je fais à La Chaux-de-Fonds. Pour aller plus loin». Après un stage de six mois à New York, le Chaux-de-Fonnier Hubert Crevoisier le prouve par sa première exposition personnelle à la Fondation A. et R. Bloch, à Delémont, dans le Jura dont il est originaire.

Infirmier et verrier d'exception, autant impliqué dans l'une que dans l'autre de ses deux professions, Hubert Crevoisier est l'homme aux cocons. Des cocons de verre, où il pousse aux limites du possible la plasticité de son matériau de prédilection: sur des formes lisses et transparentes, soufflées, et comme une araignée tisserait sa toile, il enroule des fils, ou plutôt des filaments de verre d'une incroyable finesse. Le cocon, c'est son objet fétiché, que Novartis a eu l'occasion d'apprécier lorsqu'il en a acquis une série pour en faire ses trophées. C'est aussi l'objet que le jeune artiste a mis dans sa valise lorsqu'il s'est envolé outre-Atlantique.

Un signe évident, pour qui entend désormais inscrire son travail dans une autre dimension. Le cocon, en effet, symbolise ou ne peut mieux la métamorphose, le passage, la mutation. «A mon arrivée, j'ai rencontré une cousine qui a pris le cocon dans ses mains. Elle m'a suggéré de prendre des photographies de cet objet mis dans d'autres mains». A la FARB, c'est précisément une série de photographies au format



Hubert Crevoisier: «A Delémont, j'ai réalisé mes racines. Maintenant, l'utopie peut commencer!»

affiche, réalisées par Paul Louis, un professionnel et ami bruxellois, que le visiteur découvre. L'effet de surprise est garanti, puisque habituellement on attend autre chose d'un artiste verrier. Mais quelques cocons sont là cependant, qui accompagnent une série de formes oblongues, des sortes d'échines portant tant la trace de la main que celle du polissoir et qui, passant de la transparence la plus parfaite à l'opacité translucide blanche de la matière, invitent à pénétrer au cœur de celle-ci. Du tout grand art! Placé au centre de la salle, où son regard balaiera les

doze photos de cocons placés dans les mains de parents d'Hubert Crevoisier, des mains de la jeunesse aux «paluches du tonton paysan dans le Jura de l'enfance», des mains marquées par une vie d'activités dans la nature, le spectateur se trouvera propulsé au début de l'histoire du jeune créateur à la poursuite de son destin. Qui en veut, qui rêve, fut-ce utopique. Tenu par les membres de cette grande famille Crevoisier dont il est issu, symbole du devenir, ce cocon magique qui l'a fait connaître dans toute l'Europe des verriers agit ici telle une promesse.

Il ancre son créateur dans son coin de pays, dans sa généalogie, l'un et l'autre garants d'une identité. De tridimensionnel, il devient bidimensionnel. D'objet, il devient écriture, manifeste d'une volonté et d'un projet, d'un esprit. Reste à la chrysalide que New York a transformée, qui a réalisé ses racines à Delémont, à déployer toutes grandes ses ailes vers une nouvelle dimension de sa bouillonnante créativité. /SOG

Delémont, FARB, jusqu'au 14 octobre (ve 17-19h, sa 10-12h30 et 15-19h, di 15-19h).

En sécurité

Tandis que Manhattan éternue encore dans les particules de poussière en suspension dans l'air, Hubert Crevoisier insiste: «A New York, j'ai vécu en parfaite sécurité. Financière d'abord, car j'ai eu la chance de décrocher plusieurs belles bourses auprès du canton de Neuchâtel, de la ville de La Chaux-de-Fonds, de la Fondation Ikea... D'abord installé dans une chambre minable que j'avais louée et qui me coûtait les yeux de la tête, j'ai trouvé un mécène qui a mis à ma disposition son appartement. Gratuitement, durant quatre mois. C'est cette sécurité matérielle qui m'a permis de me mettre en danger au niveau de la création.» Car outre son cocon bleu, le jeune homme ne s'est servi que d'un appareil photographique pour créer son œuvre américaine. Sensible comme un sismographe, interpellé autant par les architectures de verre que par les très nombreuses portes fermées par un cadenas rencontrées lors de ses déambulations, il en a rapporté une moisson de clichés noir-blanc, présentés à la FARB tel un journal intime. «Devant les Twin Towers, j'ai pensé: voilà mes cocons aux étages innombrables. J'y voyais toute cette vie grouillante, aujourd'hui détruite.» Découragé depuis le 11 septembre? «Face à ce qui est arrivé, je me suis dit qu'il n'y avait qu'une réponse possible: aller toujours plus loin, m'améliorer toujours plus.» C'est de cette double fascination entre l'intérieur et l'extérieur qu'est née la série de photographies emprisonnées dans des cadres métalliques, passant de l'opacité à la transparence grâce aux cristaux liquides et aboutissant sur cet autoportrait d'un genre nouveau, ce regard d'homme déterminé qui ne fera pas de concession sur son cheminement artistique. /SOG

EN BREF

ARTHIS ■ Le poète et les artistes. Ce soir 27 septembre à 19h au MAH, les Amis du Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel (ARTHIS) invitent le public à suivre un exposé de Frédéric Pajak. Dessinateur et écrivain en pleine ascension, celui-ci entretiendra son auditoire de Guillaume Apollinaire et d'artistes marquants du début du XXe siècle: Marcel Duchamp, Sonia et Robert Delaunay, ou Marie Laurencin, entre autres. /sog

SCULPTURE ■ En duo à Genève. Jusqu'au 11 octobre, le sculpteur neuchâtelois Antonio Cornella expose ses marbres figuratifs aux Salons (6, rue Bartholoni), à Genève. Des peintures de Gabriela Rossetti l'accompagnent. /sog

AQUARELLE ■ Chartreuse de La Lance. Rivages de Bretagne ou lacustres, éblouissants vergers en fleurs (photo ci-dessous), hautes vallées du Jura sont autant de sujets qu'Anne Perrin, d'Auvergnier, peint avec beaucoup de talent. Ses dernières réalisations se laissent contempler à la Chartreuse de La Lance, à Concise, jusqu'au 30 septembre (ve-di 15-18h). Une exposition qui vaut aussi pour son site comprenant un cloître du XIVe siècle. /sog

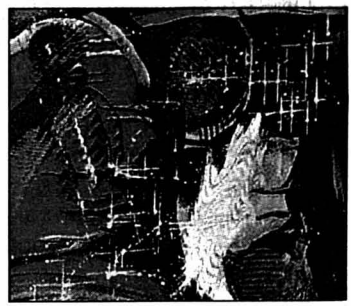


ARTISSAGE ■ Pérou collectif. Dans les Franches-Montagnes, la galerie des Emibois présente, jusqu'au 30 septembre, les œuvres de peintres et tisserands du Pérou, dans le contexte du projet Nazca, une région qui a beaucoup influencé les artistes du pinceau et des fils entrelacés (je-sa 8-12h et 13h30-18h, di 14-17h). /sog

YVERDON-LES-BAINS ■ Teinté de mots. C'est sous ce titre générique que l'Hôtel de Ville accueille une sélection de travaux mêlant création plastique et verbe, tous s'inscrivant en filiation avec les premières traces laissées par l'humanité. Parmi les artistes invités, signalons la présence des Neuchâtelois Claude et Andrée Frossard, dont les tissages de papier journal trouvent on ne peut mieux leur place dans ce contexte. /sog

PEINTURE ■ Galerie Jonas. Les travaux récents du Neuchâtelois Pierre Gattoni, prince de la tempera, sont à découvrir à Cortaillod jusqu'au 30 septembre. /sog

MIXAGE ■ Peintures et bijoux. Jusqu'au 6 octobre, la galerie Regards, à Colombier, présente les tableaux aux chromatismes sonores d'Eric-Albert Golay (photo ci-dessous), juxtaposés aux bijoux de Danae von Orelli. /sog



Collection romande en Suisse alémanique

Winterthur ■ Un musée «Sous la lumière de la Romandie»

En présentant «Sous la lumière de la Romandie», la ville de Winterthur, centre artistique incontesté, jette un pont entre deux régions suisses. C'est l'occasion, aussi, pour Peter Wegmann, conservateur du Musée Oskar Reinhart am Stadtgarten, «de confronter notre propre collection, qui vit une existence plutôt recluse suite à l'interdiction de prêter des œuvres, à un groupe d'œuvres

en provenance d'autres collections», dont celle du Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds.

Aux cimaises, parmi un ensemble de tableaux dont certains auraient pu intégrer la collection Reinhart et d'autres «diamétralement opposés à sa conception de l'art», le public est invité à (re)voir des pastels du Genevois Liotard, des toiles de Agasse, Töpffer, Léopold Robert, A. Calame, B. Menn, Blanchet, Auberjonois ou Ferdinand Hodler. Cette exposition marque également le 50e anniversaire du Musée Oskar Reinhart, riche de plus de 500 peintures. /SOG

Winterthur, Musée Oskar Reinhart, jusqu'au 28 octobre. Catalogue.



Une huile de J.-L. Agasse (1767-1849). PHOTO SP

Drôle et charmant, frisant la caricature

Peinture ■ Maria Palatini, un art tout en finesse et en fous rires



Maria Palatini met son talent de dessinatrice et de peintre au service de l'humour. PHOTO SP

Madame chatouille le menton de Monsieur de la pointe de sa chaussure. Quand Madame pédale sur sa bicyclette pour promener Monsieur, c'est lui qui tient les rênes. Jamais gro-

tesque, toujours drôle, l'humour de la Saint-Galloise Maria Palatini rassemble tous les suffrages. Les animateurs de la galerie de l'Enclume définissent fort judicieusement son art aussi méticuleux qu'une petite

pièce d'orfèvrerie: «Cassez dans un bol Botero, broyez au mixer. Ajoutez une tasse de Daumier et trois pincées de Plonk et Replonk, bien mélanger. Vous obtiendrez une délicieuse Palatini». Un cocktail aussi fin qu'il est plein de petites malices, toujours servies avec tendresse par une parfaite observatrice des comportements humains et qui replace ses personnages dans des décors et des costumes Belle Epoque. C'est la deuxième fois que Maria Palatini expose à Bôle. Ce n'est sans doute pas la dernière et c'est tant mieux, tant il est vrai qu'un peu de diversion parmi les thèmes traités par les artistes ne fait pas de mal. /SOG

Bôle, galerie de l'Enclume, jusqu'au 30 septembre.

Un visage différent

Volleyball ■ Val-de-Ruz débutera sa saison samedi, avec un contingent remodelé et l'espoir de prendre part au tour final. D'où sortira le promu en LNA

Par
Patrick Turuvani

Octobre arrive, et avec lui la reprise du championnat. Val-de-Ruz débutera sa saison samedi à Chênois, dans un groupe ouest de LNB réduit à sept à la suite du retrait de Nidau. Nouvelle formule oblige, un périple de douze matches conduira la troupe de La Fontenelle à la fin du tour préliminaire. Là, on fera les comptes. Les trois premiers retrouveront ensuite les trois meilleurs du groupe est pour un tour final à six équipes, dont le vainqueur sera promu en LNA. Les autres batailleront contre la relégation à l'intérieur de leur propre groupe. Simple comme bonjour. «C'est un système qui garantit la victoire de la meilleure formation de la catégorie, se réjouit Anthony Luhnning, l'entraîneur-joueur vaudruzien. L'année dernière, nous étions plus forts qu'Amriswil II, mais nous avons échoué en demi-finale des play-off après

avoir perdu le match aller à La Fontenelle, je ne sais toujours pas comment...» Avec un budget global avoisinant les 100.000 francs, Val-de-Ruz entame sa troisième saison consécutive dans l'antichambre de la LNA, avec un visage presque tout neuf puisque «seuls Luc Balmer et Marc Hübscher avaient pris part à la grande aventure en 1998-1999», rappelle André Gaberel. Ce sera une vraie saison de transition. Un tournant qu'il faudra prendre bien large, de manière à ne pas sortir de la piste! Principal souci du côté de La Fontenelle: un contingent limité à neuf joueurs, dont un seul passeur après le départ de Patrick Bordoni. «Ce n'est pas la qualité qui nous fait souci, mais la quantité, car on n'est jamais à l'abri d'une blessure, soupire le président. Chez nous, à l'exception de Luhnning, il n'y a pas d'argent qui circule. Ce n'est pas évident d'allécher des joueurs sans faire de surenchères.» Reste que l'objectif demeure inchangé, à savoir prendre part au tour fi-

nal. Ensuite, on verra bien! «On n'a pas abandonné tout espoir d'une promotion en LNA, mais le réservoir est tellement petit...» qu'il devient difficile de rivaliser avec les grosses cylindrées!

Groupe remanié

En l'absence de Mauro Di Chello – et même si seul Didier Hiltbrunner est assuré de fouler les parquets... – Anthony Luhnning devrait retrouver sa place en diagonale avec le passeur, Yan Fahrni et Marc Hübscher prenant position sur les ailes. Au centre, «ce sont les deux

meilleurs du moment qui joueront, prévient l'Américain. La concurrence est une très bonne chose! Je suis sûr que chacun donnera le meilleur de lui-même à l'entraînement!» Rémy Devenoges, de retour dans l'équipe après une longue absence, ne tardera pas non plus à être compétitif. En principe, Val-de-Ruz évoluera sans libero. «Avec Marc, Yan et moi-même sur le terrain, la réception ne posera pas trop de problèmes» assure l'entraîneur-joueur, qui avoue être confronté à un «challenge intéressant» dans la mesure où son

groupe a été passablement remanié. «C'est toujours mieux de repartir avec les mêmes joueurs de base, glisse Anthony Luhnning, mais tout le monde a bien travaillé depuis la reprise (réd.: le 15 août) et si les blessures nous épargnent, nous devrions être capables de terminer dans les trois premiers! Durant les matches de préparation, j'ai vu naître une véritable équipe!» S'il est «trop tôt» pour savoir si Val-de-Ruz sera plus fort que la saison dernière, l'Américain l'annonce «certainement différent». /PTU

CONTINGENT

Luc Balmer	Centre	1972	196 cm
Grégory Burki	Centre	1979	190 cm
Rémy Devenoges	Diagonale	1976	190 cm
Yan Fahrni	Aile	1972	192 cm
Simon Gigandet	Aile	1985	192 cm
Didier Hiltbrunner	Passe	1974	185 cm
Marc Hübscher	Aile	1965	190 cm
Daniel Mauron	Centre	1977	192 cm

Entraîneur-joueur

Anthony Luhnning	Aile, diagonale	1969	195 cm
------------------	-----------------	------	--------

Arrivées: Grégory Burki (Entre-2-Lacs, première ligue), Simon Gigandet (junior du club) et Daniel Mauron (Basse-Broye, première ligue).

Départs: Martin Böhni (arrêt), Patrick Bordoni (Colombier, première ligue), Mauro Di Chello (séjour professionnel aux Etats-Unis), Laurent Joray (séjour professionnel en Asie) et Raphael Pellanda (Colombier, première ligue). /réd.



L'heure de la reprise a sonné pour Val-de-Ruz. Dans le sens de la montre, à partir de 18 h: Luc Balmer, Marc Hübscher, Didier Hiltbrunner, Rémy Devenoges, Daniel Mauron, Simon Gigandet, Grégory Burki et Anthony Luhnning. Manque: Yan Fahrni. PHOTO LEUENBERGER

Trois nouvelles recrues

Daniel Mauron, Grégory Burki et Simon Gigandet sont les trois nouvelles recrues de Val-de-Ruz. Si le troisième nommé, issu du mouvement juniors, cherchera avant tout à progresser et à accumuler de l'expérience, les deux premiers seront en course, avec Luc Balmer, pour une place au centre, si-

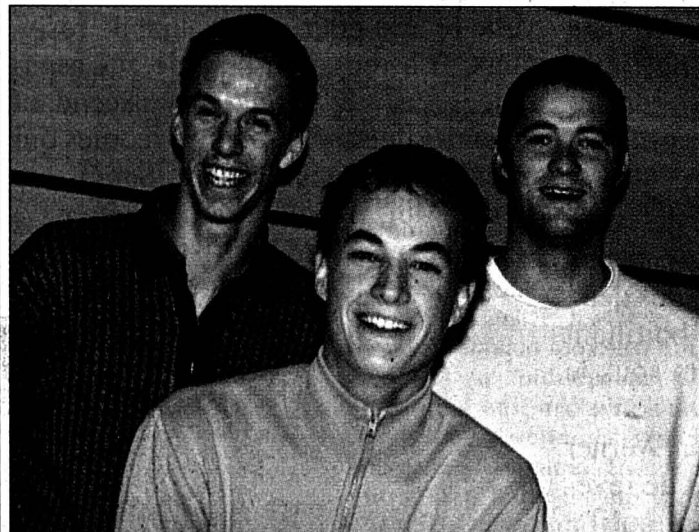
non au soleil. «Ils commencent à assimiler mon système de jeu, souffle Anthony Luhnning. C'était difficile d'engager des renforts, mais ceux que l'on a dénichés sont bons! Daniel est même un joueur particulièrement rapide!»

Reste le problème du passeur... De nombreuses pistes ont été explorées, malheureusement en vain. Un instant

pressenti, Philippe Sachser (Nidau) a finalement décliné l'invitation. Vincent Jeanfavre aurait pu dépanner ses anciens coéquipiers en cas de coup dur, mais il a eu un pépin à la cheville. «Si même notre passeur de secours se blesse, on n'est pas sorti de l'auberge» rigole l'Américain. Même si ce n'est pas vraiment rigolo! /PTU

CALENDRIER

LNB masculine. Groupe ouest. Premier tour. Samedi 29 septembre. 17 h: Chênois II - Val-de-Ruz. **Samedi 6 octobre. 17 h 30:** Meyrin - Val-de-Ruz. **Samedi 13 octobre. 19 h:** Val-de-Ruz - Köniz. **Samedi 27 octobre. 16 h 30:** Schönenwerd - Val-de-Ruz. **Samedi 3 novembre. 19 h:** Val-de-Ruz - Ecublens. **Samedi 10 novembre. 19 h:** Val-de-Ruz - Morat. **Samedi 17 novembre. 17 h:** Val-de-Ruz - Chênois (à Neuchâtel). **Samedi 24 novembre. 17 h:** Morat - Val-de-Ruz. **Samedi 1er décembre. 17 h:** Val-de-Ruz - Meyrin. **Dimanche 9 décembre. 16 h:** Köniz - Val-de-Ruz. **Samedi 5 janvier. 19 h:** Val-de-Ruz - Schönenwerd. **Samedi 12 janvier. 17 h 30:** Ecublens - Val-de-Ruz. /réd.



Les trois «nouveaux»: Simon Gigandet, Grégory Burki et Daniel Mauron. PHOTO LEUENBERGER

Sa Majesté revient

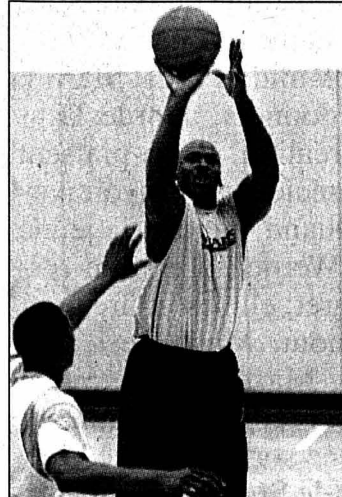
Basketball ■ Michael Jordan

refera le bonheur de la NBA

L'ancien joueur des Chicago Bulls, Michael Jordan (38 ans), va effectuer son retour en NBA, après trois années d'interruption, au sein du club des Washington Wizards, dont il est en partie propriétaire. Jordan, six fois

champion avec les Bulls, 10 fois sacré meilleur marqueur de la ligue et cinq fois meilleur joueur (MVP), avait prévu la semaine dernière de convoquer une conférence de presse pour annoncer son «come back», mais avait choisi de l'annuler peu après les attentats du 11 septembre aux Etats-Unis.

Jordan, qui aura 39 ans en février prochain, avait pris sa retraite sportive en juin 1998 à l'issue d'une finale NBA remportée avec Chicago contre les Utah Jazz. «Je reviens comme joueur pour l'amour du jeu, a expliqué Jordan. Je suis fermement tourné vers l'avenir et le défi de la compétition qui vient.» Selon les conditions posées par la NBA, le célèbre No 23 devrait démissionner de son poste de «président des opérations basket» des Wizards et vendre les 5 à 10% de parts du club qu'il détient, pour éviter tout conflit d'intérêt. /si



Michael Jordan: à nouveau inarrêtable? PHOTO KEYSTONE

BADMINTON

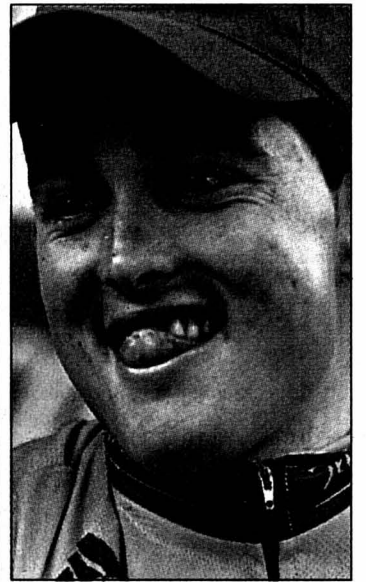
Champions à la pelle

Le traditionnel tournoi international de la Métropole horlogère débute aujourd'hui au Pavillon des sports. Du beau spectacle en perspective.

■ page 23

CYCLISME

Sevilla toujours



L'Espagnol Oscar Sevilla (photo Keystone) est toujours leader de la Vuelta après la 17e étape – remportée hier au sprint par le Sud-Africain Robert Hunter – qui a vu son compatriote Roberto Heras se hisser sur la troisième place provisoire du général à la faveur d'une bordure.

■ page 26

LA SUISSE ET LE MONDE

PROCHE-ORIENT

Rencontre Arafat-Peres



PHOTO KEYSTONE

Au terme d'une rencontre Peres-Arafat hier à Gaza, Israéliens et Palestiniens ont décidé de mettre sur pied un cessez-le-feu d'une année. C'est le début d'un long processus pour mettre fin aux violences.

■ page 33

NUCLÉAIRE

Centrales à fermer

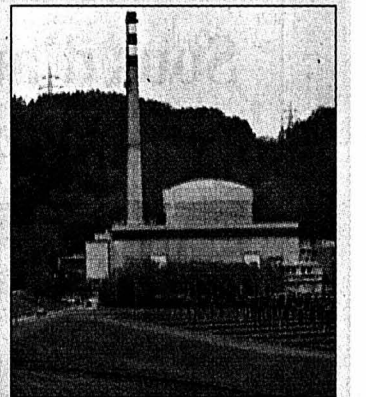


PHOTO A-KEYSTONE

La vulnérabilité des centrales atomiques (ici celle de Mühleberg) a été sous-évaluée. Le socialiste bâlois Rudolf Reustener veut les fermer au plus vite. Il propose un délai de 5 ans au maximum.

■ page 35

N'OUBLIEZ PAS VOS RENDEZ-VOUS D'OCTOBRE

1 AU 6 OCT. PROMOTION **H. RUBINSTEIN**
 10 OCT. **YVES ST-LAURENT**
 11 OCT. **CHANEL**
 15 AU 20 OCT. PROMOTION **CLARINS**
 25-26-27 OCT. PROMOTION **DIOR**
 30 OCT. AU 2 NOV. PROMOTION **GUERLAIN**

PROFITEZ DES MAQUILLAGES GRATUITS ET D'UN SUPER CADEAU PENDANT CES JOURNÉES SPÉCIALES

INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE



Av. Léopold-Robert 53
 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/913 73 37
 Fax 032/913 14 26

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE



C.E.M.D. Sàrl
 Collège d'Enseignement des Médecines Douces
 CH-1400 Yverdon-les-Bains
 Ecole membre de l'ASEN
 (Association Suisse des Ecoles de Naturopathie)

Devenez Praticien de santé-naturopathe diplômé

- Formation de 1000 à 1800 heures en week-end réparties sur 4 ans
- Etudes en salle de théorie
- Cours pratiques
- Etudes à domicile

Cours théoriques et pratiques:

Les cours comprennent environ 250 heures en anatomie, physiologie et pathologie dispensées par des médecins.

Les branches thérapeutiques et de bilan englobent notamment les matières suivantes:

- | | | |
|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| • psycho- et morpho-psychologie | • oligothérapie | • kinésiologie |
| • nutrithérapie | • médecine traditionnelle chinoise | • réflexologie podale |
| • phytothérapie | • homéopathie | • drainage lymphatique |
| • biothérapies | • spagyrie | • analyse et réinformation cellulaire |
| • aromathérapie | • iridologie | • diététique |

enseignées par les meilleures praticiens de chaque branche, avec possibilités de spécialisations.

Tous ces cours peuvent également faire l'objet d'inscriptions «à la carte».

Ouverture de la prochaine session: janvier 2002

Renseignements et inscriptions: C.E.M.D Sàrl, Direction-administration
 Rue de la Plaine 2, CH-1400 Yverdon-les-Bains
 Tél. 024/426 26 58 Fax: 024/426 26 63

196-086288/ROO

OFFRES D'EMPLOI

Vous arrivez au terme de votre scolarité en 2002 et habitez une des communes du district de Courtelary?

Vous recherchez:

- une formation de qualité dans une entreprise à taille humaine?
- une profession attractive et variée?

Nous vous offrons une place pour un

apprentissage d'employé(e) de banque

d'une durée de 3 ans à partir du 2 août 2002, au sein d'une équipe sympa et dynamique.

Faites le premier pas! Adressez votre dossier complet avec certificats scolaires à la Direction de la Caisse d'Épargne du district de Courtelary, 2608 Courtelary, jusqu'au 11 octobre 2001.

Activons vos possibilités de demain



CAISSE D'ÉPARGNE
 DU DISTRICT DE COURTELARY

RBA BANQUE

Siège: 2608 Courtelary
 www.cec-courtelary.ch

Tél. (032) 945 10 50
 Fax (032) 945 10 69

160-737155



KIA MOTORS

EXPOSITION

du 28 au 30 septembre 2001



KIA MOTORS

Les heures d'ouverture:

Vendredi de 10 h à 19 h
 Samedi de 10 h à 19 h
 Dimanche de 10 h à 18 h

Venez tester la nouvelle Shuma!

Dès Fr. 22 950.-



Carens
 dès Fr. 24 950.-



Magentis
 dès Fr. 26 800.-



Rio
 dès Fr. 15 950.-

Profitez!
 jusqu'à Fr. 3'650.-
 de cadeau!

Nouveautés



Carnival
 essence et diesel
 dès 36 450.-



Sportage
 essence et diesel
 dès 27 850.-



Pregio
 diesel
 dès 23 400.-

Profitez de nos offres d'automne

132-101175/OUO



Emil Frey SA
Auto-Centre

Rue Fritz-Courvoisier 66, 2300 La Chaux-de-Fonds
 032 967 97 77, www.emil-frey.ch



KIA MOTORS

01/100/CF

Mandatés par des entreprises de la région, nous recherchons:

Régleur-opérateur CNC

Résidant en Suisse ou permis G valable, et disponible rapidement

FORMATION:

CAP ou CFC en mécanique ou micromécanique.

TÂCHES:

Réglage et usinage d'ébauches et pièces de mouvements horlogers de grande précision.

EXPÉRIENCE:

Expérience exigée dans l'usinage CNC.

Horloger

Résidant en Suisse ou permis G valable

FORMATION:

CAP ou CFC d'horloger.

TÂCHES:

Superviser une petite équipe d'horlogers qui opèrent sur des mouvements quartz et mécaniques en les faisant profiter de vos connaissances techniques dans ce domaine.

EXPÉRIENCE:

Expérience de quelques années dans la fabrication de montres quartz et mécaniques, ainsi que du suivi qualité. Une première expérience dans un poste similaire serait un atout.

Prenez contact avec M. Jorge Moura.
 Confidentialité et discrétion garantie.
 E-mail: j.moura@bluemail.ch

Job One

Job One SA, Placement fixe et temporaire
 Av. Léopold-Robert 50
 2301 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/910 61 61
 Fax 032/910 61 60

014-065138

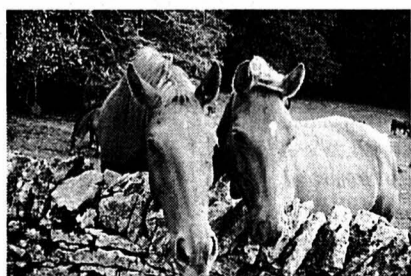
Job One

Job One SA, Placement fixe et temporaire
 Av. Léopold-Robert 50
 2301 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/910 61 61
 Fax 032/910 61 60

014-065028

Henri Miserez

Sous d'autres Cieux



EDITIONS/DU HAUT

Dans l'après-midi, il les contacte séparément et leur parle de constituer un groupe de résistants sur la demande que lui a faite la direction centrale. Tout fiers, ils acceptent d'emblée, et voilà déjà deux recrues animées de la haine des nazis.

Ce même après-midi, Pascal Martin, le jeune Yverdonnois, aborde Laurence à la récréation. Ils se plaisent aussitôt et apprécient de pouvoir parler français. Quand, au loin, la jeune fille aperçoit Werner, elle n'en ressent aucun regret; elle est mûre pour un nouvel amour. Mais c'est sans compter sur Max, le soupirent évincé, qui la surveille constamment. Il sait qu'elle ne sort plus avec Werner. En voyant le Suisse la courtiser, il s'empresse de monter la tête à ses camarades des Jeunesses hitlériennes.

Le matin suivant, Laurence voit arriver Pascal avec des blessures au visage. Il a été battu par ces vauriens de nazis. L'instituteur, qui a compris, reste impassible. A la récréation, Werner, passant par là, remarque les blessures de Pascal; il l'interroge et promet de faire cesser cet acharnement sur lui. Il contacte d'abord ses deux jeunes recrues et leur demande de défendre Pascal, si bien qu'il ne se passe pas un jour sans qu'un jeune homme des deux camps n'arrive en classe en boitant ou le visage tuméfié, toujours sous le regard indifférent du maître.

Avant de repartir en Suède, Werner apostrophe Max et le menace de révéler à ses camarades le serment qu'il a osé faire sur la tête de Hitler. Il l'oblige même à présenter des excuses à Pascal. Cela se passe devant ses camarades nazis. Max se tourne vers eux et leur

demande de cesser les bagarres. Ils ne demandent pas mieux et ne le considèrent plus comme leur chef.

Ensuite, Werner fait de Pascal une nouvelle recrue pour son groupe de résistants. Il a réussi au-delà de ses espérances et a pris un ascendant considérable sur ses jeunes recrues qui travailleront dans l'ombre. Sarah sera fière de lui. Il s'en retourne heureux à ses études, malgré les tristes fêtes passées au sein de sa famille malheureuse.

Les as du volant de retour

Badminton ■ L'Indonésienne Cynthia Tuwankotta, quart de finaliste en double à Sydney, sera la principale attraction du tournoi de la Métropole horlogère

Après une petite 26e cuvée, le tournoi international de la Métropole horlogère reprend des couleurs. L'an passé, le changement de date de février à octobre n'avait pas été très favorable aux organisateurs. Collision de dates avec les Interclubs nationaux en France et en Allemagne oblige, le nombre de participants n'avait pas été très élevé. Avec la prolifération des tournois de cette envergure, il devient d'ailleurs difficile d'attirer les joueurs des quatre coins du continent. Cependant, même si le plateau de cette 27e édition ne peut pas rivaliser – et de loin – avec celui du 25e, pas moins de 125 joueurs de 15 nations se sont inscrits à cette première étape du circuit EBU (European Badminton Union).

En simple messieurs, plusieurs favoris se dégagent. On citera en particulier les Anglais Andrew South, finaliste l'an dernier, Aamir Ghaffar, demi-finaliste, et Matthew Shuker, qui bien qu'encore très jeunes ont déjà de sérieuses références internationales. Les autres prétendants seront l'expansionnaire du BCC, Konstantin Tatanov, l'Autrichien Jürgen Koch, le Bulgare Mihail Popov, et le Slovène d'Ad-

liswil Andrei Pohar. Mais n'entrons pas trop vite Pavel Uvarov. L'entraîneur-joueur du BCC s'est fait l'auteur de solides performances lors de la Coupe d'Europe à Uppsala, en Suède. Il semble s'être bien adapté à la nouvelle manière de compter les points – au meilleur des cinq sets à sept points.

Caractère lunatique

Mais le vainqueur pourrait venir des qualifiés. Relégué dans les profondeurs du classement mondial – car ne jouant pas de tournois internationaux – l'Indonésien de Genève Salim risque de faire parler la poudre s'il est dans un bon jour. D'un caractère très lunatique, Salim est capable du meilleur comme du pire. Et quand il joue dans le meilleur, il est redouté même dans les hautes sphères du classement mondial. Dans



Konstantin Tatanov (à gauche) avec Fabrice Césari: le Russe, ex-pensionnaire du BCC, sera parmi les favoris. PHOTO GALLEY

Les Suisses sixièmes

Associés à Jérémie Monnin (Tavannes) et Dominique Guillaume (Bassecourt), Laurent Daengeli (Cernier) et Christophe Robert (La Chaux-de-Fonds) ont pris part ce week-end au Trial des Nations, le championnat du monde par équipes, dans la région de La Bresse, près de Belfort. Les messieurs étaient divisés en deux catégories: les professionnels, que l'on retrouve durant la saison sur le circuit mondial (groupe A), et les autres (groupe B). Les Helvètes – seuls les quatre meilleurs pilotes de chaque pays étaient sélectionnés – ont pris la sixième place du groupe B, sur 14 équipes inscrites, derrière l'Allemagne, l'Irlande, la Norvège, l'Australie et les Pays-Bas.

«Nous espérons un peu mieux, avoue Laurent Daengeli. L'ordre des départs se fait par tirage au sort, et nous avons dû partir parmi les premiers. C'était à nous d'ouvrir la trace. Cela nous a un peu pénalisé.» Leurs adversaires n'avaient plus qu'à suivre la piste, bien marquée dans les passages terreux. «Mais on est contents quand même, l'équipe est restée homogène et s'est bien battue» conclut le motard de Cernier. /rd.

SPORT-TOTO

CONCOURS NO 39

1. St-Gall - Zurich	1
2. Grasshopper - Lugano	1, X
3. Sion - NE Xamax	1, X, 2
4. Lucerne - Aarau	2
5. Young Boys - Lausanne	1, X
6. B. Munich - VfB Stuttgart	1
7. B. Leverkusen - Fribourg	1
8. H. Berlin - Cologne	1
9. Wolfsburg - K'lautern	2
10. Juventus - AS Roma	1
11. Lazio - Parma	1
12. Perugia - AC Milan	X, 2
13. Inter Milan - Bologna	1

PMUR

Hier au Croisé-Laroche
Prix Paris-Turf

Tiercé: 4 - 7 - 1.
Quarté+: 4 - 7 - 1 - 12.
Quinté+: 4 - 7 - 1 - 12 - 5.

RAPPORTS POUR 1 FRANC
Tiercé dans l'ordre: 167,10 fr.
Dans un ordre différent: 16,30 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 594,10 fr.
Dans un ordre différent: 25,10 fr.
Trio/Bonus (sans ordre): 5.-

RAPPORTS POUR 2 FRANCS
Quinté+ dans l'ordre: 7406,40 fr.
Dans un ordre différent: 92,60 fr.
Bonus 4: 11,40 fr.
Bonus 3: 3,80 fr.

RAPPORTS POUR 5 FRANCS
2sur4: 9.-

JEUX

LOTÉRIE À NUMÉROS
6 - 13 - 17 - 18 - 38 - 45.
No complémentaire: 36.

JOKER
885.171.

GAINS

LOTÉRIE À NUMÉROS
1 x 6 Fr. 1.338.931.10
84 x 5 9156.30
5040 x 4 50.-
95.856 x 3 6.-
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 800.000.-

JOKER
5 x 5 Fr. 10.000.-
27 x 4 1000.-
363 x 3 100.-
3391 x 2 10.-
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 1.900.000.-

BANCO JASS

♥ 8, 9, R ♦ 7, 8, 10
♣ 6, 7, D ♠ 6, 9, 10

Une formule pour la télévision

Ne soyez pas étonnés, mais la Fédération internationale de badminton cherche toujours à rendre le badminton TV-compatible. Il y a quelques années, un essai avait déjà été fait avec des matches de 3 sets gagnants à 9 points. N'ayant pas enthousiasmé les foules et surtout les joueurs asiatiques, elle avait été mise à la poubelle. Mais l'idée de changer les règles du badminton pour le rendre

plus attractif auprès des médias n'a pas été écartée loin de là. Depuis l'année passée, on teste une formule encore plus courte avec des sets à 7 points. Une majorité avait semble-t-il été rassemblée derrière cette nouvelle idée. Pourtant il n'est pas certain – et de loin – qu'une décision définitive favorable sorte des urnes l'an prochain. Les pays asiatiques s'opposent à nouveau en bloc

à ce changement. Va-t-on repartir pour un tour? On peut se le demander. En tous cas, les joueurs sont partagés. En simple, la formule peut se défendre, mais en double, elle accorde trop d'importance au service, qui en avait déjà une très grande. Avec deux engagements, un set peut être plié en une fois et le spectacle s'en ressentir dans la discipline qui reste la plus spectaculaire du badminton. /JMZ

les rangs régionaux, Xavier Voirol et Jean-Michel Zürcher tenteront de passer victorieusement le cap des qualifications.

En simple dames, la favorite est Slovène. Cependant, rien ne sera acquis d'avance pour Maja Pohar. Le haut du tableau féminin est en effet beaucoup plus relevé que le bas. Dès le second tour, «Maja» devra sortir le grand jeu, puisqu'elle affrontera soit la russe Russkikh soit la nouvelle recrue du BCC Maria Kazakova.

En double dames, tous les regards seront tournés vers l'Indonésienne du BC Adliswil Cynthia Tuwankotta. Cette dernière a en effet été quart de finaliste dans cette discipline aux derniers Jeux olympiques de Sydney. Associée à Fabienne Baumeyer, elle aura

toutes les cartes en main pour remporter le tournoi. Egalement dans le haut du tableau on trouvera la paire du BCC composée de Corinne Jörg et Maria Kazakova. La tâche sera tout de même très difficile pour elles, puisque Corinne n'est pas encore remise à 100% de ses blessures, alors que Maria Kazakova n'est pas à proprement parler un spécialiste de double.

Le programme

Aujourd'hui: qualifications du simple messieurs dès 14 h.
Demain: tours principaux et huitièmes de finale dès 9 h.
Samedi: quarts de finale et demi-finales dès 10 h.
Dimanche: finales dès 10 h. /JMZ

ENBREF

FOOTBALL ■ N'Kufo pour Turkyilmaz. A l'exception de Ciri Sforza, les internationaux suisses les plus illustres – Stéphane Chapuisat, Kubilay Turkyilmaz et Stéphane Henchoz – ne figurent pas dans la sélection établie par Köbi Kuhn pour le dernier match de l'équipe nationale en éliminatoire de la Coupe du Monde, le 6 octobre à Moscou contre la Russie. /si

Isabella à Wil. Patrick Isabella (30 ans) a signé un contrat provisoire le liant jusqu'à la fin de l'année à Wil. L'attaquant suisse avait été «libéré» en janvier dernier de ses obligations contractuelles par le club autrichien de première division Graz AK. /si

PSG: décision aujourd'hui. L'UEFA se prononcera aujourd'hui en fin d'après-midi sur la suite à donner au match ayant opposé mardi à Bucarest le Rapid Bucarest au Paris Saint-Germain, interrompu à la 115e minute par une panne d'électricité alors que le PSG menait 1-0. Le règlement de

l'UEFA prévoit deux options: le match peut être rejoué ou le score validé au moment de l'interruption. /si

Simone de retour. L'attaquant italien de l'AS Monaco Marco Simone a été prêté à l'AC Milan jusqu'à la fin de la saison avec option d'achat pour deux ans supplémentaires. Simone (32 ans) retrouve ainsi le club où il avait évolué de 1989 à 1997, avant de rejoindre le PSG puis Monaco. /si

Le No 10 radié. La Fédération argentine (AFA) a décidé de ne plus jamais faire porter le No 10 aux joueurs de ses sélections officielles, qui restera à jamais attribué à Diego Armando Maradona. La proposition du président de l'AFA et vice-président de la Fifa Julio Grondona a été approuvée à l'unanimité. Le maillot No 10 sera retiré de toutes les sélections officielles, y compris dans les équipes de jeunes, à compter du 14 novembre prochain. /si

MISE AU NET

Le téléspectateur qui cherche du sport sait très bien qu'il trouvera son bonheur sur Eurosport. Du football au tennis, en passant par les fléchettes, le billard ou le sumo, il y a de quoi assouvir toutes les envies. Et les internautes? Pas besoin de «surfer» trop longtemps: www.eurosport.com est l'adresse idéale.

Eurosport ou Europub?

La page d'accueil fait déjà saliver avec une grande variété de sports et des angles d'attaque nombreux et originaux. «L'info à la minute» permet de visualiser les toutes dernières nouvelles de la journée sous forme de brèves classées en fonction de l'heure, la minute et la seconde de leur arrivée. Les amateurs de jeu trouveront aussi leur compte dans la «game zone». Parmi les rôles à endosser virtuellement, il y a celui d'un pilote de Formule 1, d'un entraîneur de football ou d'un manager de tennis. Par rapport à la chaîne télévisée, le site a l'avantage de l'interactivité et il en profite. Un forum de discussions y a été instauré avec des questions qui devraient en faire réagir plus d'un(e). Virenque, le retour? Dopage, fatalité ou scandale? Yegorova, victime ou tricheuse? Woods sera-t-il un jour détrôné? Et puis il y a les remarques qui font mal, au porte-monnaie surtout! C'est aussi cela l'interactivité... Un internaute demande si la chaîne diffuse des émissions de sport entrecoupées de pub ou de la pub entrecoupée de quelques images de sport. Un autre propose même de transformer le nom d'Eurosport en Europub. Mais bon, de la pub, il y en a aussi sur le site. Il faut bien vivre! /TTR

Mercado piégé par le vent

Cyclisme ■ A la faveur d'une bordure créée par son équipe US Postal, Roberto Heras vole la troisième place provisoire à l'Espagnol. Un bien joli coup

Robert Hunter (Lampre) a remporté au sprint la 17e étape du Tour d'Espagne, courue sur 159,5 km entre Murcie et Albacete, l'Espagnol Oscar Sevilla (Kelme) conservant le maillot jaune de leader. Le Sud-Africain a devancé l'Allemand Danilo Hondo et l' Australien Robbie McEwen, mais la bonne opération du jour est pour l'équipe US Postal, qui a provoqué des bordures et piégé les Espagnols Juan Miguel Mercado et David Plaza,

arrivés avec respectivement l'17" et l'13" de retard sur le premier peloton. Roberto Heras, vainqueur de l'édition 2000, ravit ainsi la troisième place du général à Mercado alors que son coéquipier Levy Leipheimer vole la cinquième à David Plaza.

Zabel également

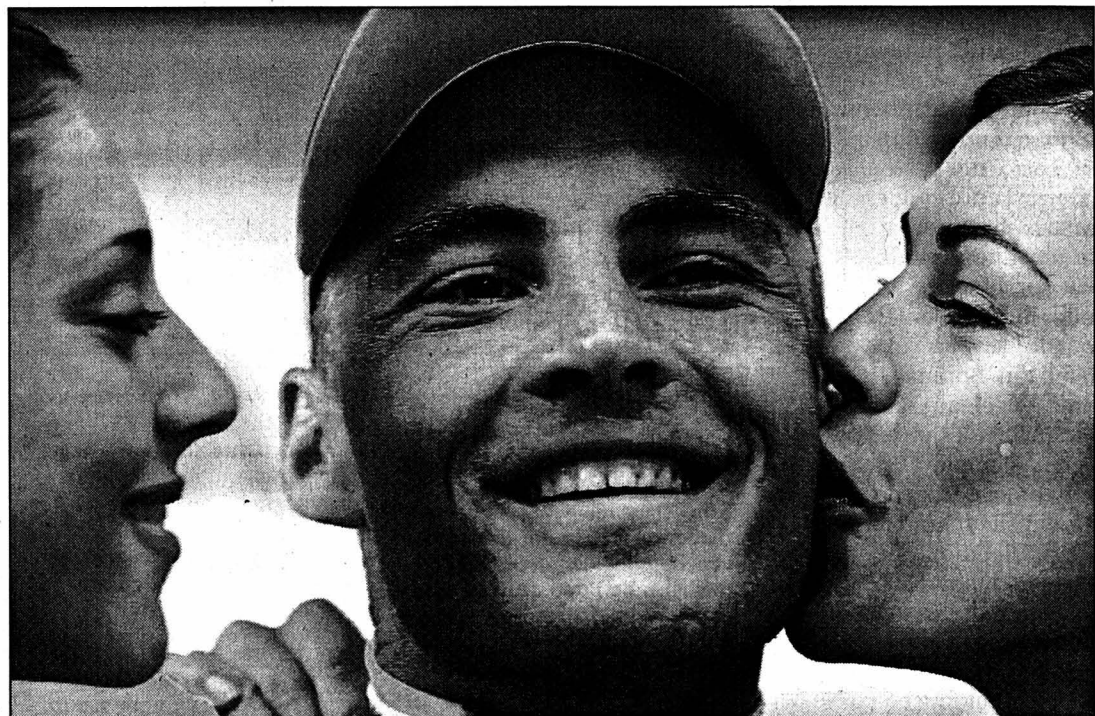
Le profil de l'étape, avec des faux plats en début de journée et de longues lignes droites en légère descente à la fin, favorisait les bordures. De plus, la

région de la Manche et des moulins de Don Quichotte est souvent balayée par les vents. L'équipe US Postal de Heras et Leipheimer a pris la course à sa charge à une cinquantaine de kilomètres de l'arrivée, accélérant par à-coups. Tous les coureurs savaient cette étape dangereuse mais Mercado et Plaza se sont laissés piéger. L'équipe américaine, une fois certaine que Heras et Leipheimer étaient dans le bon wagon, n'a plus levé le pied jusqu'à l'arrivée.

«On le savait, bien sûr. Mais, c'est moins facile qu'il n'y paraît. Ça roule à fond. Le gars qui est devant toi est un peu faible et laisse partir celui qui est devant lui... il y a une cassure. Toi, tu essayes de combler le trou tout seul mais ça va trop vite et voilà, tu es dans le mauvais groupe. C'est vraiment dommage de perdre la troisième place ici» pestait Juan Miguel Mercado à l'arrivée. Heras et Leipheimer ont aussi failli se faire piéger par leurs propres coéquipiers, comme le raconte Angel Casero, deuxième du général. «J'ai eu de la chance, j'étais avec eux. Roberto (Heras) et Leipheimer se sont fait couper en même temps que moi. Ils ont lutté pour revenir mais ils n'y arrivaient pas et ils ont dû demander à leurs coéquipiers de ralentir pour qu'ils puissent rentrer dans le groupe en tête de course.»

Le sprinter allemand Erik Zabel manquant aussi à l'appel du premier groupe, Robert Hunter a pu faire parler sa pointe de vitesse et coiffer Danilo Hondo et l'Australien McEwen, qui n'a pas su profiter du travail de son coéquipier Richard Virenque, reconverti en lanceur de sprint.

Aujourd'hui, il faudra à nouveau faire attention aux bordures lors de la 18e étape de 154,2 km entre Albacete et Cuenca: son profil est en tous points similaire à celui de l'étape d'hier. Originaire d'un village proche d'Albacete, Oscar Sevilla, qui avait perdu deux minutes l'année dernière lors d'une bordure sur ces mêmes routes, devrait se montrer d'autant plus attentif qu'il sera dans son fief. /si



La victoire et une belle récompense pour Robert Hunter.

PHOTO KEYSTONE

CLASSEMENTS

Tour d'Espagne. 17e étape, Murcie - Albacete (159,5 km): 1. Hunter (AIS) 18'46" (48,2 km/h). 2. Hondo (All). 3. McEwen (Aus). 4. Fofonov (Kaz). 5. Vicioso (Esp). 6. Flores (Esp). 7. Moreni (It). 8. Anguita (Esp). 9. Gerrikagoitia (Esp). 10. Horillo (Esp). 11. McRae (EU). 12. Möller (Dan). 13. Boven (Ho). 14. Leipheimer (USA). 15. Martínez (Esp) m.t. **Puis les Suisses:** 71. Huser à 1'17". 92. Aebersold. 109. Gianetti m.t. 126. Zülle à 5'31". 129. Jeker. 133. Atienza. 136. B. Zberg m.t. **Général:** 1. Sevilla (Esp) 58 h 23'44". 2. Casero (Esp) à 25". 3. He-

ras (Esp) à 2'20". 4. Mercado (Esp) à 3'19". 5. Leipheimer (EU) à 3'55". 6. Plaza (Esp) à 4'44". 7. Rubiera (Esp) à 4'59". 8. Osa (Esp) à 5'47". 9. Mayo (Esp) à 6'59". 10. Escartin (Esp) à 7'18". 11. Möller (Aus) à 7'27". 12. Laiseka (Esp) à 9'13". 13. Cuesta (Esp) à 10'06". 14. Blanco (Esp) à 10'34". 15. Beltran (Esp) à 13'49". **Puis les Suisses:** 30. B. Zberg à 37'59". 41. Atienza à 51'23". 76. Jeker à 1 h 29'06". 87. Aebersold à 1 h 42'26". 102. Gianetti à 1 h 56'19". 106. Zülle à 2 h 03'48". 110. Huser à 2 h 04'31". /si

Les filles en forme

Judo ■ Trois Neuchâteloises en évidence à Renens

Samedi dernier se déroulait le tournoi national de Renens, l'un des derniers rendez-vous qualificatifs pour le championnat de Suisse qui se déroulera à La Chaux-de-Fonds les 24 et 25 novembre prochain. Quelques athlètes du JC Cortailod ont fait le déplacement en terre vaudoise pour engranger des points qui favoriseront leur tirage au sort lors des finales, les premiers classés rencontrant les vident-ensuite.

Un sans-faute de bon augure en vue de l'échéance nationale. Egalement engagées en catégorie Elites dames, elles réalisent une excellente performance, Coralie Piccolis montant sur la troisième marche du podium chez les -52 kg au terme de combats de haute tenue. En -63 kg, Roxanne Clerc, quant à elle, sera privée de victoire dans les derniers instants d'une finale pourtant nettement à son avantage et se contentera de la deuxième place. En écolière A, Désirée Gabriel s'empare de la médaille d'argent des filles +52 kg, ne s'inclinant que dans l'ultime affrontement pour la conquête du titre. /GUS

Inscrivez-vous!

Tennis de table ■ Le tournoi de Neuchâtel est arrivé

Comme chaque année, le Service des sports de la Ville de Neuchâtel organise son tournoi de tennis de table. Cette année, la manifestation aura lieu du lundi 8 au mercredi 10 octobre prochain, à la Salle omnisports. Cette compétition attire régulièrement quelque 200 participants. Gratuit, ce tournoi est ouvert aux enfants âgés de 8 à 16 ans, non licenciés, qui seront séparés en trois catégories. Le dé-

lai d'inscription a été fixé au jeudi 27 septembre. Si le lundi matin sera réservé aux entraînements, le tournoi proprement dit débutera mardi matin pour se terminer mercredi dans l'après-midi, cela en fonction du nombre de participants. Inscriptions auprès du Service des sports de la Ville de Neuchâtel, faubourg du Lac 3, 2000 Neuchâtel, ou au téléphone 717 72 82, ou encore au fax 717 72 89. /réd.

CYCLISME ■ Substances dopantes sur le Tour.

Soixante-six substances dopantes ont été décelées dans les 166 prélèvements effectués durant le Tour de France 2001, a indiqué le Conseil de prévention et de lutte contre le dopage (CPLD). Au total, 128 coureurs (sur 189) ont été contrôlés faisant apparaître des substances dopantes pour 44 d'entre eux, qui étaient possesseurs d'ordonnances. Ces 44 coureurs appartenaient à 17 équipes, quatre françaises et 13 étrangères. Les analyses font ressortir la présence de corticostéroïdes dans 50 cas. La recherche d'érythropoïétine (EPO) s'est effectuée sur 72 prélèvements. Un cas positif a été décelé. /si

Candidature italienne. La région italienne du Piémont (nord) a posé sa candidature pour accueillir les Mondiaux sur route 2004. Le Comité d'organisation estime que le relief de cette région montagneuse, ses infrastructures et sa tradition cycliste font du Piémont un candidat idéal. La Suisse centrale est candidate pour l'organisation des Mondiaux 2005. /si

Bartoli généreux. L'italien Michele Bartoli, licencié par la Mapei, a proposé de verser les sommes que lui doit encore son équipe aux victimes de l'attaque terroriste du 11 septembre aux Etats-Unis. L'administrateur-délégué de la Mapei, Aldo Sassi, a jugé que le choix de Bartoli était de «mauvais goût». /si

Heule en Allemagne. Membre de l'équipe Post Swiss Team, Christian Heule portera l'an prochain les couleurs du

ENBREF

«Team Cologne», une formation de deuxième division. Le St-Gallois a signé un contrat d'une année. /si

TENNIS ■ Opération reportée. Goran Ivanisevic (30 ans), vainqueur du dernier tournoi de Wimbledon, renonce, en dépit de fortes douleurs, à se faire opérer prochainement de l'épaule gauche. Il espère ainsi pouvoir s'accorder encore deux années sur le circuit ATP, ce que ne lui aurait guère permis une convalescence de plusieurs mois. /si

Les Etats-Unis favoris. L'équipe des Etats-Unis, tenante du titre, partira favorite de la phase finale de la Fed Cup, qui aura lieu du 7 au 11 novembre à Madrid. La phase finale, disputée selon le format «round-robin» en deux simples et un double, réunit huit équipes partagées en deux groupes de quatre, dont les deux premières se rencontrent en finale. Eliminées par l'Australie en juillet dernier, les Suissesses seront absentes de la compétition. /si

HOCKEY SUR GLACE

■ **Della Bella aux Mélèzes.** Pour les quelques matches qui viennent, le HCC pourra compter sur les services du gardien No 2 de Lugano, Paolo Della Bella (24 ans). En contrepartie, il prête son gardien Thierry Noël au club tessinois. Della Bella a été champion de Russie avec Magnitogorsk l'année passée. Cet échange lui permettra de jouer des matches en Ligue nationale et, pour Thierry Noël, de parfaire sa formation avec un grand club. Les deux gardiens s'entraîneront dès ce matin avec leur nouvelle

équipe. Par ailleurs, Sébastien Dermigny restera encore quelque temps avec le HCC. Nicolas Bernasconi en fera de même à Lugano. /si

Von Arx en Suisse. Reto von Arx (25 ans) jouera probablement bientôt en LNA. Relégué dans l'équipe ferme du club de NHL des Chicago Blackhawks, les Norfolk Admirals (AHL), l'international a décidé de rentrer en Suisse, où de nombreuses offres lui ont apparemment été faites. Le capitaine de l'équipe nationale s'est contenté d'annoncer qu'il choisirait un club dans les prochains jours. /si

Procédure suspendue. Le travail a repris pour le juge unique de la Ligue nationale Heinz Tännler. L'une de ses premières décisions de la saison est de suspendre la procédure entamée contre l'attaquant des Langnau Tigers, Benjamin Plüss, auteur d'une faute sur l'attaquant zougois Todd Elik le 14 septembre. Le juge unique estime qu'il n'y avait pas de volonté de blesser de la part de l'Emmentalois. /si

BASKETBALL ■ Neuchâtelois en lice.

Coupe de Suisse masculine. 32e de finale (10 octobre): UCLA 96 (2e) - Union Neuchâtel (B). Bienne (1re) - La Chaux-de-Fonds (B). Université (1) - STB Berne (B). /si

SKI ALPIN ■ Buraas incertain. Hans-Petter Buraas, champion olympique de slalom, aura bien de la peine à défendre son titre à Salt Lake City en février 2002. Depuis qu'il s'est blessé au cou, fin mai, le Norvégien se plaint de paralysies récurrentes aux bras. /si

BADMINTON

Première ligue, groupe 1: Rousseau - Blonay 2-5. St-Maurice - Bulle II 3-4. Sion Olympica II - La Chaux-de-Fonds II 6-1. Neuchâtel - Olympic Lausanne II 2-5. Blonay - St-Maurice 3-4. Bulle II - Neuchâtel 7-0. La Chaux-de-Fonds III - Rousseau 5-2. Olympic Lausanne II - Sion Olympica II 3-4. **Classement:** 1. Bulle II 5 points (+8). 2. Sion Olympica II 5 (+6). 3. Blonay 3-2. 4. Olympic Lausanne II 3 (+2). 5. St-Maurice 3 (0). 6. La Chaux-de-Fonds III 2 (-2). 7. Rousseau 2 (-6). 8. Neuchâtel 1 (-10). **Deuxième ligue, groupe 2:** Yverdon II - Tavannes 4-3. Jegenstorf II - Zollikofen 3-4. Schmitt II - Rochefort 2-5. Ajoie - Tavel 1-6. Rochefort - Jegenstorf II 4-3. Tavannes - Schmitt II 5-2. Tafers - Yverdon-les-Bains II 6-1. Zollikofen - Ajoie 5-2. **Classement:** 1. Tavel 6 (+10). 2. Rochefort 4 (+4). 3. Zollikofen 4 (+4). 4. Tavannes 3 (+4). 5. Jegenstorf II 2 (-2). 6. Yverdon II 2 (-4). 7. Schmitt II 2 (-6). 8. Ajoie 1 (-8). /réd

FOOT CORPO

Groupe A: Philip Morris - Raffinerie 8-2. Vitrierie Schleppey - New Look 7-2. Commune - Fleur de Lys 0-3. EM Microelectronic - Migros 2-5. Philip Morris - Migros 2-1. Raffinerie - EM Microelectronic 6-2. New Look - Alcatel Cable 0-3. Vitrierie Schleppey - Fleur de Lys 2-8. Commune - Alcatel Cable 5-3. EM Microelectronic - Philip Morris 10-0. **Classement:** 1. Fleur de Lys 2-6. 2. Philip Morris 3-6. 3. Migros 2-3 (6-4). 4. Alcatel Cable 2-3 (6-5). 5. Vitrierie Schleppey 2-3 (9-10). 6. Commune 2-3 (5-6). 7. Raffinerie 2-3 (8-10). 8. EM Microelectronic 3-3. 9. New Look 2-0. **Groupe B:** Hôtel du Vignoble - OFSport 2-3. La Poste-Swisscom - La Source 4-2. Police cantonale - Sporeta 8-2. Boulangers - Chip Sport 4-3. Police cantonale - Mikron 9-1. Chip Sport - La Poste-Swisscom 5-2. OFSport - Mikron 4-5. La Source - Hôtel du Vignoble 0-2. **Classement:** 1. Police cantonale 2-6. 2. Boulangers 1-3. 3. Chip Sport 2-3 (8-6). 4. Hôtel du Vignoble 2-3 (4-3). 5. OFSport 2-3 (7-7). 6. La Poste-Swisscom 2-3 (6-7). 7. Mikron 2-3 (6-13). 8. Sporeta 1-0. 9. La Source 2-0. **Coupe:** Hôtel du Vignoble - Sporeta 9-1. Commune - OFSport 5-1. Boulangers - Vitrierie Schleppey 0-0 (0-0), 3-4 aux tirs au but. La Source - Philip Morris 1-5. New Look - EM Microelectronic 0-2. Raffinerie - Police cantonale 2-4. Alcatel Cable - Migros 3-6. /réd.

VOLLEYBALL

Dames. Troisième ligue: Savagnier - VBC La Chaux-de-Fonds II 3-0. Corcelles - Lignières 3-0. **Classement:** 1. Savagnier 1-2. 2. Corcelles-Corm. 1-2. 3. Lignières 1-0. 4. VBC La Chaux-de-Fonds 1-0. **Quatrième ligue:** Colombier II - Val-de-Travers II 1-3. Le Locle - Peseux 2-3. Gym Boudry - Val-de-Ruz II 2-3. Colombier II - Peseux 1-3. Val-de-Ruz II - Val-de-Travers II 3-2. **Classement:** 1. Peseux 2-4. 2. Val-de-Ruz Sport II 2-4. 3. Val-de-Travers II 2-2. 4. Le Locle 1-0. 5. Gym Boudry 1-0. 6. Colombier II 2-0. **Juniors A1:** 1. Gym Boudry - Fontaines 3-1. Val-de-Travers - NUC 3-1. **Classement:** 1. Val-de-Travers 1-2. 2. Gym Boudry 1-2. 3. NUC 1-0. 4. Fontaines 1-0. **Juniors A2:** Cerisiers-Gorgier - Le Locle 1-3. **Classement:** 1. Le Locle 1-2. 2. Cerisiers-Gorgier. **Juniors B:** Le Locle - Les Ponts-de-Martel 3-0. Val-de-Travers - E2L 3-0. **Classement:** 1. Val-de-Travers 1-2. 2. Le Locle 1-2. 3. E2L 1-0. 4. Les Ponts-de-Martel 1-0. **Messieurs. Troisième ligue:** Val-de-Ruz IV - Val-de-Ruz-Travers Juniors 0-3. Savagnier - Colombier 1-3. **Classement:** Val-de-Ruz-Travers Juniors 1-2. 2. Colombier III 1-2. 3. Savagnier 1-0. 4. Val-de-Ruz IV 1-0. **Coupe neuchâteloise:** NUC (F3) - Les Ponts-de-Martel (F3) 3-0. /réd

GRANDE EXPOSITION D'AUTOMNE

Jeudi 27 septembre 9h à 18h
Vendredi 28 septembre 9h à 20h
Samedi 29 septembre 9h à 20h
Dimanche 30 septembre 10h à 18h
Lundi 1^{er} octobre 9h à 18h

Venez découvrir la nouvelle gamme OPEL



NOUVEAUTÉS

- ⊖ Corsa Groove avec Soundstation MP3 de JVC
- ⊖ Astra Linea Fresca avec climatisation électronique
- ⊖ Coupé Bertone Linea Blu Turbo 190 CV
- ⊖ Zafira OPC Turbo 192 CV

Profitez de notre grand stock de véhicules
à prix sacrifiés

TAUX SPÉCIAL EXPO

OPEL
LEASING

OPEL
CRÉDIT

Venez en famille
jeux et animations
divertiront vos enfants

Grand concours de dessin:
«Dessine la voiture
du futur»



Invitation

5 jours de folies avec des offres exceptionnelles

Toute l'équipe du Garage Maurice Bonny
se réjouit de votre visite

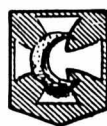
OPEL

Maurice Bonny sa

Garage et Carrosserie

24 - 29, rue du Collège
La Chaux-de-Fonds

Tél. 032/967 90 90
www.bonny.ch



COMMUNE DE CORTAILLOD

Le Conseil communal met au concours un poste de
Garde civil des abris de Protection civile et S.T.P.A.
à temps partiel (20 heures par mois)

Activités principales:

- entretien et surveillance des 3 abris de Protection civile et de l'abri militaire S.T.P.A.;
- relations avec les locataires civils et militaires de ces abris;
- divers travaux de maintenance et administratifs.

Exigences:

- CFC d'un métier du bâtiment ou de technicien d'entretien ou titre équivalent;
- avoir suivi ou accepter de suivre le cours fédéral de garde civil d'abri militaire S.T.P.A.;
- grande disponibilité (jours et heures de remise et reprise des locaux très variables);
- entretient et intérêt pour les contacts avec la population et la troupe;
- une expérience acquise dans une profession similaire serait un atout;
- le taux d'occupation sera porté à 40 heures par mois durant l'Expo.02 (mai à octobre 2002).

Entrée en fonctions:

1^{er} novembre 2001 ou à convenir.

Tous renseignements liés à ce poste peuvent être obtenus en téléphonant à Monsieur Jean-Marc Paroz, Administrateur communal, tél. 032/843 04 30.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et certificats professionnels, doivent être adressées au Conseil communal, rue des Courtils 28, 2016 Cortailod, avec mention «Postulation», jusqu'au vendredi 12 octobre 2001.

028-324845/DUO

Conseil communal

Mécanique de précision . Sous-traitance . Electroérosion . Usinage CNC

HALDAC SA

Rue de la Vignette 3
Case postale 55

2613 VILLERET

Nous sommes une petite entreprise située dans le vallon de St'Imier, ayant une expérience reconnue dans le domaine de la sous-traitance horlogère et mécanique depuis plus de 15 ans.

Nous cherchons afin de compléter notre petite équipe dynamique :

**Un(e) mécanicien(e) de précision ou
Un(e) micro-mécanicien(e)**

(ou formation équivalente dans le domaine de la micro-mécanique)

Profil :

- > Bonnes connaissances en fraisage CNC. (Heidenhain, Elesta)
- > Connaissances en programmation ISO.
- > Connaissances de base sur PC.
- > Connaissances en mécanique générale.

Nous recherchons un collaborateur dynamique, motivé et consciencieux, ayant de l'initiative et capable de travailler de façon autonome.

Si ce poste vous intéresse, vous êtes invité à envoyer votre offre accompagnée des documents usuels ou de prendre contact avec nous au 032/941.11.61 ou par fax au 032/941.47.48

160-737054

OFFICE DES POURSUITES ET DES FAILLITES DU JURA BERNOIS/SEELAND

Agence de Courtelary - Tél. 032/945 11 20

Vente aux enchères publiques d'un immeuble locatif à Saint-Imier

Vendredi 19 octobre 2001, dès 14 heures, à l'Hôtel Erguël à Saint-Imier, il sera vendu aux enchères publiques, par suite de contrainte judiciaire, l'immeuble ci-après décrit, à savoir:

COMMUNE DE SAINT-IMIER

Feuillet No	Situation et nature	Contenance Ha A. Ca.	Valeur officielle
119	«Place du 16-Mars», Habitation No 8, Jardin, assise, aïssance	3 44	Fr. 450 000.-

Estimation de l'expert: Fr. 330 000.-.

Visite de l'immeuble: 3 octobre 2001 à 14 heures.

Ce bâtiment, conçu en grosse maçonnerie rustique, symbole des constructions à la mode au siècle passé, mitoyen sur son flanc Ouest, a bénéficié de rénovations partielles et hétérogènes qui devront inévitablement être accentuées pour permettre une qualité de vie normale en son sein. L'ensemble est complété par une petite surface sans but apparent. L'immeuble se distingue dans un secteur animé par les écoles et des milieux commerciaux. Au bénéfice d'un accès aisé, il jouit d'un dégagement et d'un ensoleillement appropriés, dans un décor raisonnablement bruyant.

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise, seront déposés à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois/Seeland, Agence de Courtelary, du 20 septembre 2001 au 1er octobre 2001. Ils pourront être consultés dans le même délai, sur rendez-vous, à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois/Seeland, rue Neuve 8 à Biemme.

Pour toutes questions relatives à cette réalisation, plus particulièrement sur les conditions d'enchères, il est loisible à chacun de prendre contact personnellement avec l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois/Seeland, Agence de Courtelary.

Office des poursuites et des faillites
du Jura bernois/Seeland

Agence de Courtelary.

Le chef: Rémy Langel

005-130609

DEVENEZ ESTHÉTICIENNE

Ecole internationale d'esthétique et de massage

ADAGE-YLANG

Rue de Neuchâtel 39 - 2034 Peseux
Tél. 079/633 35 45 - Fax 032/730 10 69

DERNIERS DÉLAIS D'INSCRIPTION

Temps complet - ½ jour - Soir

Diplômes: ÉCOLE ADAGE-YLANG, INFA INTERNATIONAL
Veuillez me faire parvenir votre documentation:

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
NP: _____ VILLE: _____

Entrez dans le monde passionnant de
la **publicité**

Coordinateur(trice) PUBLICITAIRE en communication

Formation à la fois théorique et pratique
(réalisation et production complètes
d'une campagne de publicité) dans tous
les domaines de la communication :

Notions de Marketing • Marques, sigles, logos
Imprimés commerciaux • Répartitions budgétaires
Stratégie publicitaire • Formulation des messages
Techniques de production • Choix des médias
Sélection des supports • Planification et calculation
Relations publiques • Promotion des ventes
Merchandising

Cours du soir à Neuchâtel

CEFCO Centre Formations Commerciales

Siège central : Ch. Cèdres 3, CP, 1000 Lausanne 9
Fax 021 / 643 77 09 Tél. 021 / 643 77 00

www.cefco.ch

Job One

Job One SA, Placement
fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60

Audi 100

Avant

4x4, 1990,
expertisée.
Fr. 5900.-
079/640 67 61

Subaru Legacy GX
Limited Caravan 2.2i

automatique, vert métal,
1998, 35.000 km.
Reprise - Garantie
Tél. 078/714 73 76 ou 032/753 11 53

INTRANSPORTABLE N'EST PAS FRANÇAIS

FIAT SCUDO, DUCATO ET DOBLÒ CARGO.

PACK OPTIONS

Jusqu'à Fr. 2450.- d'avantages client sur Scudo Fourgon et toutes les versions du Ducato.

LEASING 5,5%

sur les 195 versions des Scudo, Ducato et Doblò Cargo.

10 000 KM DE DIESEL INCLUS

pour le Doblò Cargo avec moteur 1.9 D.



Pour faire des affaires rentables, il vous faut le véhicule utilitaire adéquat. Choisissez entre les **10 versions du Fiat Doblò Cargo**, dont celles équipées du nouveau moteur 1.9 JTD de 100 ch. Ou entre les **15 Fiat Scudo** et les **170 Fiat Ducato** (avec le moteur 2.8 JTD Common Rail et la nouvelle version 2.0 JTD): leur volume de chargement entre 4 et 14 m³ est un atout de taille. Dans tous les cas - **195** en l'occurrence - vous êtes gagnant, car vous pouvez toujours compter sur Fiat. **Infoline 0800 810 844.**

Leasing 5,5%. Durée 48 mois, kilométrage illimité, frais de dossier 1% du prix, assurance casco intégrale obligatoire, mensualités hors T.V.A.: Doblò Cargo 1.2 BZ dès Fr. 352.-, Scudo Fourgon 2.0 BZ dès Fr. 465.-, Ducato 10 Fourgon dès Fr. 554.-. **Pack options.** Dans la limite des stocks disponibles. **10000 km de diesel inclus.** Exemple de consommation Doblò Cargo 1.9 D, 7,7 l/100 km (mixte) à Fr. 1.41/l (non cumulable avec le leasing 5,5%). **Offres spéciales valables jusqu'au 30 novembre 2001.**

VÉHICULES COMMERCIAUX FIAT. VOS PARTENAIRES. **FIAT**

118-735181/ROC

OFFRES D'EMPLOI

Fabrique d'aiguilles de montres



Rue du Succès 5 - 2300 La Chaux-de-Fonds

cherche pour entrée immédiate ou à convenir un

Mécanicien faiseur d'étampes

chargé de la fabrication d'outils de découpage ainsi que du réglage sur presse de ces outillages.

Une expérience dans le domaine des aiguilles de montres serait un avantage.

Prendre contact au 032/926 05 05.

132-101272

manufacture
metalem

de cadrans soignés

Nous désirons engager au plus vite

UNE ou UN RESPONSABLE DU DÉPARTEMENT POSE D'APPLIQUES

Bonne expérience dans le secteur du cadran haut de gamme.

N'hésitez pas à nous faire parvenir vos offres manuscrites accompagnées des documents usuels à:

METALEM S.A.
Concorde 29 - 2400 LE LOCLE

Sans permis s'abstenir.

132101342

Pizzeria Au Feu de Bois Neuchâtel
cherche tout de suite ou à convenir

SOMMELIER(ÈRE)

avec bonnes connaissances du métier et bonne présentation. Permis valable.

Tél. (032) 724 74 61 dès 13 h 45.

028-324360/DUO

www.**Jobup**.ch

Le site romand de l'emploi pour candidats & recruteurs

La maison **CHARLES DELATOUR SA** cherche, pour la Suisse romande, des **conseillers(ères) de vente** pour contacter notre clientèle par téléphone.

Pour de plus amples renseignements, veuillez appeler M. Walther au 024/426 32 07 (jusqu'à 20 heures)

013-780440/0110

Le **STOCK US**
cherche tout de suite ou date à convenir

vendeuse sympathique et dynamique à 70 - 80%

Prendre rendez-vous avec M. Gougler par téléphone au 076/303 75 71.

STOCK US

Balance 13 - 2300 La Chaux-de-Fonds

132-101271

Electroplaste

Spécialisé dans les cadrans

cherche changement de situation.

Ecrire sous chiffres
T 132-101295 à Publicitas S.A.,
case postale 2054,
2302 La Chaux-de-Fonds.

132-101295

L'Escale

Home pour personnes âgées
Numa-Droz 145 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 10 10

désire engager pour compléter son équipe:

un(e) infirmier(ère) diplômé(e)

Nous demandons une personne ayant:

- un excellent contact avec les personnes âgées;
- le sens des responsabilités;
- la capacité de travailler de manière autonome et en équipe;
- une disponibilité pour effectuer des horaires irréguliers.

Une expérience en psychiatrie ou gériatrie serait un avantage.

Nous offrons:

- un travail varié et intéressant dans un cadre d'équipes pluridisciplinaires;
- une ambiance de travail sympathique et chaleureuse;
- possibilité de formation continue;
- salaire selon les conditions ANEMPA.

Les offres accompagnées d'un curriculum vitae et des documents usuels sont à adresser à la direction de l'Escale.

Des renseignements peuvent être obtenus auprès de Madame Suzanne Saison, infirmière-chef.

132-101337

Commercial - Bureau

Pour une entreprise de la région, nous recherchons au plus vite une

ASSISTANTE AU DÉPARTEMENT RESSOURCES HUMAINES

Parfaitement à l'aise dans les travaux administratifs liés à la gestion de personnel (demandes de permis, renouvellements, cas maladie-accident, décomptes d'heures, etc.).

Si vous êtes prête à vous investir durablement, merci de faire parvenir rapidement votre dossier à l'attention de Gilles Tschanz ou Patrick Parel.

E-mail: gilles.tschanz@kellyservices.ch

KELLY BIEN PLUS QU'UN JOB!

SERVICES

028-324955

Appelez-nous au
032/910 55 10

Av. Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds

L'ETAT DE GENEVE CHERCHE



LE DEPARTEMENT DE L'INTERIEUR, DE L'AGRICULTURE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ENERGIE

Ouvre un poste de

DÉLÉGUÉ-E À L'INTÉGRATION

Si vous êtes convaincu des ressources offertes par la pluriculturalité du canton de Genève et avez la volonté de contribuer à favoriser les relations harmonieuses entre tous les habitants de la République en collaborant personnellement à la mise en œuvre de la politique d'intégration du Conseil d'Etat;

si vous disposez d'une solide expérience de terrain dans les domaines touchant aux problématiques de l'intégration, de l'immigration, de la diversité culturelle et de l'accueil et d'un niveau de formation sociale ou universitaire (droit, sciences sociales, psychologie, théologie) vous prédisposant à rechercher et à appliquer des solutions propres à favoriser l'intégration des étrangers et l'égalité des droits et des devoirs;

si vous savez constituer et diriger une équipe administrative, animer des groupes de travail et si vous êtes apte à entretenir des rapports, au plus haut niveau, avec les administrations ainsi qu'avec les organismes publics et privés concernés;

alors, faites nous parvenir votre offre, accompagnée de votre curriculum vitae et d'une photo à l'adresse suivante: Monsieur René KRONSTEIN, Directeur de la division de l'intérieur, Département de l'intérieur, de l'agriculture, de l'environnement et de l'énergie, rue de l'Hôtel-de-Ville, 2, case postale 3918, 1211 Genève 3.

Délai d'inscription: le 22 octobre 2001.

Domicile à Genève (ou être disposé à s'y domicilier dans un délai raisonnable).

Le texte de la loi sur l'intégration des étrangers et son règlement d'application peuvent être obtenus au secrétariat de l'administration des communes (022 319 29 59) ou par mail yvette.etter@etat.ge.ch

018-7511/ROC

Kiosque Espacité
cherche
Vendeur(euse)
60 à 70%
Avec expérience et initiative, précis(e) dans son travail.
Pas sérieux s'abstenir svp.
Entrée immédiate ou à convenir.
Veuillez soumettre votre curriculum vitae avec lettre de motivation à:
Kiosque Espacité
Espacité 6
2300 La Chaux-de-Fonds
(Ne pas téléphoner)

132-101294

VOS QUALITÉS:
LA PRÉCISION ET LA FINESSE
PLUSIEURS MÉCANICIENS DE PRÉCISION
Plusieurs années d'expérience dans le secteur de la mécanique conventionnelle (tournage et fraisage)
PLUSIEURS PROGRAMMEURS RÉGLEURS CNC
Plusieurs années d'expérience dans le secteur de la CNC (tournage et fraisage) 4 à 5 axes
PLUSIEURS DÉCOLLETEURS
Plusieurs années d'expérience dans le décolletage
PLUSIEURS MÉCANICIENS DE PRÉCISION JUNIOR
Vous venez d'obtenir votre CFC et êtes désireux d'être formé dans une spécialisation du secteur de la mécanique
Si ces profils vous correspondent, c'est avec plaisir que M. Joël Gueniat reste à votre disposition pour de plus amples renseignements.
INTERACTIF
Conseils en Personnel S.A.
Avenue Léopold-Robert 72
2300 La Chaux-de-Fonds

132-101311

Cherchons tout de suite
Chauffeur-livreur
Horaire de nuit.
Veuillez téléphoner entre 8 heures et 10 heures au 032/925 39 74

011-712021

Mandatés par une entreprise de la région, nous sommes à la recherche d'un
MENUISIER OU ÉBÉNISTE QUALIFIÉ
ou d'une personne possédant une solide expérience, pour des travaux d'atelier et de pose.
Salaire soumis aux conventions collectives de travail.
Si vous désirez de plus amples informations, veuillez prendre contact avec M. F. Chevalier au 032/910 52 52.
Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier accompagné des documents usuels.
INTERACTIF
Conseils en personnel S.A.
A l'att. de M. F. Chevalier
Avenue Léopold-Robert 72
2300 La Chaux-de-Fonds

132-101314

Industrie & Technique
Mandatés par une entreprise spécialisée dans la fabrication de boîtes de montres haut de gamme, nous cherchons un:
Polisseur
avec expérience confirmée boîtes et bracelets.
Veuillez faire parvenir votre candidature à Patrick Parel.
E-mail:
Patrick.Parel@kellyservices.ch
KELLY BIEN PLUS QU'UN JOB!
SERVICES
Av. Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds
028-324935

GEFRAN ACOME SA
Pour notre département facturation ainsi que pour divers travaux de secrétariat, nous recherchons pour entrée immédiate ou à convenir:
Un(e) employé(e) de commerce
Nous demandons:
- Bonnes connaissances des outils informatiques.
- Bonnes connaissances d'allemand - parlé et écrit.
- Connaissances d'anglais.
Pour relations avec nos clients et fournisseurs.
Nous vous offrons un travail varié (semaine de 40 heures) dans une ambiance agréable au sein d'une petite équipe.
Si votre profil correspond à notre attente, veuillez envoyer votre lettre de candidature, documents usuels ainsi que prétentions de salaire, à l'attention de:
Monsieur Claude Monbaron
GEFRAN ACOME SA
Fritz-Courvoisier 40
2300 La Chaux-de-Fonds

132-100935

Une entreprise, leader dans son domaine, recherche:
Visiteuse
Résidant en Suisse ou permis G valable
TÂCHES:
Contrôle visuel et dimensionnel de cadrans et boîtes de montres.
EXPÉRIENCE:
Plusieurs années d'expérience dans le visitage.
Poseuse d'appliques
Résidant en Suisse ou permis G valable
TÂCHES:
Pose d'appliques sur cadrans haut de gamme.
EXPÉRIENCE:
Minimum une année dans un même type d'activité.
Prenez contact avec M. Jorge Moura.
Confidentialité et discrétion garantie.
E-mail: j.moura@bluemail.ch

Job One

Job One SA, Placement fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

La direction de l'Instruction publique de la Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours le poste d':
Administrateur/trice adjoint-e de l'école secondaire
Taux d'activité 100%

Exigences:
- Maturité fédérale économique.
- Diplôme d'une Ecole de commerce.
- CFC d'employé-e de commerce ou titre jugé équivalent, ainsi qu'une expérience de quelques années à un poste à responsabilités.
Compléments souhaités:
- dans le secteur informatique;
- la formation de secrétaire de direction.
Intérêt pour:
- la comptabilité;
- l'organisation et la gestion de tâches administratives complexes;
- la gestion d'un important volume de matériel scolaire;
- le travail en équipe;
- les contacts humains.
Compétences requises:
- la maîtrise de la bureautique et des moyens informatiques.

Qualités personnelles souhaitées:
- la capacité à prendre des initiatives et à assumer des responsabilités;
- une large ouverture d'esprit.

La personne appelée à occuper cette fonction doit manifester un intérêt particulier pour les problèmes relatifs au fonctionnement d'une école.

Traitement: selon réglementation.
Entrée en fonction: 1er décembre 2001 ou date à convenir.

Renseignements: des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de M. Jean-Claude Leuba, président de la direction générale de l'Ecole secondaire, tél. 032/910 94 44.

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidat-e-s sont prié-e-s d'adresser leurs offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et autres documents usuels, jusqu'au 15 octobre 2001, à Monsieur Jean-Claude Leuba, président de la direction générale, rue du Progrès 29, 2300 La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 24 septembre 2001.

132-101027

WAC EXPO

DU LUNDI 24 SEPTEMBRE
AU DIMANCHE 30 SEPTEMBRE
RUE DES CRETETS 130, LA CHAUX-DE-FONDS

	MATIN	APRES-MIDI	SOIR
LUNDI	Fermé	13h30 à 22h00	
MARDI	9h00-12h00	13h30 à 22h00	
MERCREDI	9h00-12h00	13h30 à 22h00	
JEUDI	9h00-12h00	13h30-20h00	Fermé
VENDREDI	9h00-12h00	13h30 à 22h00	
SAMEDI	9h00	non-stop	22h00
DIMANCHE	10h00	non-stop	17h00
			Fermé

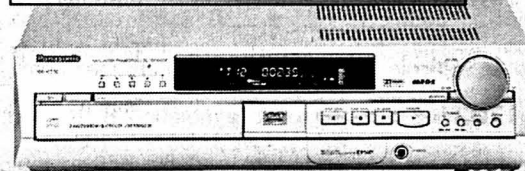
NOCTURNES
jusqu'à 22h.

le set
1499.-

- DVD -
LE CINEMA A LA MAISON

Changeur 5 DVD
+ amplificateur + 6 haut-parleurs

600 Watt



Panasonic SCHT-70

R.D.S



PHILIPS 32PW 8506

1999.-
au lieu de 2499.-

498.-

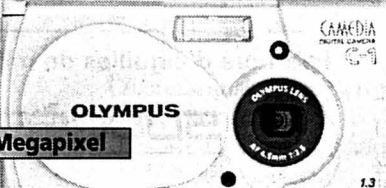
Stabilisateur d'images
Hyper zoom 400 x

1.3 Megapixel



JVC GR-FXM37

799.-



Camedia C-1 **OLYMPUS**

269.-

499.-
au lieu de 599.-

SHOW VIEW

au lieu de 329.-



VR 210/39 **PHILIPS**

400 Watt



R.D.S

400 Watt

Changeur pour 3 CD

Pioneer NA-4800RDS



1999.-
au lieu de 2499.-

Pentium III 866 MHz
Disque dur 30 Gb
128 Mb RAM
Modem
Moniteur 17"

Pentium III 866 MHz

Gagnez chaque jour
500.-
à valoir en marchandises
(à notre tirage au sort)

Critiques exagérées

Les accusations contre la place financière suisse suite aux attentats du 11 septembre dernier étaient probablement «exagérées». C'est ce qu'a déclaré le conseiller fédéral Pascal Couchepin dans une interview publiée hier dans «Le Temps», en soulignant que les circuits financiers des terroristes n'aboutissaient pas en Suisse. «Notre législation est parmi les plus développées en matière de lutte contre le blanchiment d'argent et la criminalité économique», a rappelé Pascal Couchepin. Selon le conseiller fédéral, les circuits financiers n'aboutissent pas en Suisse. «Mais vu la complexité des réseaux financiers des terroristes et l'importance de la place financière, on ne peut pas exclure qu'une fois ou l'autre quel qu'un ait utilisé un circuit financier passant par la Suisse», a-t-il souligné. La Suisse ne peut pas rester neutre face à la lutte contre le terrorisme, a enfin estimé le ministre de l'Economie./ats

L'Italie, allié fidèle

Le chef de la diplomatie italienne Renato Ruggiero a indiqué mardi à Washington que son pays était prêt à participer à des «opérations militaires» de lutte contre le terrorisme. Rome apporte ainsi un appui sans faille à la position américaine. Le ministre italien, qui venait de rencontrer le vice-président Dick Cheney et la conseillère du président George W. Bush pour la sécurité nationale, Condoleezza Rice, a souligné que cette position avait l'appui de «la grande majorité des partis politiques italiens». Les propos de Renato Ruggiero ont clarifié la position de Rome, qui était apparue un moment ambiguë à la suite de remarques du ministre de la Défense Antonio Martino. Celui-ci avait en effet jeté un froid, il y a une dizaine de jours, en excluant la participation de troupes italiennes./ats-afp

Russie-Otan: collaborer

La Russie et l'Otan veulent renforcer leur coopération dans le cadre de la lutte contre le terrorisme après les attentats du 11 septembre. Le ministre russe de la Défense Sergueï Ivanov l'a annoncé hier à Bruxelles à l'issue d'une réunion au siège de l'Alliance atlantique. «Pour lutter contre la menace terroriste, il faut renforcer nos efforts conjoints. Nous avons entamé ce processus avec les Etats-Unis et nous sommes prêts à œuvrer de la même façon avec l'Otan», a notamment déclaré le ministre russe. Le secrétaire général de l'Otan Lord Robertson doit rencontrer le président russe Vladimir Poutine le 3 octobre à Bruxelles, en marge d'un sommet UE-Russie./ats-afp

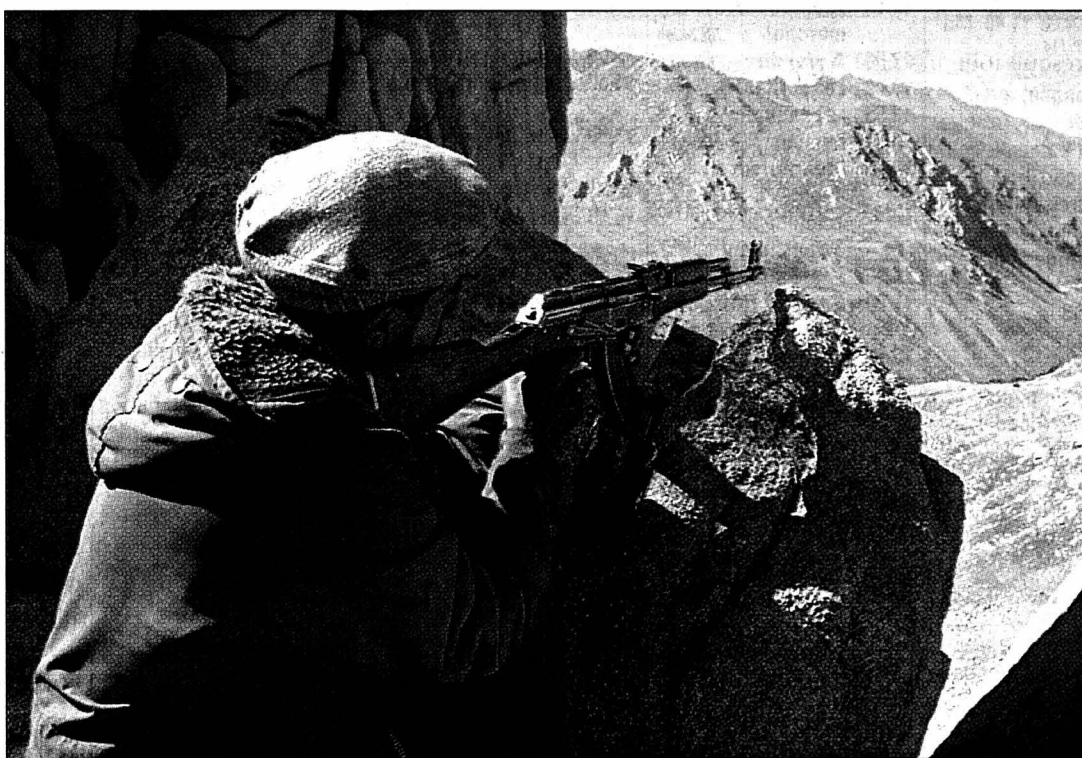
Vers un combat long et coordonné

Otan ■ Le message américain transmis aux alliés par le numéro deux du Pentagone reste passablement flou. Des combats font rage dans le nord de l'Afghanistan

Les alliés des Etats-Unis doivent se préparer à un combat long et coordonné contre le terrorisme. C'est ce qu'a répété hier à l'Otan le numéro deux du Pentagone, sans pour autant apporter beaucoup d'éléments confirmant l'implication d'Oussama Ben Laden dans les attentats du 11 septembre aux Etats-Unis. Le message des Américains, transmis par le secrétaire adjoint à la Défense Paul Wolfowitz, est qu'on ignore encore beaucoup de choses concernant les chefs d'orchestre présumés des attentats. Et que l'option militaire, qui ne devrait pas être imminente, n'est qu'un élément parmi toute une série d'outils nécessaires pour lutter contre les menaces terroristes, ont affirmé différents responsables sous couvert d'anonymat. Parlant surtout d'échange de renseignements et de soutien logistique, Paul Wolfowitz a laissé les alliés sur leur faim. Il n'a pas présenté de calendrier concernant la réponse aux actions terroristes.

Kaboul: ambassade américaine saccagée

Pendant que la mobilisation en vue d'une coalition antiterroriste se poursuit, Washington lance des signaux tous azimuts en direction du régime des taliban: si George W. Bush appelle les Afghans au soulèvement, le chef de sa diplomatie Colin Powell espère que,



Les combattants de l'Alliance du nord (opposition afghane) affirment s'être emparés de six positions tenues par les taliban.

PHOTO KEYSTONE

sous la menace, les taliban vont reprendre leurs esprits, extradier Ben Laden et démanteler son réseau al-Kaïda. Et il agite une carotte: dans ce cas, des relations amicales, assorties de l'aide américaine, sont possibles... En guise de réponse, l'ambassade américaine à Kaboul, abandonnée depuis 1988, a été prise d'assaut par des milliers de personnes aux cris de «Longue vie à Oussama!» et «A bas l'Amérique!» ponctués d'appels au jihad. C'était la manifestation la plus importante orchestrée

par les taliban depuis le début des menaces américaines sur le pays. Quant au chef des taliban, le mollah Mohammed Omar, il a appelé les habitants de Kaboul ayant fui la capitale à rentrer chez eux, leur promettant la sécurité. Et ce alors que les organisations humanitaires se préparent à recevoir des flots de réfugiés aux frontières, pronostiquant une crise majeure. Sur le terrain, les combats faisaient rage dans le nord de l'Afghanistan, entre les forces de l'opposition et les taliban.

Les affrontements se concentrent dans les montagnes des provinces de Samangan et Balkh, où les taliban ont envoyé 3000 hommes en renfort depuis leur fief de Kandahar (sud).

Islamistes interpellés

En Europe, les coups de filet se multiplient contre un réseau islamiste soupçonné de liens avec Ben Laden, et d'avoir préparé des attentats contre des intérêts américains sur le sol français: six Algériens, dissidents du GIA, ont

été arrêtés en Espagne, et le «huitième homme» d'un groupe de sept personnes interpellées en France a été arrêté en Grande-Bretagne. Ses sept complices présumés étaient pour leur part mis en examen et écroués en France. Aux Etats-Unis, où on annonçait l'arrestation d'un homme dont les coordonnées ont été retrouvées dans la voiture d'un des 19 kamikazes, la menace terroriste est toujours très présente. Selon le ministre de la Justice John Ashcroft, les terroristes auraient envisagé des attaques chimiques: 20 personnes ont en effet été inculpées pour avoir tenté d'obtenir illégalement des permis de conduire pour des transports dangereux. Et parmi elles, certaines pourraient avoir des liens avec les auteurs des attentats du 11 septembre.

Fonds gelés

Au chapitre financier de la croisade, l'UE a annoncé hier que les Quinze avaient gelé quelque 100 millions de dollars d'avoirs liés aux taliban depuis juillet, dont une majorité dans des banques britanniques. De son côté, pour faciliter le travail des banques, la Banque des règlements internationaux (BRI), surnommée le «banquier central des banques centrales», va compiler en une seule toutes les listes des personnes et organisations dont le gel des avoirs a été réclamé./ap

Coopération partielle du Pakistan

Les responsables pakistanais et américains de la défense et du renseignement sont tombés d'accord sur les points principaux d'un plan d'action qui inclut des attaques contre des camps en Afghanistan, mais quelques points d'achoppement restent à résoudre, selon de hauts responsables pakistanais. Parlant sous couvert d'anonymat, ces hauts responsables ont affirmé hier que le Pakistan et les Etats-Unis partageaient la même volonté de limiter le recours aux forces terrestres. Selon eux, ce plan d'attaque fait partie d'une stratégie globale entre les deux pays, qui devrait permettre de combattre le terrorisme dans la région. Dans le même temps, le Pakistan reste très réticent à évo-

quer son rôle éventuel dans une quelconque intervention américaine: le porte-parole du Ministère des affaires étrangères Riaz Mohammed Khan a déclaré hier qu'il n'y a pas eu «de plans d'opérations conjointes ou de projets spécifiques» présentés au gouvernement pakistanais. «Le Pakistan ne peut pas, et ne pourra jamais, participer à une action hostile contre l'Afghanistan ou le peuple afghan. Nous sommes profondément conscients que les destinées des deux peuples sont intimement liées», a-t-il ajouté.

Points d'achoppement

Parmi les points d'achoppement, plusieurs interrogations: faut-il apporter un soutien logistique au Front uni islamiste, qui regroupe l'oppo-

sition armée au régime taliban? Quelle action mener contre les groupes extrémistes présents au Pakistan? Et, enfin, quelle doit être la position de l'ONU face aux opérations menées en Afghanistan? Certains désaccords ont été résolus, après une rencontre d'une quarantaine de minutes entre certains membres de la délégation américaine et le président pakistanais Pervez Musharraf, toujours selon les mêmes sources. Mais elles n'ont pas précisé quels points avaient été éclaircis. Cependant, des sources financières ont affirmé que la State Bank of Pakistan avait ordonné à des banques de geler les avoirs de 27 groupes suspectés d'activités terroristes./ap

Traqué par Interpol

Ayman al-Zawahri, recherché par Interpol, aurait vécu en Suisse «clandestinement ou muni d'un faux passeport», selon Berne. Si Ayman al-Zawahri a vécu en Suisse, cela ne peut être que sous un faux nom, estiment les autorités suisses. L'Egyptien est visé par un mandat d'Interpol pour ses liens présumés avec Oussama Ben Laden, désigné comme principal responsable des attentats du 11 septembre. Les autorités égyptiennes ont à plusieurs reprises ces dernières années affirmé qu'al-Zawahri séjournait en Suisse, ou du moins s'y rendait souvent. En novembre 1995, après l'assassinat d'un diplomate égyptien à Genève, des sources proches des services de sécurité égyptiens avaient dit soupçonner le groupe d'al-Zawahri d'être responsable de l'attentat. La presse du Caire avait repris cette thèse en affirmant que al-Zawahri résidait en Suisse.

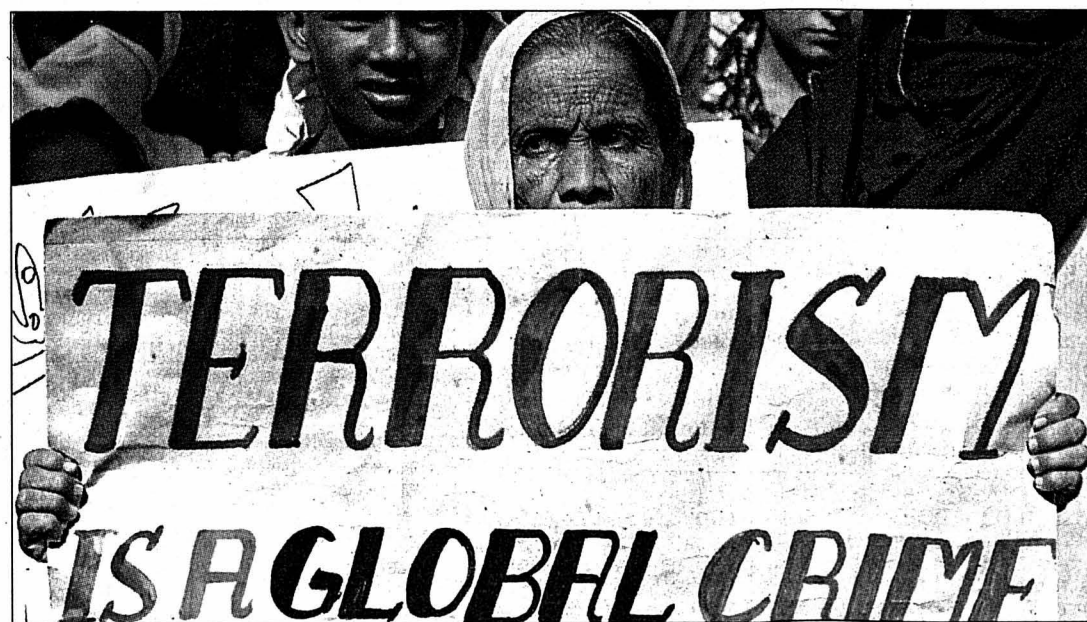
Connu à l'OFF

Le journal français «Le Monde» daté d'hier a affirmé pour sa part qu'al-Zawahri a séjourné en Suisse en 1993, sans citer de sources. L'Office fédéral de la police (OFF) a indiqué hier à l'ats n'avoir «aucune information indiquant qu'il serait actuellement en Suisse ou aurait séjourné dernièrement chez nous». Mais il est toutefois «possible

qu'il ait séjourné dans le pays muni d'un faux passeport», a ajouté un porte-parole. Le terroriste présumé est connu de l'OFF depuis longtemps, puisqu'en août 1998, Urs von Daeniken, alors chef de la police fédérale et actuellement vice-directeur de l'OFF, avait indiqué que «Zawahri utilise plus de trente faux noms, noms que nous connaissons.»

Une figure de proue

Interpol a diffusé mardi à Budapest un mandat d'arrêt prioritaire concernant al-Zawahri. Ce dernier est présenté comme «l'un des dirigeants du groupe terroriste Jihad» et «l'une des figures de proue d'Al-Kaïda», l'organisation de Ben Laden. Ayman Mohammed Rabie al-Zawahri, 50 ans, avait quitté l'Egypte au milieu des années 1980, après avoir purgé une peine de trois ans de prison pour implication dans l'assassinat du président égyptien Anouar el-Sadate le 6 octobre 1981. Il avait alors été relâché pour insuffisances de preuves. Il aurait ensuite séjourné en Arabie saoudite, au Soudan et aux Etats-Unis, utilisant des passeports français, suisse et néerlandais, selon des sources judiciaires égyptiennes. Il a été condamné à mort par contumace en avril 1999 par la justice égyptienne pour avoir, avec huit autres prévenus, «dirigé une organisation illégale et voulu relancer ses activités terroristes»./ats



Hier à Karachi, une manifestation progouvernementale et «contre le terrorisme» a dégénéré lorsque des opposants ont lancé une grenade dans la foule.

PHOTO KEYSTONE

Crainte d'une attaque bactériologique

New York ■ *Ventes accrues de médicaments contre l'anthrax*

Les pharmaciens de New York ont vendu ces derniers jours une quantité inhabituelle d'antibiotiques contre l'anthrax, une maladie grave très contagieuse. Leurs clients craignent une attaque bactériologique après les attentats contre le World Trade Center.

Les ventes de médicaments sont généralement en hausse en septembre au moment de la rentrée des classes, mais cette année les ventes de l'antibiotique Cipro ont grimpé beaucoup plus vite que d'habitude. Fabriqué par le groupe allemand Bayer, le Cipro est utilisé pour lutter contre les infections, dont l'anthrax, qui provoque des cloques sanglantes, des problèmes respiratoires et fait sombrer ses victimes dans le coma. Même rapidement soigné, le virus est

presque toujours fatal. «Il a été dit que le Cipro était la meilleure défense contre l'anthrax et, ces deux derniers jours, j'en ai vendu autant que pendant un mois», a déclaré Barry Reiter, de Remo Drug Corp., l'un des principaux fournisseurs de médicaments des Etats-Unis. «Aujourd'hui, nous sommes en rupture de stock, et nous en avons déjà commandé d'autres.»

Sylvia Lifshitz, pharmacienne dans l'Upper East Side de Manhattan, a vendu un millier de boîtes de Cipro en trois jours. «Je n'ai jamais vu ça», a-t-elle dit. «Les gens paniquent et on nous demande également plus que d'habitude de la doxycycline» (un autre antibiotique), a déclaré un autre pharmacien de Manhattan, Gary Halpern. Le Cipro est l'antibiotique utilisé par l'armée américaine. /reuter



Le bilan des victimes des attentats du 11 septembre était hier le suivant: à New York, 6347 personnes portées disparues et 287 décès confirmés, incluant ceux des vols détournés; au Pentagone, 189 personnes portées disparues, présumées mortes, et 64 morts à bord de l'avion détourné; en Pennsylvanie, les 44 morts du vol d'United Airlines.

PHOTO KEYSTONE

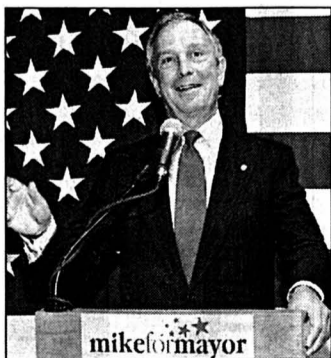
La politique continue

Le riche magnat de la presse Michael Bloomberg a aisément remporté les primaires républicaines dans la course pour la mairie de New York, ville jetée dans le chaos par les attentats du 11 septembre dernier. Cette victoire survient alors que le maire actuel Rudolph Giuliani, qui ne peut pas se représenter, a émis la possibilité mardi de prolonger son deuxième et dernier mandat pour faire sortir la ville meurtrie de la crise. Michael Bloomberg, qui a déjà consacré plus de 20 millions de dollars de sa poche à la campagne, a battu son concurrent, l'ancien membre du Congrès Herman Badillo, avec 66% des votes.

Côté démocrate, les deux candidats devront se plier à un second tour le 11 octobre prochain, aucun des deux n'ayant atteint les 40% nécessaires pour remporter ce scrutin. Fernando Ferrer, président de la circonscription du Bronx, a obtenu 36% des votes, contre 32% pour son adversaire Mark Green, avocat de la ville. «Cette ville est à un tournant de sa vie», a lancé Michael Bloomberg à ses partisans mardi soir. «Nous avons

affronté la crise, et maintenant nous devons faire face à sa reconstruction.» Les vainqueurs des deux primaires s'en remettront à la décision des électeurs le 6 novembre.

La loi interdit au républicain Rudolph Giuliani de se présenter pour un troisième mandat. Mais sa gestion de la crise des attentats du 11 septembre a été très largement saluée. Selon les résultats non officiels de la primaire républicaine, environ 15% des votants auraient inscrit le nom de Giuliani sur leurs bulletins. Une démarche représentative de l'état d'esprit des New-Yorkais à l'heure actuelle. /ap



Michael Bloomberg, qui ambitionne de succéder à Rudolph Giuliani.

PHOTO KEYSTONE

Premier pas proche-oriental

Dialogue rétabli ■ *Arafat et Peres se sont rencontrés à Gaza. Début d'un long processus destiné à mettre fin aux violences*

Israéliens et Palestiniens ont décidé hier de mettre sur pied un cessez-le-feu d'une année. Cet accord conclu à l'aéroport international de Gaza constitue une première étape d'un processus destiné à mettre fin aux violences.

L'accord conclu par le président palestinien Yasser Arafat et le chef de la diplomatie israélienne Shimon Peres vise à consolider la fragile trêve en vigueur depuis la semaine dernière. Cette trêve a été conclue, presque un an jour pour jour, après le début de la seconde Intifada, qui a fait plus de 800 morts.

Obligations sécuritaires

Les Etats-Unis espèrent que ce «premier pas important» vers la paix pourra aider à convaincre les pays arabes modérés de se joindre à la coalition antiterroriste qu'ils essaient de mettre sur pied après les attentats du 11 septembre.

Après leur rencontre d'une heure et demie, Yasser Arafat et Shimon Peres sont partis sans faire la moindre déclaration. Mais ils se retrouveront dans «environ une semaine» pour poursuivre l'application des décisions prises hier.

Israéliens et Palestiniens «appliqueront toutes les obligations sécuritaires émanant d'accords antérieurs et le gouvernement israélien commencera à lever le bouclage (des territoires palestiniens) et à redéployer ses forces», explique un communiqué conjoint. Le



Shimon Peres et Yasser Arafat hier à l'aéroport international de Gaza.

PHOTO KEYSTONE

bouclage des territoires a causé l'asphyxie de l'économie palestinienne.

Commission conjointe

Les deux parties ont décidé d'établir une commission conjointe afin de régler tout problème qui émergerait de l'application des recommandations du plan Tenet et du rapport Mitchell. Ce dernier pose comme condition préalable un cessez-le-feu total, objet du plan Tenet, suivi d'une période d'accalmie de plusieurs semaines. Il s'agira par la suite de rétablir la confiance, notamment en gelant la colonisation israélienne dans les territoires occupés. Une pre-

mière réunion de cette commission doit avoir lieu dès demain, a indiqué Shimon Peres. Le ministre israélien a encore indiqué que Yasser Arafat s'est engagé à faire arrêter le meurtrier présumé – dont Israël a fourni l'identité à l'Autorité palestinienne – d'une femme colon israélienne tuée le 20 septembre en Cisjordanie en dépit du cessez-le feu proclamé le 18 septembre par Yasser Arafat.

Accrochages

Shimon Peres a convenu que sa rencontre avec Yasser Arafat ne s'est pas déroulée dans une atmosphère propice, à cause d'une attaque palestinienne à

l'explosif dans le secteur de l'aéroport, qui a légèrement blessé trois soldats israéliens. Des accrochages dans le camp de réfugiés voisin de Rafah se sont ensuite soldés par un tué et quinze blessés palestiniens. Par ailleurs, les autorités israéliennes ont soumis à Yasser Arafat une liste de 108 activistes qui devraient, selon elles, être arrêtés. Le chef de la diplomatie israélienne a encore indiqué que M. Arafat s'est engagé à dépêcher davantage de ses effectifs sécuritaires dans le secteur de Rafah où un important clan familial palestinien fait régner un climat de guerre quasi quotidien depuis bientôt un an. /afp-reuter

Jean-Paul II évite le mot qui fâche

Arménie ■ *Hommage aux victimes du «grand désastre»*

Le pape Jean-Paul II a rendu hommage hier aux victimes du massacre des Arméniens par les Turcs en 1915 en visitant le monument de Tsitsernakaberd qui leur est consacré à Erevan. Mais il s'est abstenu d'utiliser le terme même de génocide. Dans une prière lue en présence du catholique Karékine II et du président Robert Kotcharian, le pape a utilisé l'expression arménienne de «Metz Yeghern» (grand désastre), utilisée couramment par les Arméniens pour évoquer le génocide perpétré contre 1,5 million d'entre eux. Cette solution de compromis, que des sources proches du

Vatican attribuaient à des pressions diplomatiques turques, avait suscité quelque déception parmi les Arméniens présents. Selon Ankara, les morts arméniens entraient dans le cadre des pertes normales en temps de guerre. Mais au-delà des mots, Jean-Paul II était visiblement ému à quelques pas de ce monument aux morts.

Le chanteur français d'origine arménienne Charles Aznavour a chanté son «Ave Maria» dans l'enceinte même du monument, composé de douze piliers inclinés, tels les pétales d'une fleur en train de s'ouvrir, au-dessus d'une flamme éternelle. /afp-reuter

Le Maroc tâche d'oublier la crise

Marrakech ■ *Première édition du Festival international du film*

Maintenu par le roi, le Festival international du film de Marrakech, qui lève le rideau demain sur «Silence, on tourne», une comédie musicale du cinéaste égyptien Youssef Chahine, affiche un générique prestigieux. Mais les attentats terroristes ont entraîné la défection des Américains.

Anouk Aimée, Charlotte Rampling (présidente du jury), Richard Anconina, Patrick Bruel, Emma de Caunes, Jamel Debbouze, Arielle Dombasle, Jeremy Irons, Thierry Lhermitte, Omar Sharif sont quelques-uns des acteurs attendus à

Marrakech pour cette première édition du 28 septembre au 2 octobre. Parmi les producteurs et réalisateurs, figurent Claude Lelouch, Claudé Miller, Francis Vèber, Benoît Jacquot, Yamina Benguigui, Sembene Ousmane (Sénégal) et Ferid Boughedir (Tunisie).

«Le Maroc a été extrêmement clair: il n'est pas question d'envisager une seconde de renoncer au festival», a déclaré Daniel Toscani du Plantier, président et maître d'œuvre de la manifestation. Ce serait, a dit le roi, donner «une prime inacceptable à ceux qui veulent, par le sang et l'ignominie, imposer leur loi au reste du monde». /afp

BREF

MACÉDOINE ■ Maintien d'une force de l'Otan. Le Conseil de sécurité de l'ONU a approuvé hier à l'unanimité le maintien en Macédoine d'une force de l'Otan d'un millier d'hommes. Son rôle sera de consolider la trêve entre les forces gouvernementales et la guérilla albanaise. Baptisée «Amber Fox» («Renard roux»), cette opération doit succéder à la mission de l'Alliance atlantique «Moisson essentielle». /afp

VERTS ■ Lipietz rejeté. Le dernier acte du feuilleton Alain Lipietz? Les ténors des Verts français se sont relayés hier pour réclamer la démission de leur candidat controversé à la présidentielle, après la nouvelle crise traversée par le parti. En coulisses, Dominique Voynet et Noël Mamère sont poussés à reprendre le flambeau. Daniel Cohn-Bendit a lui aussi estimé qu'Alain Lipietz «n'était pas le bon candidat». /ap

TOULOUSE ■ Hommage aux victimes. Toulouse a rendu hier un hommage solennel aux victimes de l'explosion survenue vendredi dans une usine chimique. Le président Jacques Chirac et le premier ministre Lionel Jospin étaient présents. Le drame a coûté la vie à 29 personnes. Une cérémonie œcuménique réunissant quelque 1500 personnes a été célébrée dans la cathédrale Saint-Etienne. /ats-afp-reuter

TUNISIE ■ Ben Ali candidat à sa réélection. Le comité central du Rassemblement constitutionnel démocratique (RCD, au pouvoir) a décidé hier de présenter officiellement la candidature du président tunisien Zine el-Abidine Ben Ali à sa réélection en 2004. M. Ben Ali, qui est également président du RCD, briguera à cette échéance un quatrième mandat. La Constitution devra être modifiée. /ap

Paquet d'allègements fiscaux

Impôt ■ Le National soulage les familles comme prévu, mais les entreprises et les caisses de pensions bénéficient de véritables largesses. Cadeau à 2,7 milliards

De Berne
François Nussbaum

dénoncé Didier Berberat (soc/NE).

C'est finalement par 102 voix contre 73 que le Conseil national a approuvé, hier, un paquet d'allègements fiscaux qui a fortement gonflé durant les débats. Du manque à gagner de 1,7 milliard, proposé par le Conseil fédéral, on est passé à 2,7 milliards. Ce milliard supplémentaire bénéficie aux entreprises, aux caisses de pensions et aux assureurs vie.

Familles aisées favorisées

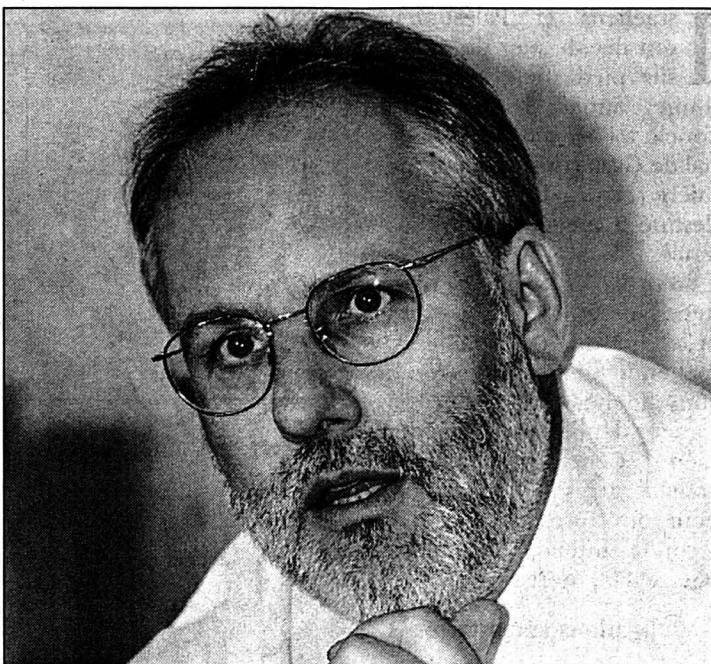
Premier volet: les familles. A deux contre un, les députés ont refusé de passer à la taxation individuelle, même assoupli par un splitting familial durant la période où des enfants sont à charge. On préfère le splitting prévu: les époux sont taxés sur la somme de leurs revenus, mais selon un taux qui correspond au résultat de la division de cette somme par 1,9. Parallèlement, on pousse les déductions pour enfants à 11.000 francs (14.000 pour ceux en formation entre 18 et 25 ans). La gauche n'a pas obtenu qu'une déduction fixe se fasse sur le montant de l'impôt plutôt que sur le revenu imposable. Résultat: plus une famille est aisée, plus la baisse d'impôt due aux enfants est importante, a

Petite victoire à gauche

Battu dans toutes ses tentatives de cibler le paquet fiscal sur des objectifs plus sociaux, le groupe socialiste a fini par remporter une petite victoire (par 84 voix contre 81): le minimum vital est exonéré de l'impôt. Cela est acquis pour l'impôt fédéral direct, mais les cantons devront l'introduire dans leurs propres impôts - si le Conseil des Etats s'y rallie. Jusque-là, le cadre financier prévu par le Conseil fédéral a été respecté. Le volet «familles» du paquet fiscal entraîne un manque à gagner de 1,3 milliard dans l'impôt fédéral direct, dont 400 millions au détriment des cantons (qui perçoivent un tiers du produit de cet impôt). Mais les cantons devront, en plus, adapter leurs propres impôts à certaines décisions.

Adaptations cantonales

Ainsi, une déduction est accordée aux familles monoparentales (3% du revenu, 5500 francs au maximum), de même que pour les frais de garde des enfants (jusqu'à 7000 francs). Autant de principes nouveaux que les cantons devront introduire, selon la loi sur l'harmonisation des impôts directs fédéraux et cantonaux. S'y ajoute l'exonération du minimum vital.



Didier Berberat a dénoncé une politique familiale inéquitable. PHOTO A. MARCHON

Deuxième volet du paquet: les entreprises. Rien n'était proposé par le Conseil fédéral, qui prépare pour l'an prochain une réforme de l'imposition dans ce domaine. C'est la commission préparatoire du National qui a introduit ce volet, sous la forme d'une baisse du taux maximum de l'impôt fédéral direct (de 8,5% à 8%) frappant le bénéfice des entreprises.

Gadget à 300 millions

Tollé à gauche. «Voilà une proposition qui coûte cher (300 millions de manque à gagner fiscal)

et qui n'amène rien», a lancé Jean-Claude Rennwald (soc/JU): «Rien, en tout cas, aux sociétés anonymes qui ne font pas de bénéfice (la moitié d'entre elles), ni aux PME, mais un gain pour les grosses entreprises et les multinationales, qui n'en ont aucun besoin».

La droite du Parlement a estimé qu'on améliorerait ainsi l'attractivité générale de la place économique suisse. «On attire davantage d'entreprises dans nos cantons avec l'arrêté Bonny, grassement doté de 5 millions par an, qu'avec ce gadget à 300 millions», a rétorqué Didier Berbe-

rat. Mais la droite a tenu bon: l'abaissement à 8% est accepté par 103 voix contre 64.

Les caisses se rebiffent

Troisième volet: les droits de timbre. Il s'agissait, initialement, d'inscrire dans la loi les mesures temporaires urgentes introduites en décembre dernier: exonération pour les opérations sur titres qui, si l'impôt était maintenu, pourraient facilement s'effectuer ailleurs qu'en Suisse. Cette exonération se chiffrait, en perte fiscale, à 340 millions. Mais les caisses de pensions et les assureurs-vie suisses refusent d'être assimilés à des «commerçants de titres» et de soumettre à l'impôt leurs placements et investissements. Même chose pour les firmes clientes, appelées «corporates» par les initiés. A une confortable majorité, le National a exonéré toutes ces institutions. Perte supplémentaire: 500 millions.

Propriété: changement

Enfin, quatrième volet: imposition de la propriété du logement. Les décisions prises hier entraînent un changement de système qui se solde par une perte fiscale d'environ 275 millions au lieu des 90 prévus. Le paquet passe ainsi au Conseil des Etats avec, pour les quatre volets, une perte supplémentaire qui avoisine le milliard. /FNU

Cent-deux voix contre 73: le score final obtenu par le paquet fiscal, hier au National, montre que la recherche de compromis a échoué dans une large mesure. Pour l'essentiel, le camp bourgeois l'emporte, contre une gauche déstabilisée par la défection démocrate-chrétienne. Le groupe socialiste préconisait un changement de système, plus favorable aux bas salaires: faire porter les déductions sur le montant de l'impôt et non sur le revenu imposable. Mais il lui fallait l'appui du PDC, qui s'était montré sensible à cette solution. Avant la rupture.

Jeu de division

La rupture est intervenue lorsque le PDC a dû - à contrecœur - abandonner son modèle de splitting familial et s'est heurté à un partenaire socialiste criant à la trahison. Chacun s'est retranché dans son camp, l'un contraint de jouer seul, l'autre de négocier sur sa droite. Dans le volet consacré aux familles, le résultat n'est toutefois de loin pas nul. S'il n'offre pas aux bas et moyens salaires toute la compensation aux sacrifices consentis durant la récession, il peut être complété (allocations complémentaires selon le modèle tessinois). Mais, profitant de la division entre gauche et centre, la droite a pu obtenir ces 300 millions de baisse d'impôt en faveur de grandes entreprises qui n'en ont nul besoin. Kaspar Villiger a hésité entre les mots cadeau et gaspillage: des projets plus sérieux sont aujourd'hui menacés. On ne voit pas très bien dans quel sens le Conseil des Etats voudra corriger le tir. Mais le fait que l'ensemble du paquet coûte 2,7 milliards en pertes fiscales ne devrait pas le laisser de marbre: de nouveaux déficits s'annoncent et la dette fédérale est toujours à 100 milliards. François Nussbaum

ENBREF

COUCHEPIN ■ De l'eau dans son vin. Pascal Couchevin est disposé à prendre des mesures pour aider les vigneron. Le conseiller fédéral est prêt à soutenir la fabrication de jus de raisin et de moûts pour écouler la production. Il est toujours opposé à la réduction des contingents d'importation. /ats

SUISSE ■ Visite du président sénégalais. La coopération entre le Sénégal et la Suisse n'est pas ce qu'elle devrait être, a dit hier à Genève le président Abdoulaye Wade. Le chef de l'Etat sénégalais a souhaité ouvrir une ambassade à Berne. Il doit rencontrer aujourd'hui à Berne les autorités fédérales. /ats

SANTÉ ■ Un accord. Les caisses-maladie et l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS) se sont mis d'accord sur l'estimation de la hausse des coûts de la santé pour l'année prochaine: celle-ci devrait se chiffrer entre 4 et 5%. Les primes exactes seront publiées le 5 octobre. /ats

CULTURE ■ La diversité. Les ministres de la culture réunis de lundi à hier à Lucerne veulent élaborer un instrument international pour garantir cette diversité. «Le terrorisme découle de la haine», a relevé le ministre de la culture canadienne, Sheila Copps, hier devant la presse. /ats

EMBRYONS ■ Prendre le temps. Il ne faut pas brûler les étapes dans la recherche sur les cellules souches d'embryons humains. Les questions d'éthique doivent d'abord faire l'objet d'un large débat public, selon la Commission nationale d'éthique pour la médecine humaine. /ats

Salle FTMH Le Locle **GRAND MATCH AU LOTO** 30 tours Fr. 16.-/1 tour gratuit
Vendredi 28 septembre 2001 du Club des accordéonistes Le Locle
 à 20 h 15 Quines royales • Jambons • Bons CID **LOTOTRONIC** Se recommande: Club des accordéonistes Le Locle

DIVERS

Sélection exclusive
MARELLA VALENTINO JEANS
VENT COUVERT
L'enfant prodigue
Mode féminine
 Terreaux 1 - Neuchâtel
 Tél. 032/725 20 78

OFFRES D'EMPLOI

HABILLAGES DE GARDE-TEMPS
PETITJEAN SA - LES BRENETS
Leaders pour la fabrication de bracelets et boîtiers de montres haut de gamme
RECHERCHE DANS LE CADRE DE LEUR DÉVELOPPEMENT
DESSINATEUR-CONSTRUCTEUR EXPÉRIMENTÉ
 Chargé de l'étude et de la mise en plan de nouveaux projets. Contacts directs avec les clients.
 - Maîtrise de Pro Engineer.
 - Expérience 2 ans souhaitée en habillage horloger.
 - Age 25/35 ans.
 - De bonnes connaissances en informatique seraient un plus.
 Directement rattaché au responsable du Bureau d'Etudes, vous aurez en charge l'étude et la réalisation de dossiers complets.
 Naturellement autonome, votre vivacité d'esprit et votre curiosité technique alimentent un goût développé de la conception et s'expriment dans votre sens avéré de la communication au sein d'un service dynamique.
 Vous souhaitez vous investir dans une activité en développement et dans une entreprise en forte évolution.
 Salaires liés aux connaissances et à la motivation.
 Entrée immédiate ou à convenir.
 Envoyer curriculum vitae complet à: HGT PETITJEAN SA
 Case postale, 51027 LES FINS, 25501 MORTEAU Cedex France, à l'attention de Monsieur Lazzarotto, directeur des Ressources Humaines.

Mandatés par plusieurs entreprises de la région, nous recherchons:
Assistants administratifs
 • De formation commerciale (CFC ou équivalent).
 • Maîtrise du français, de l'allemand ou de l'anglais.
 • Maîtrise des outils informatiques usuels.
 • Excellente présentation et apte à être autonome.
 • Disponible rapidement.
Employé(e) de commerce
 • Goût marqué pour les chiffres (avec expérience).
 • Connaissance des outils informatiques.
 Vous avez entre 25 et 40 ans, un permis valable, alors soumettez sans tarder votre dossier qui sera traité en toute confidentialité à:
Vanessa Sommer.

Job One SA, Placement fixe et temporaire
 Av. Léopold-Robert 50
 2301 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/910 61 61
 Fax 032/910 61 60

La sécurité nucléaire en question

Attentats ■ La vulnérabilité des centrales atomiques a été sous-évaluée. Le socialiste bâlois Rudolf Rechsteiner veut les fermer au plus vite. Il propose un délai de 5 ans au maximum

De Berne
Stéphane Sieber

Les destructions terroristes du 11 septembre ont mis au grand jour la vulnérabilité des installations atomiques. En Suisse, de l'aveu même des autorités, les centrales nucléaires ne sont pas protégées contre des attaques aériennes de ce type. Sur la base de ce constat inquiétant, le conseiller national Rudolf Rechsteiner, socialiste bâlois, réclame la fermeture des cinq centrales nucléaires suisses dans un délai maximum de cinq ans. «C'est la meilleure contribution à la protection de la population et du pays que le Conseil fédéral puisse apporter», affirme-t-il à l'appui de l'initiative parlementaire qu'il devrait déposer dans les tout prochains jours.

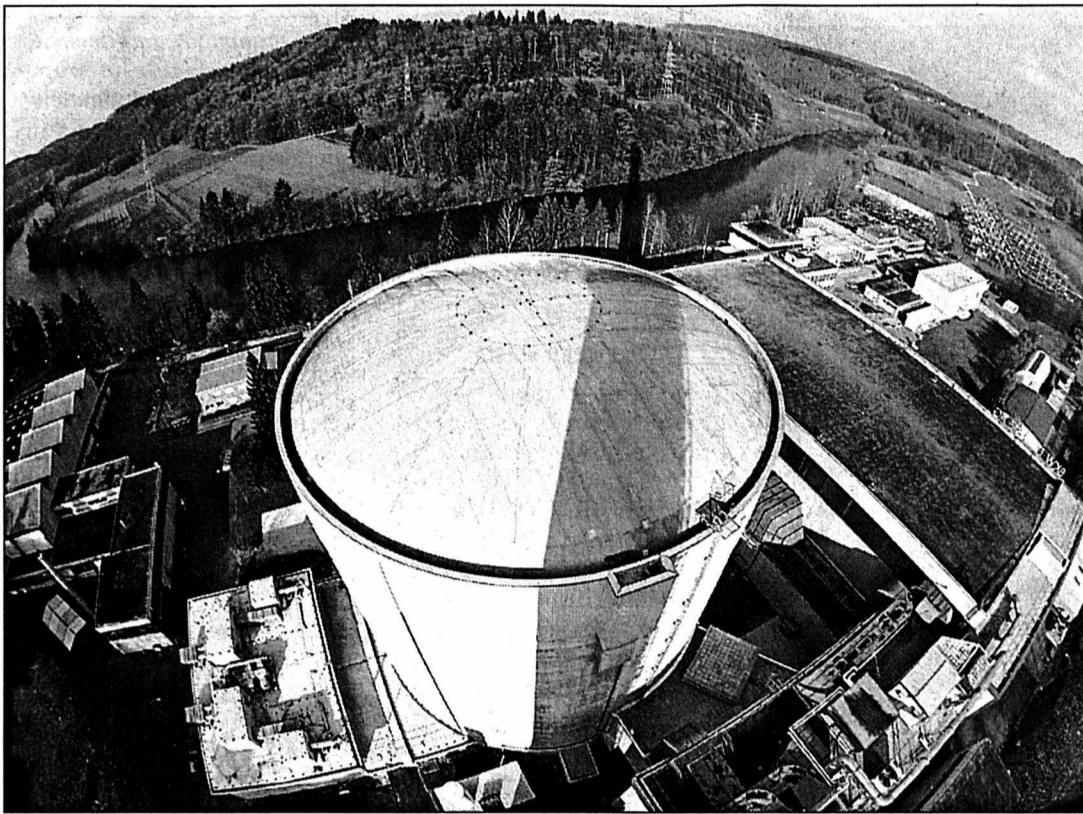
Risque jusqu'ici ignoré

Jusqu'à présent, on avait bien pris en compte la probabilité de chute accidentelle d'un avion sur un réacteur nucléaire, explique le député de la cité rhénane. Mais le risque statistique avait été jugé si faible (un sur dix millions) qu'il n'avait pas empêché Berne de donner son feu vert à l'exploitation des cinq centrales nucléaires, même si celles-ci ne sont pas conçues pour résister à la chute d'un ou de plusieurs appareils bourrés de carburant.

Quant à la probabilité d'un acte terroriste de type kamikaze, elle n'avait tout simplement pas été prise en compte. A ce chapitre, la donne est donc complètement bouleversée. Pour Rudolf Rechsteiner, il est clair que la sécurité des centrales nucléaires n'est plus assurée. Déjà lors du premier attentat contre le World Trade Center, en 1993, ses auteurs avaient annoncé leur intention de s'en prendre à ce genre de cibles. Leur détermination n'est maintenant plus à prouver.

Un chiffre colossal

L'enjeu ? Il est énorme. Une attaque contre une centrale nucléaire aurait des consé-



La centrale de Mühleberg.

PHOTO A-KEYSTONE

quences bien pires qu'une attaque contre un barrage de retenue, notamment à

cause des effets à long terme de la radioactivité. Rudolf Rechsteiner se réfère à l'Of-

fice fédéral la protection civile et articule, pour un tel attentat, un montant qui dé-

fie l'imagination: 4300 milliards de francs !

De surcroît, le scénario d'une attaque aérienne n'est pas le seul à devoir être pris en compte. Rudolf Rechsteiner évoque des bombes à bord de camions (comme à Oklahoma City) qui pourraient être utilisées pour saboter les installations de refroidissement des centrales. Il parle aussi des dépôts de combustible et de déchets qui contiennent souvent beaucoup plus de produits radioactifs que les 26 kilos de césium projetés dans l'atmosphère après la catastrophe de Tchernobyl.

Comme chez nos voisins

Chez nos voisins, la situation ne se présente pas sous un jour plus favorable. En France, les installations ne sont prévues pour résister qu'à la chute d'avions comme le monomoteur à hélice Cessna 210 ou le biréacteur Lear Jet 23. Une étude commandée par la direction générale de la recherche de

l'Union européenne (et qui devrait être publiée cet automne) montre que la chute d'un appareil sur l'usine de retraitement de La Hague créerait un véritable Tchernobyl. Même incertitude lourde de menaces en Allemagne, où le patron de la sécurité nucléaire admet qu'une attaque aérienne sur une centrale pourrait déclencher une fusion nucléaire.

En Suisse, la Division principale de la sécurité des installations nucléaires, à Würenlingen (AG), fait le même aveu de vulnérabilité, même si elle précise qu'aucun équipement ne pourrait garantir une sécurité à 100%. Elle devrait elle-même demander la fermeture des centrales nucléaires, pense Rudolf Rechsteiner. En attendant, c'est lui qui s'active pour donner l'impulsion politique à une telle mesure.

Le budget de la Défense

Par le biais d'une initiative parlementaire, Rudolf Rechsteiner demande la fermeture des installations nucléaires en cinq ans au maximum, à commencer par les moins sûres qui sont Beznau I et II dans le canton d'Argovie et Mühleberg à l'ouest de la capitale fédérale. Selon l'auteur, les coûts non couverts de cette opération devraient être pris en charge par la caisse fédérale, c'est-à-dire, puisqu'il s'agit de sécurité militaire, par le Département de la défense.

Pour assurer l'approvisionnement de la Suisse en énergie, le Bâlois propose de conclure des contrats avec l'étranger portant sur des sources non nucléaires et non polluantes. Il croit fermement au gigantesque potentiel de l'énergie éolienne, que l'Allemagne et le Danemark sont en train de développer à grande vitesse. Rudolf Rechsteiner demande également que la Suisse intervienne auprès de ses voisins pour qu'ils prennent la même orientation. Il pense naturellement en premier lieu à la centrale atomique française de Fessenheim, tout près de Bâle. /STS

Une solution: des éoliennes

Spécialiste des questions d'énergie (il préside plusieurs compagnies d'électricité), Rudolf Rechsteiner l'affirme sans ambages: «Le potentiel en énergie éolienne et dans le couplage chaleur-force est assez grand pour obtenir une substitution à court terme et à des coûts supportables».

Le député bâlois porte son regard sur l'Allemagne, qui accroît actuellement ses capacités de production en électricité d'origine éolienne à un rythme accéléré (l'équivalent de Mühleberg tous les quatre mois). Un rythme qui n'a rien à voir avec les développements timides prévus au programme SuisseEnergie. Au bord de la mer Baltique et de la mer du Nord, des installations sont en construction et en projet. Elles devraient être achevées en 2007 et équivaloir, à cette

date, à un parc de douze à quinze centrales nucléaires.

A l'échelle européenne

Rudolf Rechsteiner réfute l'argument classique selon lequel une fermeture des centrales nucléaires suisses conduira notre pays à importer de l'électricité produite dans des centrales nucléaires étrangères. La solution, dit-il, doit se trouver à l'échelle d'un réseau européen intégré. Il assure que des «fermes éoliennes» construites au large des côtes danoises, allemandes ou hollandaises par exemple, sans parler de la France - moins avancée, mais à la façade maritime plus prometteuse -, pourraient garantir l'approvisionnement de tout le continent. Si la Suisse voulait compenser la fermeture de son parc nucléaire, précise-t-il, il faudrait ériger des «fermes éoliennes» off shore sur une

surface équivalente à celle du lac Léman.

Mais de toute façon, précise Rudolf Rechsteiner, les réserves actuellement disponibles sont déjà «plus que suffisantes» en Europe (près de 60

GW, l'équivalent de plus de cinquante centrales nucléaires de la taille de Gösgen) pour que la Suisse puisse immédiatement entreprendre le démantèlement de ses installations nucléaires. /STS



Eoliennes au Mont-Crosin.

PHOTO A

Beau micmac sur les tarmacs

Assurances ■ Zurich poursuit ses activités même s'il n'est plus couvert. Contrat modifié à Genève. Intervention de l'Etat?

L'aéroport de Zurich poursuivra ses activités, même s'il n'est plus couvert par les assurances depuis hier minuit. Unique Airport le fait à ses propres risques. Les assurances avaient résilié les couvertures suite aux attentats perpétrés aux Etats-Unis le 11 novembre. Unique Airport a décidé de demander à la Confédération de reprendre la garantie. L'aéroport a demandé une couverture de 1,2 milliard de francs pour quatorze jours, a indiqué Hugo Schittenhelm, porte-parole du Département fédéral des

transports (DETEC). «Mais le Conseil fédéral ne va pas trancher avant vendredi ou la semaine prochaine», a poursuivi M. Schittenhelm. C'est notamment la base légale permettant l'intervention de l'Etat dans ce cas de figure, qui est le plus délicat, selon M. Schittenhelm.

Nouvelle clause

A Genève, l'assureur de l'aéroport a modifié la clause de contrat de couverture des risques de guerre et de terrorisme. Les dégâts à l'aéroport, établissement public autonome et donc propriété de

l'Etat de Genève, ne seront pas remboursés si l'Aéroport International de Genève peut être tenu pour responsable des sinistres. La clause modifiée entrerait en vigueur le 2 octobre, a indiqué Philippe Roy, porte-parole de l'aéroport.

Au sujet de la garantie d'Etat, Hans-Ulrich Aebersold, chef d'état-major de l'Office fédéral de l'aviation civile (OFAC), a expliqué que rien, dans la législation suisse, ne saurait la justifier.

De son côté, l'aéroport de Berne-Belp ne sera plus assuré contre les risques de

guerre et d'attentats à partir d'aujourd'hui. La société Alpar SA, qui exploite l'aéroport bernois, envisage à présent également de demander une garantie d'Etat à la Confédération. «En l'absence d'une couverture, nous devons assumer les risques ou fermer provisoirement nos installations», a souligné Charles Riesen, directeur d'Alpar.

Du côté de Bâle-Mulhouse, l'EuroAirport indique qu'il est toujours assuré contre les risques d'attentats. Le directeur de l'aéroport ne demandera «certainement pas» une garantie de l'Etat. /ats

ENBREF

FRIBOURG ■ Hold-up dans une banque Raiffeisen. Deux inconnus ont dérobé hier matin quelque 400.000 francs lors d'un braquage à main armée dans une banque Raiffeisen à Heitenried (FR). Deux employés ont été contraints d'ouvrir le coffre et de remettre l'argent aux voleurs. Les deux inconnus, qui parlaient le bon allemand, ont réussi à prendre la fuite en direction de Schwarzenburg (BE) ou d'Albigen avec une moto garée devant l'établissement. /ap

SCHWYZ ■ Naturalisations refusées. Dix ressortissants turcs se sont vus refuser la nationalité suisse à Schwytz dimanche. La commune ne reste pas indifférente. Les présidents des partis locaux sont convoqués à une table ronde. La commune ne peut pas passer comme chat

sur braise sur les résultats issus des urnes dimanche, estime le président de la commune de Schwytz, Ruedi Immoos. Au total, une cinquantaine de personnes attendent d'être naturalisées dans la commune de Schwytz. /ats

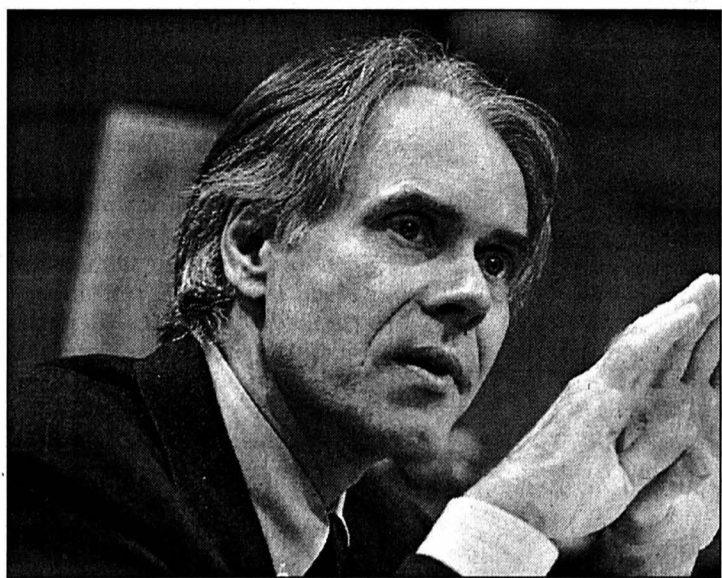
GENÈVE ■ Affaire Bhutto sans suite. Le procureur général de Genève, Bernard Bertossa, a renoncé à poursuivre deux Suisses inculpés de blanchiment d'argent dans «l'affaire Bhutto», du nom de l'ancienne chef du gouvernement pakistanais, Benazir Bhutto. Les deux inculpés, un ex-directeur de la Société générale de surveillance (SGS) et un directeur de l'entreprise Cotecna, étaient accusés d'avoir versé, dans le cadre de leur travail, des commissions à Mme Bhutto et son mari. /ats

Feu vert à la publicité pour l'alcool

TV privées ■ Les Etats ont donné suite à une initiative parlementaire du PDC appenzellois Carlo Schmid. Les déboires des chaînes de Roger Schawinski ont joué le rôle de catalyseur

De Berne
Georges Plomb

Télévisions privées en péril: le Conseil des Etats veut leur donner le droit – sous conditions – de faire de la publicité en faveur des boissons alcoolisées et d'interrompre plus souvent leurs émissions par des annonces (la limite des 90 minutes serait ramenée à 45 minutes). Les sénateurs, malgré les fortes réserves du président Moritz Leuenberger, ont approuvé hier à 29 contre 10 cette initiative du PDC appenzellois – et président de Publicité Suisse – Carlo Schmid. Elle devrait entrer en force avant la grande révision de la loi sur la radio-télévision. Selon la majorité, le temps presse. Sinon, d'autres TV privées crèveront. Les malheurs des chaînes de Roger Schawinski – Tele 24, TeleZüri – accélèrent le mouvement. Ces assouplissements seraient soumis aux conditions prévues par la convention du Conseil de l'Europe sur la TV transfrontière (approuvée par la Suisse). Ainsi, la publicité pour l'alcool ne devra pas viser les mineurs, ni être associée à des performances physiques ou à la conduite automobile, ni encore



Les sénateurs n'ont pas tenu compte des fortes réserves de Moritz Leuenberger. PHOTO KEYSTONE

suggérer que l'alcool possède des qualités thérapeutiques.

Chaud partisan

Filippo Lombardi, patron de Tele Ticino et président de Telesuisse (association de dix-huit TV privées), est chaud partisan de l'initiative. Pour le PDC tessinois, c'est une bonne manière de donner aux TV privées suisses les mêmes chances qu'aux TV étrangères – qui tiennent 60% de notre marché.

Thomas Pfisterer, radical argovien, note que plusieurs pays voisins ont déjà libéralisé la publicité pour l'alcool dans le sens du Conseil de l'Europe: Allemagne, Autriche (sauf pour les spiritueux), Italie – mais pas la France. La Suisse ne peut pas l'ignorer. En face, une minorité met bien en garde le Conseil contre la levée de l'interdiction pour l'alcool. Michèle Berger en redoute un effet désastreux sur certains jeunes. Alors que le

gouvernement annonce un projet d'ordonnance pour l'abaissement de 0,8 à 0,5 pour mille du taux d'alcoolémie autorisé pour les automobilistes, la radicale neuchâteloise y voit une évidente contradiction. On ferait mieux de puiser dans le produit de la redevance de réception.

Langage voisin

Pour Ernst Leuenberger, socialiste soleurois, les malheurs de Schawinski ne justifient pas ce revirement. Peter Bieri, PDC zougais, peut transiger sur les interruptions publicitaires, pas sur l'alcool. Christine Beerli (BE) et Fritz Schiesler (GL), radicaux, tiennent un langage voisin. Moritz Leuenberger, lui aussi, est sur le frein. En traitant coup sur coup l'initiative Carlo Schmid et la révision globale de la loi radio-TV (projet annoncé pour ce printemps), le Parlement perdra du temps. Et le président doute fort qu'un assouplissement aurait suffi à sauver Tele 24 de Schawinski. Ce qui lui manquait, c'était une part de marché suffisante (5 à 10%, au lieu de 2 à 3%). Mais l'initiative Carlo Schmid passe haut la main./GPO-La Liberté

L manœuvre habilement, Carlo Schmid. En proposant d'accorder aux télévisions privées suisses les avantages admis par la convention du Conseil de l'Europe sur la télévision transfrontière, l'Appenzellois joue sur du velours. Il est d'autant plus à l'aise que ces règles sont aussi celles, grosso modo, de l'Union européenne. Dans un Parlement qui privilégie une intégration douce dans l'Europe, il était sûr de faire mouche. Bref, tout annonce que le Conseil national suivra le Conseil des Etats.

Sur fond de malaise

Jusqu'ici, la Suisse a fait le pari d'appliquer les règles européennes en matière de publicité à la télévision de manière plus restrictive que les Etats voisins (sauf la France). Alors que la Suisse interdit la publicité sur l'alcool (comme la France), l'Allemagne, l'Autriche et

L'Italie se montrent plus flexibles. Quand on sait que les programmes de télévision des Etats voisins font chez nous 60% de parts de marché, c'est une gageure. C'est aussi courir le risque, en matière de recettes publicitaires, d'être les dindeons de la farce. Au moment où de nombreuses télévisions privées battent de l'aile faute de rentrées suffisantes, cela tourne carrément au masochisme. Cela dit, le triomphe annoncé de Carlo Schmid laisse un malaise. Car son succès vient contrecarrer les efforts consentis pour combattre le fléau de l'alcoolisme (au volant ou ailleurs). Et puis, rien ne garantit qu'il assurera la survie de nos si fragiles TV privées – qui sont encore très loin, dans la plupart des cas, d'avoir atteint le niveau de compétitivité de leurs cousines, les radios privées. Drôle de triomphe, en vérité.

Georges Plomb

COMMENTAIRE



LA NOUVELLE JEEP CHEROKEE Enfin! La nouvelle Jeep Cherokee est arrivée! Encore meilleure, encore plus belle – encore plus attrayante pour tous les amateurs de tout terrain qui ne veulent pas renoncer au luxe. La preuve? Vous la trouverez chez votre concessionnaire Chrysler Jeep. Sellée pour un galop d'essai.

Jeep Cherokee: à partir de Fr. 39900.- net (7,6% TVA incl.).

DELÉMONT-COURRENDLIN
GARAGE DU CASINO
WILLEMINS S.A.
RTE DE DELÉMONT 61
TÉL. 032/421 34 74/435 60 30
WILLEMINS@BLUEWIN.CH

LA CHAUX-DE-FONDS
AUTO-CENTRE EMIL FREY S.A.
66, R. FRITZ-COURVOISIER
TÉL. 032/967 97 77
CHAUX-DE-FONDS@EMILFREY.CH

NEUCHÂTEL
GARAGE BOREL S.A.
1, PIERRE-À-MAZEL
TÉL. 032/729 90 00
GARAGE.BOREL@WORLD.COM.CH

Les pilotes tapent du poing

Swissair ■ La corporation ne veut pas porter le chapeau et craint la disparition de 300 emplois. Les négociations pour une recapitalisation continuent

Les pilotes de Swissair n'estiment pas être trop payés. Ils se disent ouverts au dialogue avec la direction du groupe pour sortir de la crise, mais dans le respect du cadre fixé par leur CCT. Ils craignent la disparition de 300 emplois dans leurs rangs.

la CCT. Entré en vigueur début juillet, l'accord prévoit une réduction des salaires des pilotes de 5% durant deux ans. En échange de quoi, les pilotes ont obtenu que la CCT soit prolongée jusqu'en 2005.



Les pilotes de Swissair se disent ouverts au dialogue. PHOTO KEYSTONE

Négociations en cours

Par ailleurs, le transporteur aérien a déclaré travailler «24 heures sur 24» à son business plan. La recapitalisation est en cours, selon le porte-parole Rainer Meier. A la Bourse, l'action Swissair, qui a perdu 82% de sa valeur depuis le début de l'année, gagnait 0,4% à 49,45 francs peu avant la clôture. Les négociations avec les milieux économiques en vue d'une recapitalisation et d'un assainissement du groupe battent toujours leur plein. Le canton de Zurich, qui détient 3% des actions de Swissair, a notamment annoncé hier son intention de s'associer aux travaux afin de trouver une solution à la crise. En attendant, le crédit d'un milliard annoncé par un

consortium bancaire (Credit Suisse/Citibank et Deutsche Bank) n'a pas été utilisé, a déclaré le porte-parole de Swissair Group, Patrick Jeandrain.

chiffres ne tiennent pas compte, ou du moins imparfaitement, de la réduction de 25% des capacités longs courriers annoncée il y a deux jours. L'ampleur finale du redimensionnement dépendra notamment de la stratégie du groupe en matière d'alliance,

a précisé hier Rainer Meier. «L'option la plus à portée de main est certainement une adhésion à Oneworld» (l'alliance autour de British Airways et American Airlines), a relevé pour sa part le nouveau patron des activités aériennes du groupe André Dosé./ats

Dégraissages au Canada et aux USA

Air Canada va supprimer 9000 postes et réduire 20% de ses activités. 84 avions sont du même coup cloués au sol, a annoncé hier le transporteur. La plus importante compagnie aérienne canadienne avait obtenu la veille le feu vert du gouvernement pour procéder à des licenciements parmi ses 39.000 employés. Une loi fédérale qui l'empê-

chait de le faire avant mars 2002. Air Canada, comme plusieurs transporteurs, subit de plein fouet les contre-coups des attentats du 11 septembre. Ceux-ci n'ont fait qu'aggraver les difficultés financières dans lesquelles elles se débattaient déjà.

pression de 13.000 emplois et de 15% de ses vols. Ce redimensionnement fait suite à la chute de la demande dans le secteur aérien depuis les attentats du 11 septembre. Delta imite ses principales concurrentes aux Etats-Unis, excepté Southwest Airlines. Delta, troisième compagnie aérienne américaine, fait partie comme Air France de l'alliance SkyTeam./ats-afp

Delta Air Lines également

Delta Air Lines Inc. a également annoncé hier la sup-

Accord chez Sabena

La direction et les syndicats de Sabena sont parvenus à un accord hier sur le plan de restructuration de la compagnie, a indiqué le ministre de l'Emploi. Ce plan sera mis en consultation auprès du personnel qui devra se prononcer d'ici au 2 octobre. Les partenaires sociaux ont trouvé une entente sur une «panoplie de mesures créatives». Celles-ci devraient permettre à toute personne touchée par la restructuration «de ne pas se retrouver sur le bord du chemin»,

a indiqué la porte-parole de la ministre. Des dispositions sur des préretraites à 52 ans ou des départs volontaires dès 48 ans avec primes payées par la compagnie ont notamment été décidées. Les pilotes ont déjà annoncé leur rejet de cet accord. Le patron de Sabena, Christoph Müller, avait menacé mardi de consulter par référendum le personnel sur son plan de restructuration. Une assemblée générale extraordinaire de Sabena est agendée au 3 octobre./ats-afp

EN BREF

4M TECHNOLOGIES ■ Sursis concordataire. La justice accorde un répit à 4M Technologies. La société yverdonnoise active dans la fabrication de CD et DVD a obtenu un sursis concordataire de six mois. Elle a jusqu'au 31 mars 2002 pour assainir sa situation ou trouver un repreneur. A court de liquidités, 4M se débat depuis l'été dans de graves difficultés financières./ats

FANTASTIC ■ Un tiers des emplois à la trappe. Fantastic supprime le tiers de ses 167 emplois. Cette mesure fait partie du programme de réduction des charges que le fabricant zougois de logiciels entend mettre en œuvre d'ici à la fin de l'année. Le coût de la restructuration se chiffre à 2,4 millions./ats

RENTENANSTALT ■ Croissance en vue. Rentenanstalt/Swiss Life s'attend à un regain de croissance au second semestre 2001. Selon le patron de l'assureur, Manfred Zobl, la progression devrait être «significative» en Europe. Toutefois le résultat record de l'an passé ne pourra pas être atteint./ats

PÉTROLE ■ Cours au plus bas depuis deux ans. Le cours du pétrole Brent est passé hier à Londres sous les 21 dollars le baril, alors que l'Opep, qui est réunie à Vienne, a repoussé à aujourd'hui sa séance plénière. Cette dernière devait s'achever hier. L'Opep n'a «pas trouvé d'accord» sur ses quotas de production lors de la réunion informelle de ses membres, a indiqué le président du cartel. Mais selon le ministre libyen du Pétrole, l'Opep ne devrait pas, selon lui, modifier ses quotas de production./ats-afp

LABOURSE



Table of stock indices: Zürich, SMI, Zurich, SPI, New-York, DJI, etc.

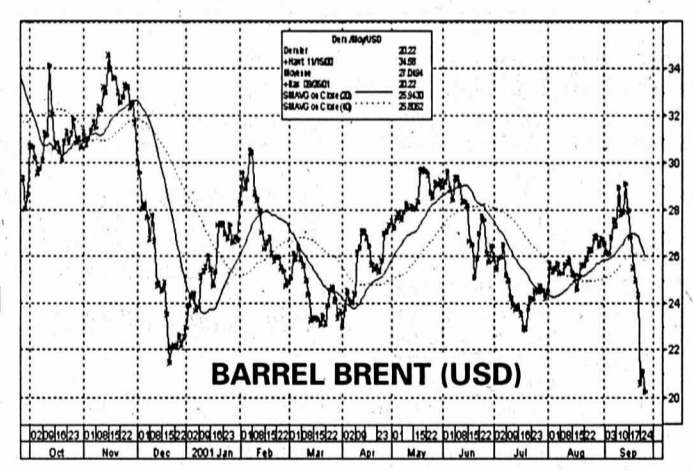


Table of Swiss stock market (Bourse suisse) with columns for stock names and prices.

Table of European stock market (Bourses européennes) with columns for stock names and prices.

Table of North American stock market (Bourses Nord-américaines) with columns for stock names and prices.

Table of investment funds (Fonds de placement) and reference rates (Taux de référence).

*Quand, lassé du combat,
notre front descend vers le tombeau,
notre âme enfin libre s'en va
vers un monde plus beau.*

Madame Hélène Charpillot-Girod, Bévillard
Madame et Monsieur Monique et Kurt Tanner-Charpillot, Bienne,
et leurs enfants
Madame Marie-Jeanne Baudraz-Charpillot, Les Geneveys-sur-Coffrane,
ses enfants et Monsieur Philippe Jaquet
Les enfants de feu Vital Charpillot

ainsi que les familles parentes et alliées ont le pénible devoir de vous annoncer le décès
de leur cher fils, frère, beau-frère, oncle et ami

Monsieur David CHARPILLOZ

repris à leur affection le 25 septembre 2001 dans sa 64e année après une longue
maladie supportée avec courage.

Adresse de la famille:

2735 BÉVILLARD, 37, rue Principale

La cérémonie funèbre aura lieu lundi le 1er octobre à 11 heures en la chapelle 1 du
cimetière de Bienne-Madretsch.

En sa mémoire, vous pouvez penser à la Recherche suisse contre le cancer, 3001 Berne,
ccp 30-3090-1.

Prière de ne pas faire de visite.

Cet avis tient lieu de faire-part.

LA CHAUX-DES-BREULEUX



*Je quitte ceux que j'aime pour rejoindre
celle que j'ai tant aimée.*

Marie-Thérèse et Jean-Marie Paratte-Nappiot, Estavayer-le-Lac,
leurs enfants et petit-fils;

Jean-Paul et Arlette Nappiot-Mercier, Saignelégier,
leurs enfants;

Gérard et Marie-Josèphe Nappiot-Boillat, St-Imier,
leurs enfants et petits-enfants;

Léon et Claudine Nappiot-Altermath, La Chaux-des-Breuleux,
leurs enfants;

Les familles de feu Léon et Léonie Nappiot-Chapatte;
Les familles de feu Paul et Thérèsine Frésard-Jobin,

ont le chagrin de vous faire part du décès de

Monsieur Gérard NAPPIOT

qui les a quittés sereinement, dans sa 91e année, réconforté par les sacrements de
l'Eglise.

LA CHAUX-DES-BREULEUX, le 26 septembre 2001.

La célébration eucharistique, suivie de l'enterrement, aura lieu en l'église des Breuleux,
le vendredi 28 septembre à 14 h 30.

Notre papa repose à la chapelle mortuaire des Breuleux.

Cet avis tient lieu de faire-part.

CORMORET

*Crois au Seigneur et tu seras sauvé
toi et ta famille.*

Monsieur et Madame Pierre-Alain et Chantal Wenger-Rauber;

Monsieur Fabien Wenger et son amie Nathalie;

Monsieur Jules Boder;

Monsieur Frédéric Wenger et sa maman,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Elsa-Marie WENGER-SULZMANN

leur très chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur,
tante, cousine, parente et amie qui s'est endormie dans sa 77e année.

CORMORET, le 26 septembre 2001.

Rue Principale 20A

La cérémonie funèbre aura lieu le vendredi 28 septembre à 15 heures en l'église
protestante de Courtelary.

Maman repose dans une chambre mortuaire du cimetière de Bienne-Madretsch.

Prière de ne pas envoyer de fleurs.

Cet avis tient lieu de faire-part.



SOCIÉTÉ CANINE
DE LA CHAUX-DE-FONDS ET ENVIRONS

a la tristesse de faire part du décès de

Madame Pierrette VERDON

épouse de notre vice-président.

132-101399

LES FAITS DIVERS

BÔLE ■ Collision. Hier vers 14h40, un ressortissant français circulait en voiture sur la route de la Prise-Imer à Bôle. A l'intersection pour Crostand, une collision se produisit avec la voiture conduite par une habitante de Bôle, qui circulait normalement en sens inverse. Dégâts matériels. /comm

NEUCHÂTEL ■ Motocycliste blessée. Hier vers 17h, une habitante de Neuchâtel circulait au volant de sa voiture sur l'avenue Edouard-Dubois, à Neuchâtel, en direc-

tion du centre-ville. Peu avant l'intersection avenue Edouard-Dubois-rue de Vauseyon, alors qu'elle se trouvait à l'arrêt dans une file de véhicules, elle a été dépassée par une moto conduite par une habitante de Bienne, qui s'est arrêtée devant elle. Peu après, la moto a démarré avant de s'arrêter à nouveau pour les besoins de la circulation. Une collision se produisit. Blessée, la conductrice de la moto a été transportée en ambulance à l'hôpital des Cadolles. /comm

BELLELAY ■ Automobilistes grièvement blessés. Il était près de 19h, mardi, lorsqu'un automobiliste circulant au volant de sa voiture de Bellelay en direction de Moutier a, alors qu'il quittait le premier village, effectué une manœuvre de dépassement. Lors de celle-ci, son véhicule est entré en collision frontale avec une voiture arrivant correctement en sens inverse. Grièvement blessé, le conducteur de la première voiture a reçu des premiers soins prodigués par un motocycliste de passage, ainsi que par des habitants des lieux, avant d'être transporté à l'hôpital par un hélicoptère de la Rega. Quant à la conductrice du deuxième véhicule, également sérieusement blessée, elle a été dirigée sur un autre établissement hospitalier en ambulance. A la suite de cet accident, la route a été fermée durant près de trois heures au trafic. Ce dernier a été dévié par les pompiers de Tramelan, qui ont également entrepris de récupérer l'essence s'échappant des véhicules accidentés. Les dégâts matériels sont estimés à près de 15.000 francs. /comm

L'ÉTAT CIVIL

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Naissances - 18.08. Estévez dos Santos Pereira, Tomas, fils de Estévez, Tomas et de Estévez née dos Santos Pereira, Patricia Maria. 21. Matthey-Prévot, Jeanne, fille de Hänni, Christian Olivier et de Matthey-Prévot, Jacqueline. 05.09. Challet, Cloé, fille de Challet, Sébastien Jean Marie Joseph et de Challet née Gigon, Corinne Marinette. 06. Ischer, Tamara, fille de Ischer, Fabien et de Ischer née Palena, Luciana Catia. 07. Wälti, Laura Marlies, fille de Wälti, Olivier et de Wälti née Gehrig, Jenny Marlies; Domont, Sévane, fils de Domont, Fabrice Pierre-Alain et de Domont née Hunziker, Isabelle Sylvie. 08. Barros Rodrigues, Eva, fille de Pereira Rodrigues, Antonio et de da Camara Barros Rodrigues, Maria Inês. 10. Ngungi, Deborah, fille de Ngungi, Kumbuesa Olga; Arcieri, Manuel Nicolas, fils de Arcieri, Alessandro et de Arcieri née Torchia, Maria Cristina. 11. Ni-

colet, Bastien, fils de Nicolet, Claude Alain et de Nicolet née Amez-Droz, Nathalie; Cuche, Célia, fille de Cuche, Alain François et de Cuche née Hürlimann, Laurence Denis Line. 12. Lopez, Savina, fille de Lopez Girardo et de Lopez née Lehmann, Alexandra Colombe; Rodriguez, Laetitia Mariana, fille de Rodriguez, David Pierre Pascal et de Rodriguez née Germosen Concepcion, Emelinda Matilde. 13. Jesus Valente, Jessica, fille de Gomes da Silva Valente, Gaspar et de de Jesus Mota Valente, Marie de Fátima. ■ **Mariages civils** - 13.09. Sbarzella, Andrea et Winkler, Karin Franziska; Bossy, Raymond Markus et Perrenoud, Magali. 14. Russo, Gian-Vittorio et Kühne, Jennifer; Iannarone, David et Jeandupeux, Isabelle Marie-Claire Janine. ■ **Décès** - 06.09. Grévy, Jules Paul, 1911, époux de Grévy née Montandon, Germaine Lucie; Bossel, Georges, 1930.

NAISSANCE

Marc le petit camionneur et sa sœur Mégane ont la grande joie de vous annoncer la naissance d'un autre petit camionneur

JEAN-JACQUES

Le 26.9.2001
Hôpital de
La Chaux-de-Fonds
Marcel et Rita MATILE
La Sagne

132-101454

*Quand les forces de la Vie abandonnent
une maman, il reste les souvenirs.
Ce n'est pas la mort, mais une délivrance
au-delà des souffrances et des soucis,
mais un ultime et doux repos.*

Pierre et Josette Steudler-Voutat

Vincent Steudler, à Savigny

Valérie Steudler et Jacques Gremion, à Cortaillod

ainsi que les familles parentes et alliées
ont la tristesse de vous faire part du décès de

Madame Madeleine STEUDLER née CHERVET

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, tante, parente et amie
qui s'est endormie paisiblement mercredi dans sa 86e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 26 septembre 2001.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le vendredi 28 septembre, à 14 heures.

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue de la Charrière 5

Un grand merci au personnel de La Gentilhommière pour son dévouement et sa gentillesse.

La famille de

Madame

Germaine PÉQUIGNOT

remercie très sincèrement toutes
les personnes qui ont pris part à
son deuil et leur exprime sa pro-
fonde reconnaissance.

18-777122

CHLOÉ



Une nouvelle étoile brille dans la nuit,
Adieu mon amour.

Alain

132-101426

AUJOURD'HUI

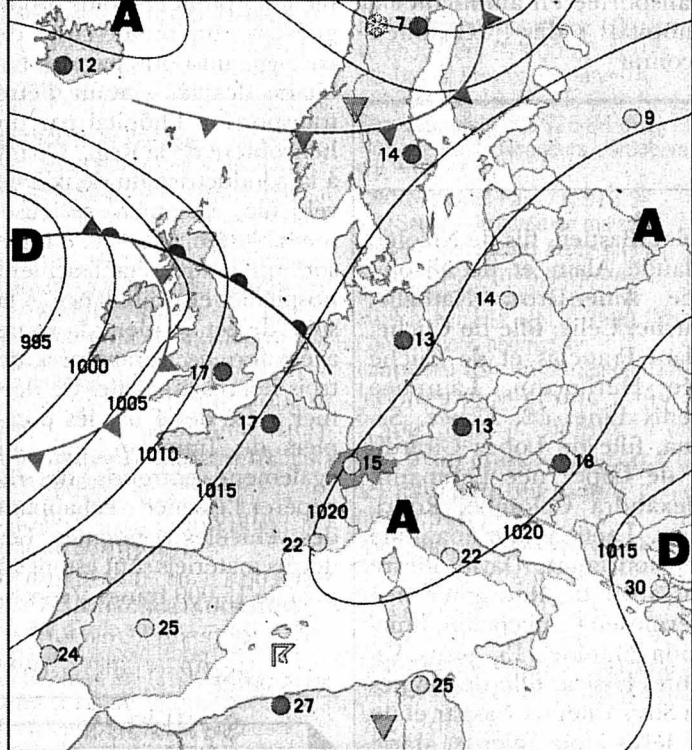
Un bain de jouvence

Situation générale: notre moral prend l'ascenseur, il suit l'aiguille de nos baromètres. Une crête anticyclonique se repose à travers le continent, entre la Méditerranée occidentale et la Russie, nous apportant un temps automnal comme on aime. Le soleil fait une rentrée fracassante et la douceur retrouvée caresse notre peau, on ne peut guère demander mieux.

Prévisions pour la journée: le front chaud qui a longé le Jura durant la nuit s'en va déjà vers le nord-est et les crêtes se réveillent sous le soleil. Les vallées et les bordures des lacs doivent d'abord se débarrasser des bancs de stratus avant d'en profiter également, mais l'attente n'est pas interminable. Eh oui, on est en automne et notre région affectionne ces conditions, parfois trop. Les petits nuages de l'après-midi passent presque inaperçus, d'autant que notre regard se porte sur les thermomètres, affichant 16 à 18 degrés.

Demain: même temps. Le week-end: très nuageux et quelques gouttes.
Jean-François Rumley

Carte isobarique prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Front froid	Pluie
Front chaud	Averses
Occlusion	Zone orageuse
Courant d'air froid	Neige
Courant d'air chaud	Anticyclone
Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)	Dépression
	Ciel serein
	Ciel nuageux
	Ciel couvert

Fête à souhaiter
Damien

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 18°
- Boudry: 18°
- Cernier: 16°
- Fleurier: 16°
- La Chaux-de-Fonds: 16°
- Le Locle: 16°
- La Vue-des-Alpes: 13°
- Saignelégier: 16°
- St-Imier: 16°

Hier à 13 heures

En Suisse...

- Bâle: beau, 18°
- Berne: peu nuageux, 15°
- Genève: beau, 16°
- Locarno: beau, 22°
- Sion: beau, 18°
- Zurich: peu nuageux, 14°

... en Europe

- Athènes: beau, 31°
- Berlin: très nuageux, 14°
- Istanbul: beau, 25°
- Lisbonne: peu nuageux, 21°
- Londres: très nuageux, 17°
- Madrid: beau, 20°
- Moscou: beau, 9°
- Paris: pluie, 12°
- Rome: variable, 23°

... et dans le monde

- Bangkok: variable, 37°
- Le Caire: ensoleillé, 33°
- Johannesburg: ensoleillé, 27°
- Miami: pluvieux, 32°
- Pékin: variable, 27°
- Rio de Janeiro: pluvieux, 29°
- San Francisco: variable, 22°
- Sydney: pluvieux, 18°
- Tokyo: ensoleillé, 26°

Soleil

Lever: 7h25
Coucher: 19h20

Lune

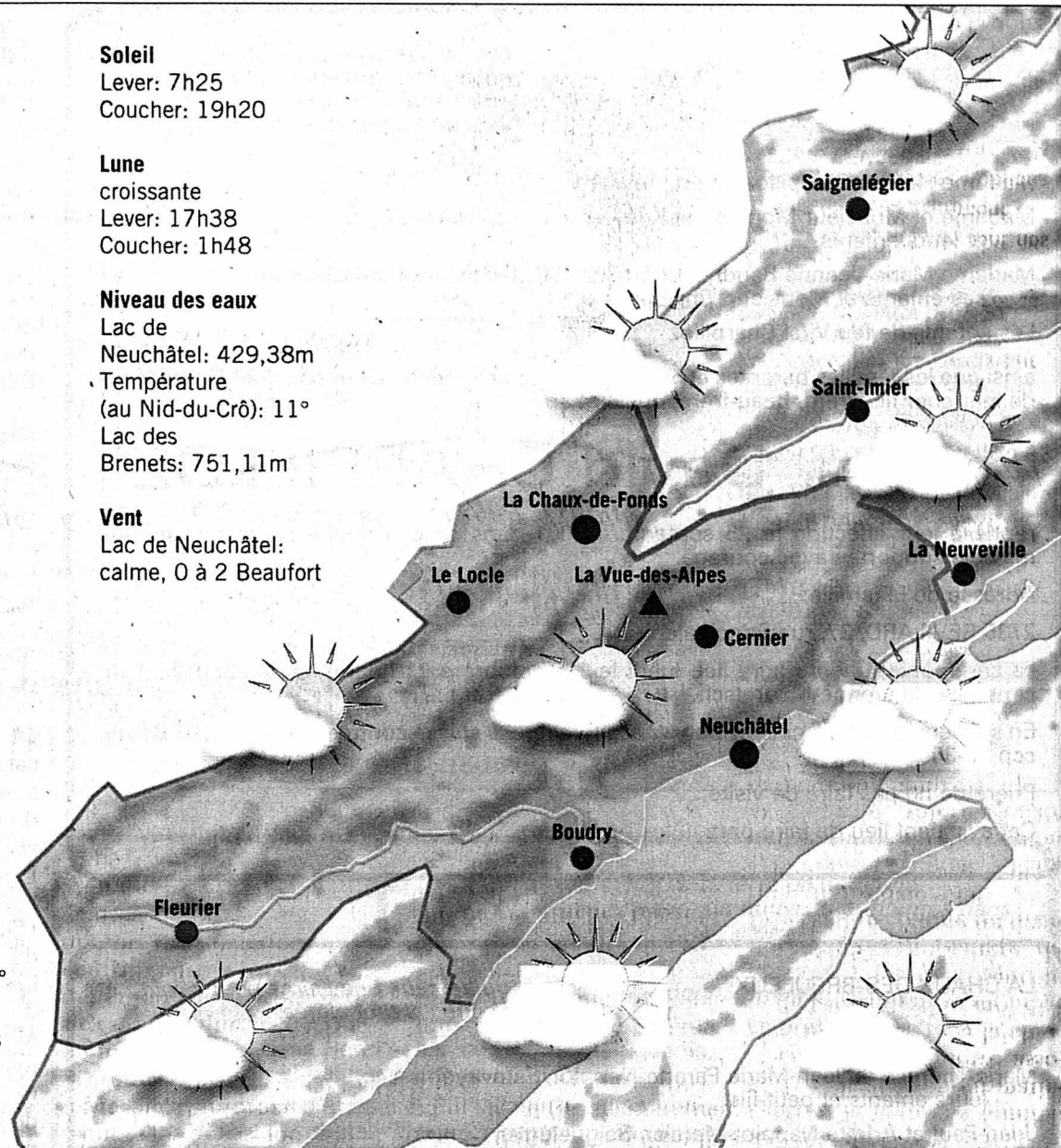
croissante
Lever: 17h38
Coucher: 1h48

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,38m
Température (au Nid-du-Crô): 11°
Lac des Brenets: 751,11m

Vent

Lac de Neuchâtel: calme, 0 à 2 Beaufort



Aujourd'hui	Vendredi	Samedi	Dimanche
En plaine: 18° A 1000 m: 16°	19° 18°	18° 17°	17° 13°

Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

L'ATRIEUNE DES LECTEURS

ÉOLIENNES
Des sites sacrifiés

Votre article du 19 septembre sur l'installation de deux nouvelles éoliennes à Mont-Crosin ne m'a pas laissée indifférente.

La description idyllique du parc éolien fait oublier la totale disproportion entre les apports énergétiques dérisoires de ces installations et l'impact considérable qu'elles ont sur les paysages. En effet, il faudrait 200 de ces gigantesques éoliennes pour couvrir les besoins en électricité de la ville de La Chaux-de-Fonds (ce qui a d'ailleurs amené cette commune à refuser ces projets). Ce glissement vers le gigantisme est vraiment impressionnant, car il est incompatible avec les dimensions de nos paysages.

De 45m pour les premières éoliennes, on est passé à 76m pour les deux dernières, car le rendement des éoliennes installées au départ s'est avéré trop faible pour assurer la rentabilité des investissements. La course au gigantisme continue.

L'étape suivante est l'installation en 2002 d'un parc industriel éolien sur les crêtes de Tête-de-Ran, entre Gümnen et Les Neigeux, avec des machines (huit au total) culminant à 92m, ce qui dépassera largement la hauteur de la Bosse de Tête-de-Ran.

Ces promoteurs du gigantisme de la force éolienne font perdre à ce moyen énergétique son qualificatif d'énergie «douce», même si elle conserve celui de «renouvelable».

Que ferons-nous quand nous serons entourés par ces géants qui vont écraser ce paysage si cher au cœur des Neuchâtelois?

Qu'advient-il du décret de protection des crêtes de 1966, que le peuple a accepté à 89% et que le lobby éolien veut dénaturer d'un trait de plume?

Il ne nous restera plus qu'à aller nous promener ailleurs pour éviter ce site sacrifié à la mégalomanie technico-économique.

Elena Colomb,
Neuchâtel

AVORTEMENT
Pour un libre choix

En réponse à la campagne d'affichage qui occupait nos murs il y a quelques semaines sous le titre «Non à la solution des délais», nous, conseillères en planning familial et membres de l'Association suisse des conseillères en planning familial, tenons à apporter l'éclairage suivant:

Ces affiches sont le fait de l'Association suisse pour la mère et l'enfant (ASME). Cette association, par le dépôt d'une initiative, intitulée «pour la mère et l'en-

fant» vise à l'interdiction absolue de l'avortement, y compris lorsque la grossesse est issue d'un viol.

Notre association professionnelle (ASCPF), qui regroupe les conseillers et conseillères travaillant dans les trente centres de planning familial et de grossesse de Suisse romande et du Tessin, dénonce le caractère mensonger et agressif des slogans de cette campagne d'affichage. En effet, le régime du délai voté par les Chambres fédérales en mars 2001 décriminalise l'inter-

ruption de grossesse lorsqu'elle est pratiquée dans les douze premières semaines de la grossesse, à la demande de la femme. De plus, l'expérience en Suisse et les études menées jusqu'à ce jour montrent que l'information, la prévention et l'accès à des méthodes de contraception sûres, ainsi que la décriminalisation de l'avortement contribuent à baisser le nombre des interruptions de grossesse.

Mensonges et manque de respect aussi de cette campagne qui veut faire croire à

la légèreté des femmes et des couples faisant le choix d'une interruption de grossesse. Ce choix n'est jamais banal et découle souvent d'une conscience aiguë de la responsabilité qu'impliquent la mise au monde d'un enfant et son éducation.

Nous avons pu constater dans nos consultations que la mise en scène émotionnelle et l'agressivité des slogans de ces affiches blessent et humilient les femmes et les hommes concernés.

L'ASCPF soutient le régime

du délai qui adapte la loi à la pratique actuelle des cantons et reconnaît la capacité des personnes concernées à faire un choix digne et responsable. Par l'engagement de ses membres dans les centres de planning familial et de consultation en matière de grossesse, notre association se rattache à la charte de l'organisation mondiale IPPF*, reconnaissant le libre choix en matière de procréation comme un droit humain fondamental.

*IPPF=International Planned Parenthood Federation (Fédération internationale de planning familial).

Pour Neuchâtel,
Nadia Hügli-Valois,
Catherine Stangl,
Irène Chollet-Vial,
Dominique Dürny.
Pour La Chaux-de-Fonds,
Claudia Coste,
Sarah Guyot Robert.

LE DESSIN DU JOUR

AÉROPORTS: RENÉGOCIATION DU LIBELLÉ DES COUVERTURES DE RISQUES!



Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express
Rue de la Pierre-à-Mazel 39
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial
Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes. La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées.